

# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLON

Director:  
José Luis Torró

Jueves, 6 de enero de 1983

Ptas. 35

foto cine **ledo** video

TRAIGANOS  
SU D.N.I.  
4  
2.000 pts  
Y LLEVESE SU VIDEO

Avda. Rey D. Jaime, 106 - CASTELLON - Teléf. 200941  
Pedro III, 8 - VILLARREAL - Teléf. 521313

El Ayuntamiento los ofrecerá de inmediato al Centro Superior de Protección de Menores

## TERRENOS PARA EL NUEVO CENTRO DE JOVENES MARGINADOS

En fecha inmediata el Ayuntamiento de Castellón tiene el propósito de ofertar al Consejo Superior de Menores un amplio solar de más de treinta mil metros cuadrados para la construcción de un nuevo centro de atención a los menores marginados, que sustituya a la actual Casa de Observación de la avenida de Valencia, de acuerdo con el compromiso establecido hace unos meses, con ocasión de la visita que hizo a nuestra ciudad el anterior presidente del citado Consejo. En aquel momento, el máximo dirigente de la entidad que se encarga de la protección de menores se comprometió a construir el nuevo establecimiento siempre que el Ayuntamiento aportase el solar necesario.

(Pág. 3)

Durante varias horas

## La ciudad, envuelta en niebla

(Pág. 8)



## La Fiesta de los niños

# NOCHE DE REYES, NOCHE DE MAGIA

La tarde-noche castellanense se llenó ayer de ilusión, en la víspera de la fiesta de Reyes, cuando desfilaron por las calles de la ciudad Melchor, Gaspar y Baltasar, los Reyes Magos, entre el asombro, la admiración e incluso una cierta dosis de miedo de los pequeños, para quienes estos ilustres personajes vienen a ser como la encarnación del máximo poder de la tierra. Un poder que tiene capacidad de crear alegría, de traer juguetes y golosinas, de materializar

los deseos escondidos durante semanas. Melchor, Gaspar y Baltasar llegaron a Castellón a través del puerto. Vinieron en barco. Una embarcación con la bodega cargada de presentes ilusionados, que esta mañana seguro estarán ya en manos de sus destinatarios.

(Págs. 6 y 7)

Foto Heredio

Es del Grao de Castellón

## Alain Campos, ganador del concurso de carteles de las Fallas de Valencia

Alain Campos Peirat, un joven castellanense del Grao, ha sido galardonado con el primer premio del concurso de carteles anunciadores de las Fallas de Valencia. La obra ha sido realizada en unión de Vicente Vidal Miñana, de Gandía.



(Pág. 9)

Hoy, jornada futbolística

## El Castellón juega esta mañana frente al Barcelona At.

JUGADOS AYER

Barcelona, 1; Valencia, 0  
At. Bilbao, 4; Osasuna, 0

# VIDEOS

3 años de garantía total

THOMSON  
SONY  
PANASONIC  
WERNER

LOS SOCIOS DEL VIDEO CLUB UCEL  
CANJEARAN SUS PELICULAS GRATIS

SIN ENTRADA  
y desde  
2.685 Ptas.  
AL MES

telecasa

Enmedio, 90. CASTELLON, e Iturbi, 5. BURRIANA

# Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.806

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### España - CEE

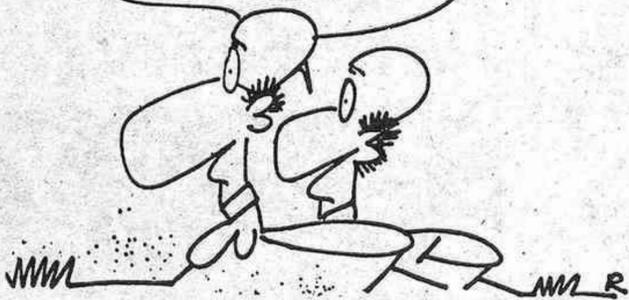
La interminable y compleja historia de las negociaciones España-Mercado Común provoca una actitud de escepticismo en la opinión pública que no acaba de comprender la verdadera razón de tantos desplazamientos, especialmente, cuando se reconoce el derecho de nuestro país a ser miembro del Mercado Común. Por ello, no debe de extrañar que aludiendo a este polémico tema, el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, y el secretario de Estado para las Relaciones Comunitarias, Manuel Marín, se manifestaran recientemente en términos bastante expresivos. Sin embargo, la llegada del Año Nuevo bien podría significar el relanzamiento de estas negociaciones, con un mejor deseo en los negociadores de Bruselas de salir de una vez del largo impasse. Al menos así cabe suponerlo si interpretamos correctamente las declaraciones que acaba de formular a la agencia EFE el embajador de la República Federal Alemana.

En efecto, coincidiendo con el inicio del periodo presidencial alemán en el Consejo de la Comunidad Económica Europea, presidencia que comenzó el pasado día 1 y se prolongará, según la norma establecida, por espacio de seis meses, el di-diplomático germano ha manifestado sus criterios, hasta cierto punto optimistas, acerca de las perspectivas que ofrece el ingreso de España en la CEE. Claro está que no tendría sentido deducir de tales manifestaciones que, de la noche a la mañana, ha surgido una fórmula de compromiso entre los países miembros capaz de remover todos los obstáculos. Pero lo que es indudable y tiene mucha importancia es el hecho de que ningún país miembro del Mercado Común apoya con más decisión y sinceridad el ingreso de España.

Por otra parte, el embajador Guido Brunner, nacido en Madrid, hijo de madre española, y experto en temas comunitarios, posee un conocimiento excepcional de toda nuestra problemática relacionada con la integración. Y ello explica que, según ha declarado, los seis meses de presidencia alemana pueden ser decisivos en el proceso de adhesión.

En cualquier caso, lo que ya puede descartarse es que España sufra de manía persecutoria en el tema del Mercado Común, pues como señala Brunner, no sólo están retrasadas las negociaciones España-MC, es que además las metas que se han conseguido no alcanzan el nivel de acuerdos obtenido con Portugal. En fin, vamos a ver si, como anticipa el embajador de la RFA, en estos seis meses se hacen realidad los esperados avances, no espectaculares, pero sí esenciales con vistas al resultado final.

HAY QUE CONDUCIR  
SIN CARNET, QUE A LAS  
SEIS MULTAS TE  
LO QUITAN.



## Completar el cambio

Por Javier José Tárrega Bernal



Después de las pasadas elecciones del 28 de Octubre con la gran participación de todos los ciudadanos y la brillante victoria de los socialistas, se está empezando a notar el cambio en algunos sectores. La gente está más animada, se está perdiendo en algunos casos el miedo a la libertad. La ilusión para que el cambio se concrete en otros aspectos es grande y se ha ampliado incluso a personas que no votaron socialista.

La referida ilusión por el cambio, que ofrecemos los socialistas, se tiene que completar muy pronto porque ha llegado la hora, después de cuatro años, de elecciones para concejales y alcaldes de los Ayuntamientos. Al mismo tiempo se van a realizar elecciones a Diputados de las Cortes Valencianas, de donde saldrá el verdadero Gobierno Autónomo.

Es la hora de la verdad, es la hora de la Democracia para los Ayuntamientos de todos los pueblos y ciudades. Los ciudadanos van a depositar la confianza en los mismos o van a cambiar concejales y alcaldes.

Quería marcar como socialista del PSPV-PSOE la idea que el cambio iniciado en las pasadas elecciones legislativas debe completarse en las próximas elecciones municipales y autonómicas con otro triunfo de los socialistas.

Como decía recientemente el líder griego Papandreu «El poder local es el diapasón del poder central», quiere esto decir que es fundamental armonizar las acciones

del Gobierno de Felipe González con el cambio a nivel de Autonomías, y Ayuntamientos. Es evidente que diputados de las Cortes Valencianas, concejales y alcaldes socialistas estarán, por muchas razones, en mejor disposición para sintonizar con la política del Gobierno del Estado.

Teniendo en cuenta esta idea, el PSPV-PSOE va a presentar listas de candidatos en todos los pueblos y ciudades, listas que van a incluir mujeres y hombres honrados, capaces y preparados para que las ideas de cambio se completen y lleguen a todos. También, para que en otros muchos pueblos y ciudades continúen los mismos trabajando en las relaciones municipales. Ante estas elecciones locales o municipales es muy importante el perfeccionamiento y el progreso con la democracia, base de nuestra política.

Existen algunos casos, por qué no decirlo, donde algún concejal socialista no ha realizado una labor satisfactoria y esta es la ocasión para el cambio, porque ahora la responsabilidad es mayor, si cabe, responsabilidad para llevar a cabo el programa del Gobierno desde el Estado a los municipios.

En el PSOE sabemos del esfuerzo en la gestión, durante cuatro años, sobre todo de los Ayuntamientos de las grandes ciudades (\*) Castellón, se confirme al PSOE y su alcalde en la tarea política tan cercana a los ciudadanos y también para que, en casi todos los pueblos de Castellón tengan alcalde socialista.

Muchos alcaldes y concejales progresistas deben sentirse orgullosos por el papel que han jugado en el cambio, pero ese orgullo no es el de la tarea terminada, porque no lo está ni lo puede estar nunca. Se abre ahora ante todos un esperanzador panorama, con un Gobierno que tendrá mayor comprensión de las necesidades y problemas locales porque allí ha encontrado buena parte de su formación práctica.

Todo este panorama se completará en las próximas elecciones locales, porque ha empezado el cambio pero hay que completar el cambio.

(\*) Y sabemos, que de alguna manera, esta gestión nos ha avalado para el acceso al Gobierno de España. En las próximas elecciones vamos a realizar otro gran esfuerzo para que, en estas grandes ciudades como...

## Lo que dice la prensa

### La cultura gratuita

La decisión de ampliar la gratuidad para la entrada a los museos a la totalidad de los españoles no es sólo una medida de cosmética cultural de cara a la galería, sino que encierra, o así lo esperamos, más posibilidades de acceso a los bienes culturales para aquellos que, teniendo interés, carecían de medios o estímulos suficientes.

Sin embargo, los «sagrados lugares» artísticos ahora gratuitos —y ya antes muy baratos— no son precisamente paraísos. La dotación presupuestaria es muy escasa, entre otras cosas porque se mantenía con los que todavía pagaban entrada —que no eran la mayoría— y con las parcas subvenciones estatales. El resultado es que, por ejemplo, el Museo del Prado es verdaderamente pobre y no puede atender las demandas de conservación de las obras que quieren ver —o contar que han visto— tantísimos extranjeros y españoles.

La masificación cultural es un concepto discutible y generalmente criticado por los que ven en el facilitamiento del acceso a la cultura una banalización del esfuerzo personal que exige. Pero en el caso de los museos hay un auténtico conflicto ecológico entre lo que las obras artísticas valen y lo que cuesta que las vea demasiada gente.

El grado de contaminación de

muchos museos atenta gravísimamente contra los tesoros que guardan y sería un acto de demagogia dar entrada indiscriminada a un lugar en el que solamente un número limitado puede apreciar con garantía el valor estético de una obra. Por eso, junto a la liquidación de pequeños privilegios económicos, urge regular la entrada y la dotación de los museos. No sea que, al entrar todos, no quede nada.

Diario 16

### El sueldo de los parlamentarios

La propuesta de aumentar la retribución de los diputados y senadores ha provocado cierto revuelo y escandalizado a no pocas personas que desde su ingenuidad o desde su malicia reputan abusivas las nuevas percepciones proyectadas. Desde luego que cada cual tiene derecho a estimar en mucho o en poco la cifra prevista, que al parecer oscilará entre las 210.000 y 220.000 pesetas netas, con dedicación exclusiva y sin poder percibir otra renta a cargo del erario público.

Respetado que sea ese derecho, se nos autorizará a afirmar que, en nuestra opinión, ese sueldo es una especie de salario mínimo interprofesional que apenas permite un nivel de vida moderado si ha de vivirse exclusivamente de su cuantía, atendiendo los gastos domésticos quien los tuviere y las

estancias, prolongadas o no, en Madrid. La verdad es que no resiste comparación con las retribuciones de otros parlamentarios europeos y, mucho menos, con los sueldos que se ofrecen y perciben legiones de ejecutivos de medio pelo.

Y decimos esto conscientes de la crisis generalizada y de la peculiar valoración que mucha gente en paro pueda hacer de los cuarenta mil duros de marras. Gente que puede colegir, incluso, que la democracia es cara porque los parlamentarios están retribuidos como un empleado medio de cualquier Caja de Ahorros o un trabajador de carga y descarga portuaria.

Cierto es que la inmensa mayoría de los políticos se sienten pagados suficientemente con la parcela de poder que les corresponde y es el poder —y no el medio o este parco dinero— el que los ata a la función pública. Pero la administración de una democracia no puede cifrarse en esta ambición, sino que debe poner los medios para que todo ciudadano pueda acceder a las tareas públicas sin necesidad de hacer voto de pobreza o ejercer el franciscanismo. Y mucho menos hay que practicar el autoengaño bien conocido y sufrido de malpagar a los políticos porque se sobrentiende que roban a manos llenas. Ni una ni otra cosa: ni ladrones ni mendigos.

Noticias al día

BOUTIQUE



CALVO SOTELO, 10-12

MAÑANA EMPIEZAN LAS REBAJAS DE ENERO EN:



ENMEDIO, 52-54

ALMACENES



AVDA. DR. CLARA, 10-12

DIFUSION - MODA



C/. O'DONNELL, 8

Se ofrecerán de inmediato al Consejo Superior de Protección de Menores

# EL AYUNTAMIENTO YA TIENE LOS TERRENOS PARA EL NUEVO CENTRO DE JOVENES MARGINADOS

En fecha inmediata el Ayuntamiento de Castellón tiene el propósito de ofertar al Consejo Superior de Protección de Menores un amplio solar de más de treinta mil metros cuadrados para la construcción de un nuevo centro de atención a los menores marginados, que sustituya a la actual Casa de Observación de la avenida de Valencia, de acuerdo con el compromiso establecido hace unos meses, con ocasión de la visita que hizo a nuestra ciudad el anterior presidente del citado Consejo. En aquel momento, el máximo dirigente de la entidad que se encarga de la protección de menores se comprometió a construir el nuevo establecimiento siempre que el Ayuntamiento aportase el solar necesario.

La gestación de la compra de los terrenos que el Ayuntamiento castellonense ofrecerá al Consejo Superior de Menores ha resultado larga y compleja, puesto que, una vez determinada la zona más adecuada a este propósito ha sido necesario poner de acuerdo a varios propietarios. Los terrenos en cuestión, con una superficie de más de treinta mil metros cuadrados, están situados entre el cuartel del Regimiento «Tetuán 14» y las instalaciones del complejo polideportivo de la antigua Organización Sindical, hoy Instituto del Tiempo Libre, con fachadas al camino que pasa junto a uno de los laterales del cuartel, otro camino que llega hasta allí partiendo de las inmediaciones del polideportivo y el camino de servicio de la autopista.

Directivos de la institución de Protección de Menores han visitado el solar, que consideran apropiado para construir el nuevo establecimiento que, según nuestras noticias, no se parecerá en nada a la Casa de Observación actual, ni en aspecto físico, ni en la política que presidirá la vida del nuevo centro, en el marco de los criterios que imperan en el Consejo Superior de Menores, que son ahora menos represivos y más educativos, procurando la reforma de los jóvenes marginados a través de la formación a nivel intelectual, cultural y profesional.

## Las obras

Si el Ayuntamiento de Castellón, tal como se nos ha confirmado, ofrece de inmediato los terrenos de referencia al Consejo Superior de Menores, el comienzo de las obras del nuevo establecimiento no tiene porque demorarse mucho. Sobre todo si tenemos en cuenta la falta de condiciones que actualmente reúne la Casa de Ob-



El nuevo centro de menores marginados se construirá en este solar.

## ● La actual Casa de Observación hace tiempo que dejó de reunir condiciones

servación de la avenida de Valencia, con un edificio viejo, húmedo, carente de instalaciones complementarias que hoy se consideran de absoluta necesidad, como por ejemplo, talleres e instalaciones deportivas en condiciones.

Ahora, el esfuerzo de los educadores que trabajan en la Casa de Observación no acaba de dar el resultado apetecido, a causa de las precarias condiciones en que se desarrolla su labor, razón principal para dedicar la mayor atención y esfuerzo a impulsar la construcción de este nuevo establecimiento que el Consejo Superior de Menores se ha comprometido a llevar a cabo en estos terrenos que, a tal fin, acaba de adquirir el Ayuntamiento de nuestra ciudad. La financiación de la compra de los terrenos está prevista en el

mente el importe total de la operación.

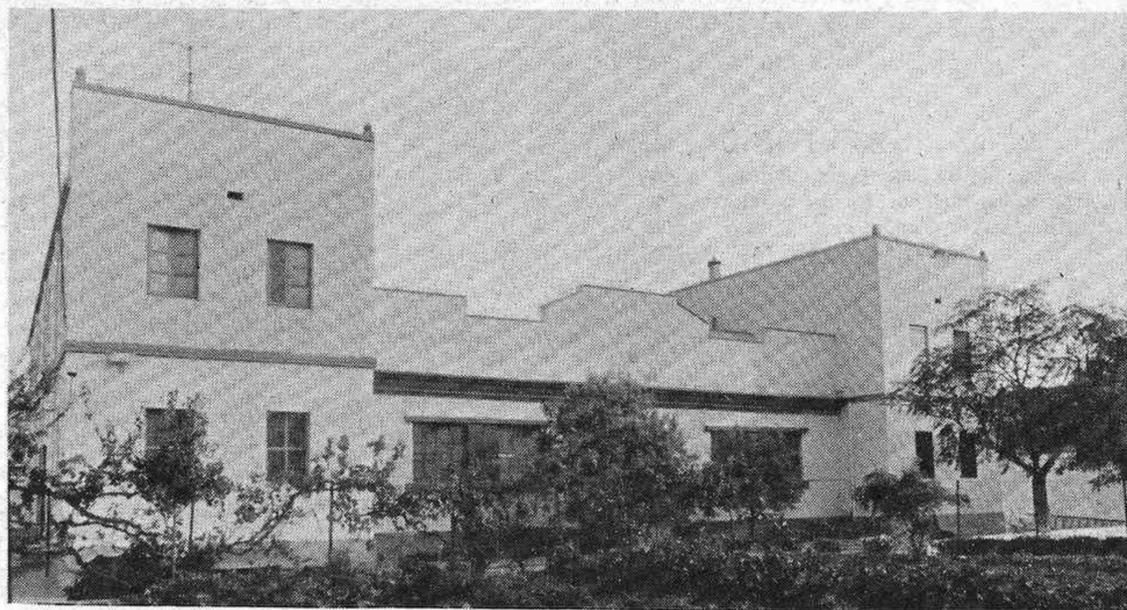
## Zona ajardinada

Por otra parte, el Ayuntamiento ha adquirido también un solar en las inmediaciones de la zona de Grapa, concretamente con fachada a las calles Pérez Dolz y Martín Alonso, con el propósito de crear una plaza ajardinada, con una inversión de alrededor de ocho millones de pesetas, incluida en el

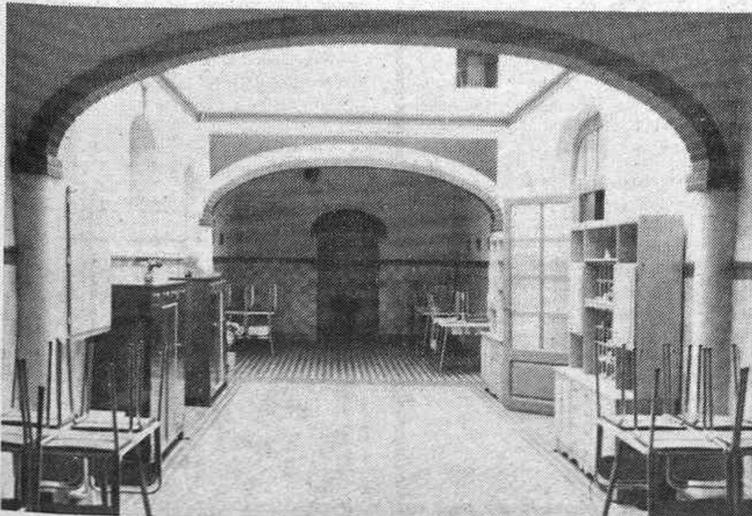
programa de actuación municipal para los primeros meses de este año.

La zona de Grapa, donde se concentrará una gran densidad de viviendas, carece por ahora de dotaciones comunitarias de estas características, que sirvan como lugar de encuentro para los mayores y de juego para los niños.

J. E. Mas  
(Fotos: Heredio)



Actual Casa de Observación, de la avenida Valencia.



Interior de la Casa de Observación. Humilde, pero limpio.

## REBAJAS

**REY'DON**  
calzados

**Mañana empiezan**

Avda. Rey D. Jaime, 18 CASTELLÓN

Hemos "bajado" los precios hasta los pies

La actual parece un «pasadizo oscuro»

## EIC quiere otra calle para Ausias March

Los concejales de Esquerra Independent de Castelló Domingo Llorens y Ricard Colom, han propuesto a la Comisión Informativa de Gobernación, del Ayuntamiento de la capital, que se dedique al autor y poeta valenciano Ausias March una calle más en consonancia con la categoría de este escritor, al que los proponentes califican como cumbre no sólo de la poesiamundial de todos los tiempos.

Domingo Llorens y Ricard Colom estiman que la calle que actualmente lleva el nombre de Ausias March es estrecho, en mal estado y con casas viejas y medio en ruinas, que más parece un pasadizo oscuro que una calle. Por ello proponen que se le dedique una de las nuevas vías urbanas que se abrirán próximamente y que resulte digna y a la altura de las circunstancias.

Previo estudio por la Comisión de Gobernación, la propuesta de

los concejales de EIC podría pasar a la Comisión Municipal Permanente, órgano con capacidad decisoria.

### Transporte colectivo

Por otra parte los dos concejales de EIC en el Ayuntamiento de Castellón han presentado a la Comisión de Servicios Públicos una propuesta de potenciación del transporte colectivo de nuestra ciudad, aportando al efecto varios proyectos, entre los que figuran adaptar los autobuses públicos urbanos para el servicio de minusválidos; creación de una tarjeta roja con la que, merced al pago de una cantidad mensual, se puedan utilizar todas las líneas existentes en la ciudad con cualquier número de viajes; edición de un plano-guía con horarios, trayectos, etc., y fomento de las hojas de sugerencias y reclamaciones sobre este servicio por parte de los usuarios.



## REGISTRO CIVIL

### Nacimientos

Paula Selma Huguet. M.ª de las Mercedes Jiménez Carreras. Naike González Valle. M.ª del Rosario García Boix. José Luis Luna Calvo. Soledad Molina Amorós. Doña Bueno Claros. Iván Escaravajal Molina. Luis García Ibáñez. Javier Granell. Angel Dealbert Ibáñez. Jonátan Rogla Altermann. Julián Cebrián García. Vocotia Sánchez Martínez. Javier Traga Valero. Inés Hernández Escrichs.

### Defunciones

Cecilia García Sabater de 64 años. Leovigilda Bellés Saura de 76. María Tena Villarroya de 76. Honorata Díaz Morcillo de 82. Francisco Matías Juberá Soto de 59. Ramón Vea Gargallo de 53. Miguel Blasco Fuster de 69. Vte. Paricio Alaban de 73. Rafael Candela Peláez de 25. Angel Negre Bellés de 72. Vicenta Adell Bellés de 70. M.ª Jurado Guerra de 8.

### Hospital Provincial

## Doscientos cuarenta y un aspirantes para seis plazas de ATS

Doscientos cuarenta y un aspirantes han sido admitidos a la oposición convocada por la Diputación Provincial de Castellón, para cubrir seis plazas de ATS vacantes en la plantilla del Hospital Provincial, según la lista publicada en el Boletín Oficial de la Provincia.

El elevado número de aspirantes es una muestra de la falta de oportunidades de lograr puestos estables que afecta a esta profe-

sión de ATS, como a tantas otras, especialmente grave por otra parte en el caso de los jóvenes que han terminado la carrera y no encuentran puestos de trabajo.

Por otra parte, para dos plazas de turno restringido sólo se han presentado cinco solicitudes.

No se ha excluido a ningún aspirante, señal inequívoca de que todas las documentaciones presentadas se encontraban en regla.

Los ejercicios de esta oposición se celebrarán en fecha próxima.

## Agenda

JUEVES, 6 DE ENERO

El Sol, en Castellón, sale a las 8.24 y se pone a las 17.49  
Luna nueva el día 14

### SANTOS DEL DIA

Solemnidad de la Epifanía del Señor. Llamamiento a los Gentes. Ss. Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar; Melanio, ob.; Nilamón, cf.; Anastasia, Anatolio, mrs.; Liceria, virgen.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Raimundo de Peñafort, Luciano, pbs.; Clero, dc.; Julián, Félix, Jenaro, mars.; Teodoro, mj.; Ciro, Crispín, Nicetas, obs.; Canuto Lavard, rey; Alberto, Anastasio, cfs.; Valentín, ob.; Macra y Virginia, vgs. M. L.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

ENERO, 6  
24 HORAS  
BELTRAN, San Félix, 75.  
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE  
CATALAN, Paseo Morella, 2.

TOMAS, Maestro Felip, 9.  
(Final calle Herrero, frente al Colegio Normal).

### FARMACIAS DEL GRAO

ROCA, Av. del Puerto, 14

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

9 3 1

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 T lgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto.  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

## El tiempo

### Brumas matinales

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 5.

Temperaturas  
Mínima junto al suelo, -1'0°

Mínima, 0'0° a las 7.  
Máxima, 13'8° a las 14'10.  
Media, 6'9°.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 774'4.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 85 por ciento.

Precipitaciones  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

Viento  
Dirección predominante, E.NE.

Velocidad media, 10 Kms.  
Racha máxima medida en anemocinómetro, 14 Kms. del O.NO. a las 8'10.

Previsión para el día de hoy: Seguimos teniendo situación anticiclónica. Los cielos permanecerán poco nubosos o despejados con brumas matinales en la costa y nieblas en los valles del interior.

Vientos flojos o encalmados.

Temperaturas estacionarias.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana, y 7 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30 de la mañana y 6,30 y 7,30 de la tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 9, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6,30 de la tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy misas a las 9,30 y 12 de la mañana.

SANTA JOAQUINA VEDRUNA.—Hoy, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misas a las 9,30, 11,30 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 9, 10, 11,30 de la mañana y 6 tarde.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Hoy, misa a las 11 de la mañana.



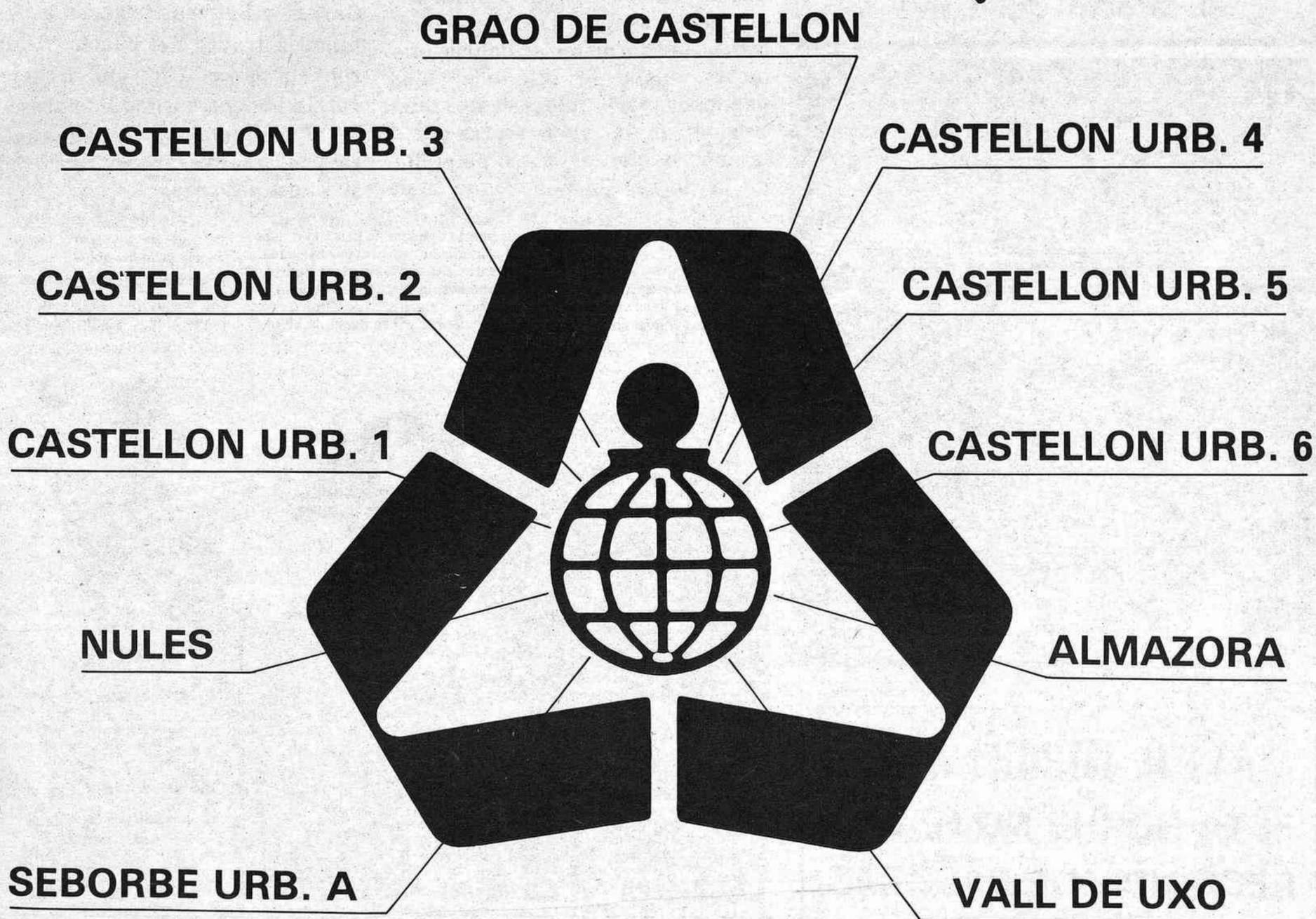
# "La Caja" crece.

**en el pasado año  
11 nuevas  
sucursales  
entraron  
en servicio**

Con el propósito de estar más cerca de nuestros clientes a fin de ofrecerles mayor comodidad y brindar nuestros servicios a los vecinos que todavía no lo son, en el pasado año hemos puesto en funcionamiento 11 nuevas sucursales, 7 en Castellón y 4 en su provincia.

Para las amas de casa, los comerciantes, los jóvenes y pensionistas, los empresarios, los profesionales, los trabajadores y todos los vecinos en general, nuestra voluntad de servicio en este saludo cordial.

*Un nuevo vecino  
al servicio de todos  
los vecinos*



LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA**

**REYES: LA FIESTA DE LA ILUSION**

# LLEGARON MELCHOR, GASPAR



● **Los Magos de Oriente vinieron por mar hasta el puerto del Grao**

La tarde-noche castellonense se llenó ayer de ilusión, en la víspera de la fiesta de Reyes, cuando desfilaron por las calles de la ciudad Melchor, Gaspar y Baltasar, los Reyes Magos, entre el asombro, la admiración e incluso una cierta dosis de miedo de los pequeños, para quienes estos ilustres personajes vienen a ser como la encarnación del máximo poder de la tierra. Un poder que tiene

capacidad de crear alegría, de traer juguetes y golosinas, de materializar los deseos escondidos durante semanas. Melchor, Gaspar y Baltasar llegaron a Castellón a través del puerto. Vinieron en barco. Una embarcación con la bodega cargada de presentes ilusionados, que esta mañana seguro estarán ya en manos de sus destinatarios.

Un año más El Grao tuvo el privilegio de recibir la embajada de la ilusión que representan las figuras de Melchor, Gaspar y Baltasar. Una auténtica multitud aguardaba la llegada de la «Paloma Divina», convertida en embar-

cación real, que penetró en el puerto avanzando hasta el muelle. Allí mismo, entre el entusiasmo de los niños y de no pocos padres y abuelos, la teniente de alcalde del distrito marítimo, Josefina López, fue la primera en darles la bienve-

nida, afectuosa y cordial, con un mensaje de paz para todos, de alegría para los niños y de prosperidad para los castellonenses. Buenos deseos que, de la mano de los Reyes Magos, seguro que llegarán



## AVISO IMPORTANTE

### ESTA NOCHE NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS

Para general conocimiento de todos los usuarios del servicio de recogida de basuras, se les informa que, con motivo de la festividad de Reyes, esta noche no se prestará servicio.

Se ruega por tanto a todo el vecindario, se abstengan de sacar las basuras, para evitar que éstas, permanezcan en los portales o en la vía pública, más tiempo del previsto.

Castellón, 6 de enero de 1983  
LA EMPRESA CONCESIONARIA

### ¡ZONA FADRELL!

Próxima construcción de viviendas de Protección Oficial. 2-3-4 dormitorios. Plazas de garaje. Bajos comerciales. ¡ESTUDIAMOS TODAS LAS CONDICIONES DE PAGO!

Informa y vende

**RAYCA**

Pescadores, 72  
Teléfono 22 65 45

### MAÑANA COMIENZAN LAS REBAJÁS DE

*Manolita Modas*

EN BENEFICIO DE TODAS SUS CLIENTES DE CASTELLON Y PROVINCIA  
ALLOZA, 48 - CASTELLON

# Y BALTASAR, CON SU MENSAJE DE PAZ



folklórico de la OJE castellanense, la banda de cornetas y tambores de la OJE de Bechí, la Banda de Música Unió Musical Castellonenca, las majorettes del Grao, la Banda «Amics de la Música» de San Juan de Moró. Antes, abriendo la marcha, la Policía Municipal, y después los cortejos de los Reyes de Oriente y la presencia de Melchor, Gaspar y Baltasar en sus respectivas carrozas. Cerrando el desfile, la Banda Municipal de Castellón.

En la Plaza Mayor una compacta muchedumbre aguardaba la llegada de los Reyes Magos, que fueron recibidos por el alcalde, Antonio Tirado y miembros de la Corporación Municipal. Es una bonita y tradicional costumbre, que se repite año tras año, esta de que la primera autoridad municipal dé la bienvenida a Melchor, Gaspar y Baltasar, después de su largo viaje desde el Oriente de la ilusión. Su llegada a la ciudad es signo de paz, concordia y buenos deseos. Esos mismos que se pusieron de manifiesto cuando, tras los saludos y la ruidosa bienvenida a los Reyes Magos a cargo de los niños y niñas presentes en la Plaza Mayor, éstos salieron a los balcones del Ayuntamiento para pronunciar unas palabras.

Ya de madrugada, las altas escaleras de los Reyes Magos entraron en acción para depositar los regalos en respuesta a los mensajes de todos aquellos que se acercan a esta fiesta con el corazón lleno de buena voluntad y mejores deseos.

(Fotos: Heredio)

a su destino, allí donde se deciden estas cosas.

Desde el puerto los Reyes Magos y sus respectivos cortejos, subidos en vehículos militares del Regimiento Tetuán 14, efectuaron un recorrido por las calles del Grao, despertando a su paso la admiración de niños y niñas.

## Cabalgata

Ya había anochecido cuando se inició la Cabalgata de Reyes, que recorrió las calles de la ciudad, desde la avenida del Mar hasta la Plaza Mayor.

Millares de personas de todas las edades, porque la fiesta no es sólo privilegio de los niños, sino también de quienes, de alguna forma, al menos una vez al año saben hacerse niños con los pequeños, presenciaron el paso del cortejo.

La cabalgata es fruto de la buena voluntad de los muchachos de la OJE, que se encargan de su organización con el patrocinio del Ayuntamiento de Castellón. Su desarrollo tiene algunas notas características de la improvisación con que se actúa, que deberían mejorarse para que todo tuviera una apariencia más real, pero también hay que decir que tampoco sobran las colaboraciones, así que los organizadores aceptan todas las que reciben, sin poder seleccionar demasiado.

El desfile fue una sucesión de grupos, actuaciones folklóricas, carrozas, bandas de música y la presencia de Melchor, Gaspar y Baltasar, que acapararon todas las miradas.

Romanos, cabezudos, figuras sacadas de las tradiciones infantiles, la banda de gaitas, cornetas y tambores del Regimiento «Tetuán 14», los bailes del Grup Castelló-Dançes i Cançons, el grupo

## ¿Pero dónde están los Reyes Magos?

Está claro que los Reyes Magos existen. Pero, ¿dónde están y a qué hora podemos encontrarlos?

Si soy sincera diré que cada vez entiendo menos todas estas cosas. A ver si me explico:

Hace unos días desempolvé las figuritas del Belén. Busqué la vieja caja de cartón y, allí, entre las hilanderas y el pastor estaban los Reyes de antaño. A Melchor, pobre, los años —y los golpes— le habían destrozado la cabeza. Gaspar, en su caballo blanco (Los Reyes de mi Belén iban los tres montados en caballos). (?) Sujetaba con fuerza un cofrecillo diminuto. Baltasar se miraba la túnica amarilla, muy descolorida ya.

Años atrás todos poníamos el Belén. Colocábamos una bombilla roja camuflada detrás del «portalín de piedra», y un estrella plateada encima. Con los años hemos dejado de ponerlo..., y se ha perdido en cualquier rincón olvidado.

Para salir de dudas podría haberles hecho una entrevista a los Reyes. Pero, no los he encontrado. Inútilmente he buscado, durante estos días, los camellos y los cofrecillos. Nada. Incluso había imaginado a Melchor con una gota de rocío en la barba blanca. Meciéndome en ella. Y nada.

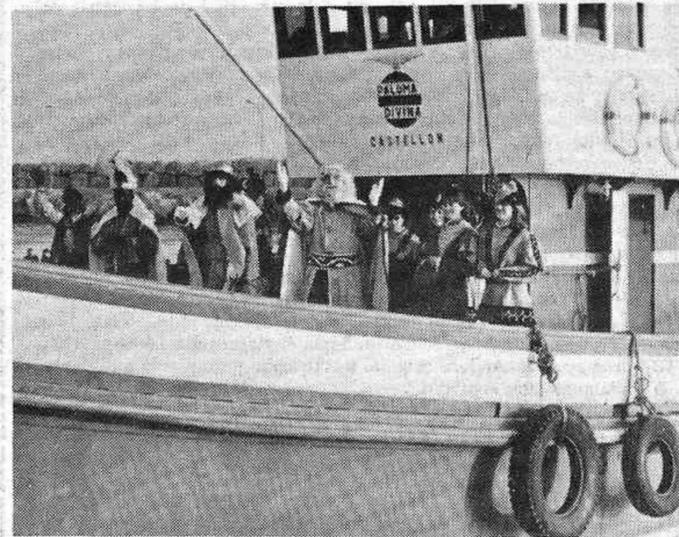
Pensaba en una larga conversación, una conversación sin traductores y sin diccionarios. A la buena de Dios, como en un rápido e improvisado baile de palabras. Nada.

Era posible que me dijeran que este año 1983 iban a traer «presentes» de manera muy especial a los niños malos (a los más malos) y a los padres incrédulos y faltos de imaginación. Ni eso.

Además, te encuentras de pronto con que, por menos de nada, sacan en todas las revistas a «este» y a «aquel» cual nuevo (nuevo o viejo) Rey Mago de una España, tal vez, mágica, también. Hay demasiados Reyes de Oriente o demasiados pocos. Palabra que de pequeña lo entendía mejor. ¡Si al menos supiera lo que les ha pedido «El loco de la colina»! Quizá eso me ayudaría.

Sé, por la prensa, que la Navidad no es otra cosa que la normalidad. La Nochevieja, en cambio, es sinónimo de la ruptura. Sé que la Navidad es redundante, siempre igual a sí misma, como un molde de escayola que cada año sacamos, por unos días, del cuarto trastero de la casa. La Nochevieja es la improvisación del comportamiento, el alejamiento de lo cotidiano, la transgresión de la norma. (Navidad: la muerte como golosina. Vicente Verdú).

Todo esto es fácil de entender. Lo que no se entiende, y creo que ya lo he dicho, es lo del Roscón. ¿Cuándo surgió? ¿Cómo? ¿Para



qué? ¿Qué pintan los niños en todo esto? ¿Tienen que pintar algo? Seguro que hay mucha gente capaz de explicarlo. Sí no lo dudo.

Mientras tanto muchos niños siguen acudiendo cada año a una cita de papel con los Magos. El otro día en la plaza de la Paz leí una de estas cartas. Aunque no la había escrito ningún niño: «El que si vull que em porteu, és una bicicleta per poder córrer pel parc i una pilota per jugar amb la Maria, el Pere i l'Ester, que són els meus amiguets. Nosaltres quan anem a la muntanya, ens divertim molt, amb un cordell i quatre pals fem un vaixell, pastetes d'aigua i fang, i saltem i correm». (Día mundial per la Pau. *Contra el joguet bèlic, tecnificat i sexistal*). En la plaza había también un cohete blanco, hecho de cartón y madera.

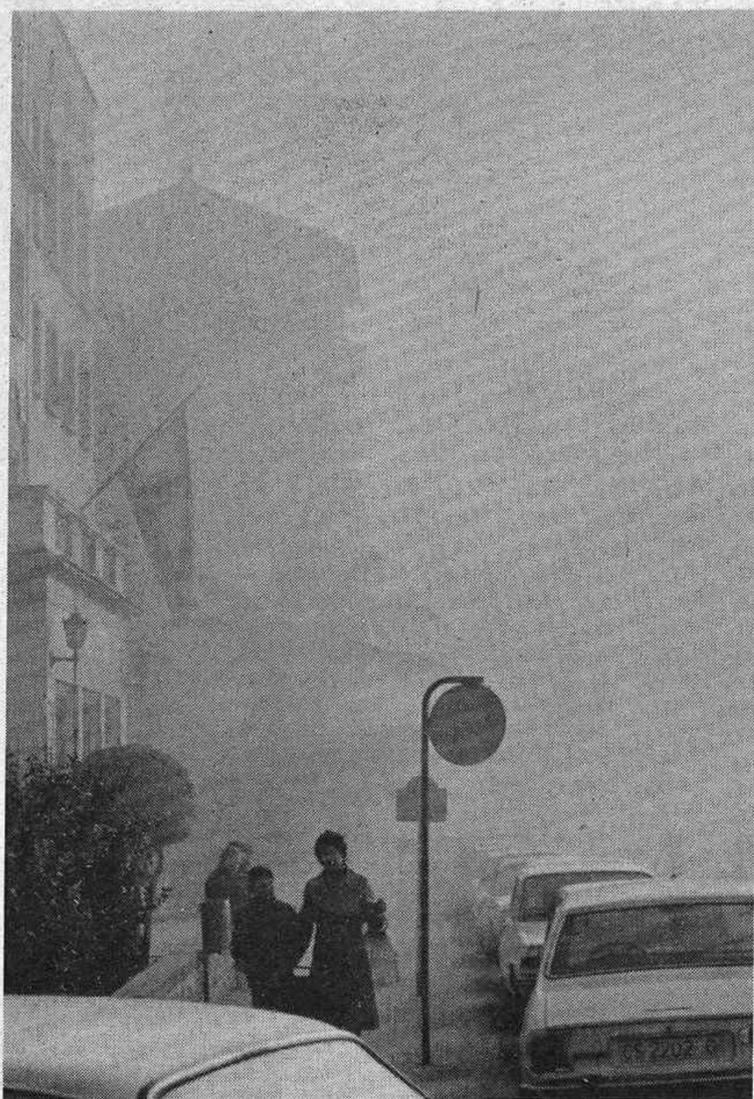
Más tarde en otra plaza, soltaron una paloma. No sé si ya habrá encontrado la estrella que guía a los Reyes. Puede ser.

Sí, debe ser verdad. Debe ser verdad que son tres y siguen una estrella. Que uno viene de Grecia, otro de Africa, y el tercero, el más joven, de Asia. Y que los enterraron hace muchos muchísimos años, pero cada año renacen, porque no tienen edad. Debe ser verdad que no tienen pasado, ni futuro. Tal vez ni presente. Y que los ojos abiertos de miles de niños les esperan cada año... ¿Pero dónde están?

M. P.

Durante varias horas

# LA CIUDAD, ENVUELTA EN NIEBLA



En nuestra ciudad no es frecuente el fenómeno de la niebla. Por eso, cuando ésta aparece con la intensidad que lo hizo ayer, el hecho constituye una noticia novedosa.

Castellón, envuelto en niebla, parecía una ciudad fantasmal.

La imagen se mantuvo hasta mediada la mañana, cuando el sol hizo acto de presencia y sus primeros rayos atravesaron tímidamente el espeso «puré». Después, ya con más fuerza, hasta hacer desaparecer prácticamente la molesta niebla.

El fenómeno no estuvo centrado sólo en la ciudad, sino también en el distrito marítimo del Grao y prácticamente en amplias zonas del litoral.

Por la carretera que une el casco urbano de Castellón con el del

Grao, los automóviles tuvieron que circular con las luces encendidas y a muy poca velocidad, puesto que faltaba visión a sólo unos metros.

Lo mismo se puede decir de la actitud de los peatones, sorprendidos en su primera salida a la calle, rumbo al trabajo o a los mercados, que de repente se encontraron metidos en la niebla. ¿«Es que acaso estamos en Londres?», fue el pensamiento inicial. No esta ciudad era su Castellón de siempre, sólo que con los perfiles más difusos a causa de la niebla matinal.

Cuando, horas después, ésta se levantó y apareció el sol, los castellanenses suspiraron con señales de alivio. Y es que, estamos tan hechos a la luz, al color, que los grises de la bruma nos desconciertan y preocupan.

A la gente de esta ciudad le gusta, cada mañana, ver cómo el Campanario se recorta en el horizonte urbano, a través de una atmósfera limpia. Ayer, sin embargo, todo fue distinto, al menos durante unas horas. Ayer fue uno de esos escasos días en que la niebla hace acto de presencia. Quizá para que no nos olvidemos de que sigue existiendo, aunque aparezca poco por aquí.

## Ha fallecido D. Julián Ejerique

En la madrugada de ayer falleció en nuestra ciudad el Registrador de la Propiedad D. Julián Ejerique, fallecimiento que se ha conocido con gran dolor por los innumerables amigos y en los amplios círculos de relaciones que contaba.

Aunque no era castellanense de nacimiento, llegado a Castellón hace muchísimos años, enlazado por razón de matrimonio con una de las familias de mayor arraigo entre nosotros, Julián Ejerique pronto fue estimado y se consideró castellanense en todos los aspectos. Acogido con afecto en todas partes, hombre de relación y de abierta cordialidad en su vida social, en todos los sectores de la ciudad contaba con amistades que le estimaban sinceramente por sus inmejorables cualidades y por el atractivo de su temperamento, en el que se reflejaban las virtudes de su personalidad, que en la vida diaria han quedado de manifiesto, sin alardes, con la sencillez de un carácter tranquilo y austero en todas sus manifestaciones, para esos innumerables amigos, contertulios y habituales en los círculos en que él estaba presente. Hombre de gran preparación profesional y también cultivado en aficiones muy íntimas, nosotros recordamos a pesar de la lejanía en los años alguna ocasión en que llevó a las páginas de MEDITERRANEO su colaboración muy apreciada en tema de su especial predilección. Con todo ello no hay duda de que Julián Ejerique había venido a ser en la sociedad castellanense figura de relieve en el afecto y la estimación general, bien ganada a lo largo de estos años en que entre nosotros ha ejercido su cargo y ha desarrollado su vida familiar y social.

Por todo ello, ayer la noticia de su fallecimiento causó amplio sentimiento, constituyendo las exequias fúnebres una gran manifestación de dolor, en el que muy sinceramente acompañamos a su esposa, hijos y demás familiares por esta pérdida que muchos sentimos con ellos de corazón.

### Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto de ramal de alcantarillado en el «Camí dels Molins» de Castellón», bajo el tipo de 1.363.838,- pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el período de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

-Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

-Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

-Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

-Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1.983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

#### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D.N.I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

### Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de reconstrucción del antiguo kiosco de la Plaza de la Paz de Castellón» bajo el tipo de 10.976.827,- pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el período de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

-Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

-Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

-Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

-Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1.983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

#### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

Por una obra realizada en equipo con Vicente Vidal

# Alain Campos, primer premio del concurso de carteles de las Fallas de Valencia

● «Es una creación abstracta, que simboliza la fuerza del fuego y el colorido de la fiesta»

Alain Campos Peirat, un joven castellonense del Grao, de veinticuatro años, ha sido galardonado con el primer premio del concurso de carteles anunciadores de las Fallas de Valencia de este año. La obra premiada ha sido realizada por este artista en unión de su compañero Vicente Vidal Miñana, de Gandía.

Ambos forman el «Equip Vial», nombre con el que participaron en el certamen valenciano. El premio obtenido cuenta con una dotación económica de cien mil pesetas. No es la primera vez que el nombre de Alain Campos Peirat suena con fuerza por motivos similares. En 1979 consiguió el primer premio del concurso de carteles de las Fiestas de la Magdalena, y posteriormente el segundo de las fiestas de Burgos. Como «Equip Vial» Alain Campos y Vicente Miñana obtuvieron el segundo premio de carteles de la pasada feria de julio valenciana.

Alain Campos Peirat estudia actualmente el último curso de la carrera de Bellas Artes en Valencia, donde antes estudió también la de Artes y Oficios. Precisamente fue allí donde coincidió con Vicente Vidal Miñana, compañero de estudios. Ambos decidieron trabajar juntos.

### Trabajo en equipo

—El propio Alain Campos justifica ese sistema de trabajo en equipo.

—Es —dice— una forma distinta de ver la actividad artística. Frente a la actitud individualista y aislada, la labor en equipo puede resultar más fructífera y completa, siempre, claro, que entre los integrantes de éste existan puntos en común, criterios básicos coincidentes. Este es el caso de Vicente Vidal y mío, por lo que, no hemos tenido problemas desde que hace un par de años decidimos establecer una colaboración mutua. Por otra parte, la labor de equipo te obliga a ser más riguroso y a realizar un análisis más crítico del conjunto de la obra.

—¿Cómo es el cartel que te han premiado en Valencia y que este año servirá como mensaje de las Fallas ante todo el mundo, porque del mismo se hace una distribución tan amplia que abarca a la mayor parte de las naciones?

—Resulta difícil explicar en palabras lo que es y representa el cartel, porque se trata, fundamentalmente, de un símbolo. Alguien, en Valencia, lo ha definido como «nueva figuración». Se trata de una obra abstracta, que simboliza la fuerza del fuego y el colorido de las fallas. Recuerdo que cuando al concejal que presidía la comisión le preguntaron que porque se había dado el premio a una obra de signo vanguardista, dijo que las fiestas falleras son tradicionales, pero el cartel debía dar una imagen de renovación y avance. Eso es, en el fondo, lo que hemos pretendido. Salir del cliché típico y amanerado y buscar una fórmula expresiva que se corresponda con este tiempo en el que nos ha tocado vivir.

### Antecedentes artísticos

La vocación artística de Alain Campos tiene antecedentes en la actividad de su padre, un artista autodidacta, que combina el trabajo publicitario con la pintura, practicando esta última con indudable gusto, pero dentro de un estilo que es diametralmente opuesto al del joven Alain.

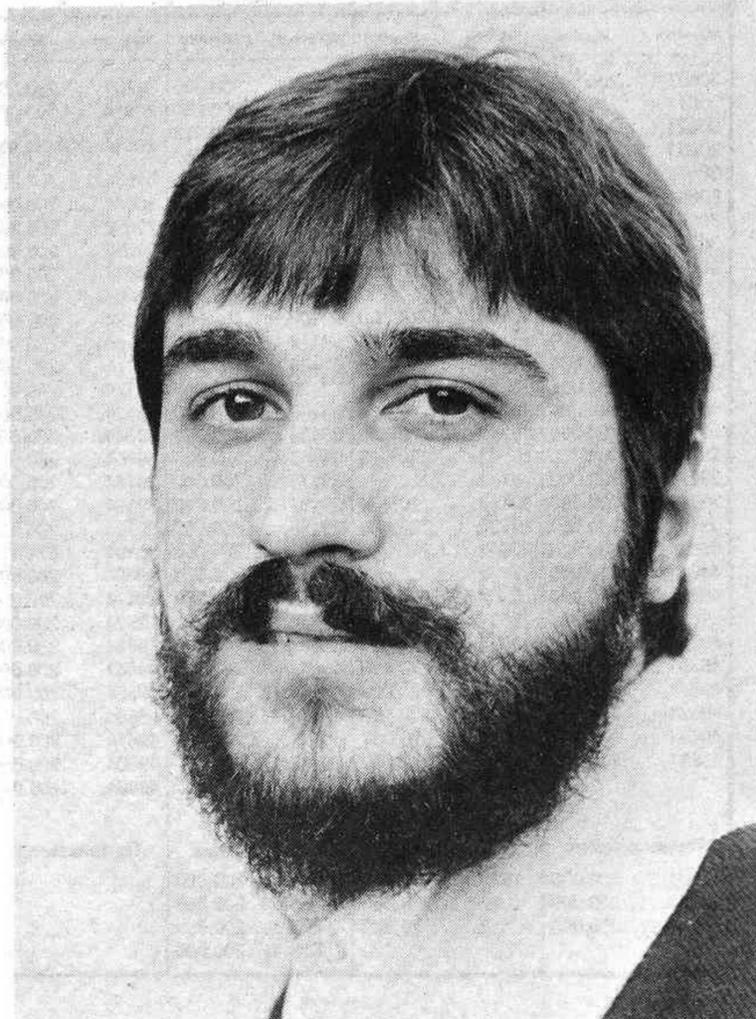
—La afición me entró de joven, viendo pintar a mi padre.

normas y modas que ya están agotadas. Hay que buscar nuevos caminos y en ese bucear en las posibilidades plásticas que sean más características de nuestra época, está el mayor reto.

—Hasta ahora Alain Campos sólo ha realizado una exposición de dibujos a plumilla, en las pasadas fiestas del Grao de Castellón. Su objetivo es trabajar, reunir obra suficiente y, posiblemente después de la «mili», a la que se incorporará al mismo tiempo que su compañero del «Equip Vial», montar una exposición de pintura.

—No obstante, debo reconocer que para el artista que comienza no le resulta fácil exponer, a pesar de que abundan las salas. Es difícil darte a conocer y máxime cuando tratas de hacerlo con unas formas de expresión que son fiel reflejo de lo que piensas que debería ser el arte actual, sin concesiones a la pintura tradicional. El abstracto es un mundo amplio de sugerencias, en el que todavía hay mucho camino por descubrir. Es la pintura que más le interesa y la que estimo más adecuada a las fórmulas expresivas actuales.

J.E. Mas  
(Foto: Heredio)



## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de reparación de diversas aceras de Castellón», bajo el tipo de 19.924.321,— pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el periodo de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

—Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

—Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

—Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

—Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1.983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se compromete a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de tratamiento asfáltico de la calle 340, junto a C.A.M.P.S.A., en el Grao de Castellón» bajo el tipo de 1.550.956,— pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el periodo de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

—Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

—Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

—Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

—Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1.983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D.N.I. n.º .....  
expedido en .....  
Con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se compromete a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)



## SEGUNDA EDICION DEL ALMANAQUE DE «TIMSA»



Una conocida empresa de artes gráficas de nuestra ciudad ha editado un año más el curiosísimo almanaque de sobremesa que tan estimado viene siendo por los villarrealenses en las muchas ediciones en que viene apareciendo.

En la actualidad y siguiendo su permanente carácter monográfico, teniendo siempre como fuerte soporte la fotografía y dentro de ésta, como especial colaborador a Fernando Ferrer, muestra un total de catorce ilustraciones relacionadas con doce oficios tradicionales de nuestro pueblo, la mayor parte de ellos ya desaparecidos o en trance a desaparecer.

Los «maleteros» de la estación, una vista de una extinguida fábrica de toallas de comienzos de siglo, los aguadores, una fábrica de carros, la inevitable fábrica de alpargatas —foto que reproducimos—, los colchoneros, la no

menos famosa fábrica de jabón, una vista del interior de una fábrica de cera, el servicio de recogida de la correspondencia de la estación, los herradores de cabañerías, los clásicos soleros y el no menos entrañable churrero, comportan esta pequeña aportación de

Gráficas Timsa, que de una forma incansable, demuestra cada año, cuan inagotable puede ser el entrañable álbum del recuerdo de una ciudad como Vila-real, prolija en tantas cosas. Ilustra la portada del mencionado almanaque, una antigua foto de la calle de la Ermita, con la gran mole de la Arciprestal al fondo y la desaparecida capilla del Calvario, enclavada en lo que hoy es la plaza del Labrador, con una vista del cementerio que a sus espaldas existiera, que será todo un descubrimiento para varias generaciones.

Con el patrocinio de la Caja Rural

## Editado un libro sobre Vila-real

Con el patrocinio de la Caja Rural de Vila-real, ha sido editado un libro que bajo el título genérico «Tres aspectos inéditos en la Historia de Villarreal» escribiera el villarrealense D. Diego Perona Villarreal.

El ilustre paisano que ejerciera la función pública en altos cargos del Ministerio de Hacienda y que tanto trabajó de forma callada por la consecución de algunos importantes logros bien recientes, divide su obra —que consta de ciento quince páginas— en tres grandes capítulos o apartados. En el primero, desarrolla el tema «La Prehistoria en Villarreal», en el segundo, «Roma en Villarreal» y en el tercero y último, «Cervantes y Villarreal» alrededor de los cuales, parece que transcurre lo primordial de la obra.

Sin haber podido ver todavía el referido libro que se imprimió en los talleres de Serriols, Sichert, Herrero de nuestra ciudad, hemos querido ofrecer la noticia a nuestros lectores, apuntada gentilmente por uno de los directivos de la institución crediticia villarrealense, esperando poder hablar más documentalmente de la obra y su forma de distribución.

**Martí-Font expuso  
con éxito en Lyon**

Nuestro paisano Manuel Carlos

Martí Font cerró recientemente otra exposición en el vecino país, en esta ocasión en la bella ciudad de Lyon, con un notable éxito de público, que acude con asiduidad a las muestras que el villarrealense prepara para esta zona francesa, donde tanto gusta su pintura.

La exposición se abrió el pasado día seis de diciembre en la Galerie 134 del «centre Commercial Part Dieu» habiendo finalizado el próximo pasado día treinta y uno, último del año.

Martí-Font ya estuvo en otra ocasión en la ciudad de Lyon al igual que en Nimes, donde tanto éxito lograra con una exposición dedicada primordialmente al tema taurino, especialidad en la que el pintor es un auténtico maestro.

Vila-real que todavía recuerda con cariño su última muestra, con el toro como protagonista, que ofreció el pasado septiembre en la Sala del Club Taurino, se alegrará de conocer la aceptación de la obra de nuestro paisano en un país que es la Meca de los artistas plásticos. Al mismo tiempo, nos recuerda que en el próximo mes de mayo, volverá a nuestra ciudad, donde siempre cosechó notables éxitos.

## Punto de mira

Con la celebración hoy jueves del día de Reyes, finaliza en el presente año esta quincena de días, en las que la fiesta fue la gran protagonista. Ahora comienza un nuevo año del que los villarrealenses esperamos mucho, esperando al mismo tiempo no salir defraudados. De todos modos la más rabiosa actualidad la cobra el Ambulatorio de la Seguridad Social, que estrenó nuevas plazas de médicos, con la consiguiente sorpresa para muchos de los miles de beneficiarios que de este centro dependen. Según algunos de mis informantes, tras esperar más de una hora a que le llegara su número en la consulta —en uno de los casos llegaba hasta el número 124— fueron bastantes los que se encontraron con la sorpresa del cambio del médico titular, por una reestructuración interna, que obliga a muchos de estos beneficiarios de la Seguridad Social a pasar a depender de otro facultativo, viéndose obligados a volver a solicitar el correspondiente numerito y esperar pacientemente a que les llegara el turno, conociendo al mismo tiempo a su nuevo médico.

En primer lugar cabría alegrarse de este aumento en las plazas de los facultativos del Ambulatorio Virgen de Gracia, por lo que puede entrañar de mejoramiento del servicio, claro que, siguiendo la información de los usuarios, la estrechez de los locales,

obligó a retrasar la consulta de algún que otro médico, puesto que en la sala que debía dispensar su consulta, todavía estaba siendo utilizada por el compañero que debía terminar con la anterior.

Varias veces he comentado en el pasado año los problemas que se derivan de la falta de condiciones del edificio, que no lleva a la postre tantos años construido, y que viendo la necesidad actual, debería, bien ampliarse en alguna otra planta o construirse o habilitarse algún consultorio en el otro extremo de la ciudad, puesto que son bastantes los villarrealenses que deben andarse más de dos kilómetros para poder recibir los servicios de la Seguridad Social.

En la actualidad, creo que no podría considerarse exagerado decir que a nuestro Ambulatorio llega una persona sana y es más que probable que salga enferma, por lo menos con jaqueca, dada la gran acumulación de pacientes, unido, al comportamiento poco acorde con las normas de algunos de ellos, que hacen que más que un dispensario aquello parezca un mercado. Algunos dicen que habría algo más que contar de nuestro Ambulatorio sin precisar que, seguramente existirá alguien con la suficiente autoridad para aclararnos otras cosas que están en el ambiente y nadie precisa. ¿Qué ocurre en realidad en el Ambulatorio de Vila-real?

# Empieza el año economizando: cómprate un coche.

**RED SEAT**  
**1983**  
AGRADECEREMOS  
SU FIDELIDAD

BENICARLO

Con la ausencia de los concejales de UCD

# El Pleno aprobó el Plan General de Urbanismo

Escasa asistencia al Pleno Extraordinario convocado por el Ayuntamiento de Benicarló, con temas tan importantes como interesantes, entre los que destacaba la aprobación del Plan General de Urbanismo, la permuta de terrenos y la habilitación de nuevas dependencias para habilitarlas el municipio.

El primer punto tratado fue el siguiente:

Permuta de los terrenos que tiene el Ayuntamiento al lado de las Aguas Potables, con unos tres mil metros de la factoría número tres de Daksa, que está en la población, con el condicionante de que el resto de dicha factoría que pasaría a los terrenos cedidos por el Ayuntamiento junto a la Factoría número uno, pueda edificarse según las normas del Plan General de Urbanismo. Con este sencillo motivo cambio o permuta, el patrimonio del Ayuntamiento crece en una cuantía estimable.

El segundo punto, trató sobre la ratificación del acuerdo con la familia Pérez Sanmillán y Colón para llegar al acuerdo de compra de la llamada «Casa de la Baronesa» y el Jardín anexo a la misma por un valor de 25 millones, con el condicionante de dejar edificar alrededor del Jardín a la familia Colón de unos locales comerciales; cosa realizable también por entrar dentro de las normas del nuevo Plan General de Urbanismo de la ciudad.

La posibilidad de ampliación del patio de las Escuelas «Francisco Catalán» instaladas en la calle Puig de la Nao; hecho que quedó ratificado por el acuerdo de firma con un señor que cedía unos miles de metros al Ayuntamiento para la ampliación de ese patio, a cambio de dejarle edificar en los terrenos circundantes siempre dentro de las normas del Plan General.

Terrenos del Molino de Aceites del señor Jovaní que a cambio de edificaciones también realizables hace entrega de unos miles de metros para ampliar las instalaciones de la Pista Polideportiva construida en el Casal Municipal y con lo que quedarán unos jardines interiores inmejorables.

Estos cuatro puntos, reflejaban la conquista de un importante número de metros que multiplicado por el precio actual de esos metros Benicarló cuenta como «donación graciable», previo acuerdos, una serie importante de millones de pesetas.

## Aprobado el PGOU

Tras estos cuatro puntos, se entró en el tema que había despertado tanto interés hace ahora tres años, cuando se llevó a debate por vez primera, y que ahora quedaba un poco marginado, dejado a la indiferencia; indiferencia que se hizo de entrada posible ya, por la ausencia total de los representantes del partido de UCD ausentes todos de este Pleno.

Se trataba de la aprobación del Plan General de Urbanismo para cuya aprobación se dieron lectura a una serie de escritos, dándose explicaciones del porqué de las rectificaciones que oportunamente, y previo estudio se llevaron a cabo. Por ejemplo, si en principio se dijo que en ciertos partidos del término se precisaban dos mil metros para edificar un chalet; se llegaba ahora al acuerdo de que si una persona posee un terreno de los metros que sean, adquirido o con un papel de compromiso anterior al estudio de este Plan General puede edificarlo, cosa que antes no se contemplaba. Igualmente se dieron a conocer rectificaciones importantes, que han sido las que retrasaron tantos meses esta aprobación.

Se daría otro ejemplo; si una industria que no esté habilitada en terreno industrial, puede ampliarla ahora con el nuevo plan, hasta doblar, es decir una industria que tenga mil metros puede adquirir terrenos y doblarlos hasta mil metros más, y si es superior, es consecuencia de que las cosas le van muy bien y entonces tiene que trasladarse forzosamente al Polígono Industrial. Si en tiempos de crisis una industria puede duplicar su empresa sin modificaciones es también un punto importante a tomarse en consideración.

Se darían muchos más ejemplos, y se leerían, rectificaciones muy importantes, sobre todo lo referente a las alturas; es decir que en cualquier calle el Plano prevé planta baja y dos alturas, basta que hayan habido dos o tres casas con tres alturas para permitirse a éstas lo mismo, es decir en lugar de derribar aquellos, conceder a éstos la posibilidad de las mismas alturas.

Igualmente sucede con la profundidad, que se ha hecho de tal forma que será la máxima edificada que hay, es decir que en lugar de derribarlo se ha pretendido estabilizar lo que había y, en cuanto a las casas nuevas, atenerse ya a la nueva normativa.

Prácticamente, con estos conceptos, se ha dado respuesta a todas las alegaciones presentadas. En cuanto a lo que hace referencia a la ampliación del casco urbano, allí existirían unos solares, y dichos solares se tendrían que vallar como está ordenado, y luego los impuestos de solares sin edificar, son tan elevados que sería imposible el mantenerlos. Y hoy en día, edificar a cambio de obra, es una cosa que prácticamente no existe, por la abundancia que hay de edificios vacíos.

Tres años de negociaciones, llevaron pues en este Pleno a una aprobación unánime de este Plan General de Urbanismo que se cal-



cula hay muy pocos en la provincia y posiblemente en la región, que se hayan estudiado tanto y tan detalladamente como este de Benicarló.

## Pleno tranquilo

Como un Pleno polémico el día que se aprobaría o entraría en debate definitivo el Plan General de Urbanismo, quedó en agua de borrajas y la tranquilidad más absoluta reinó en el mismo, con el agravante de que ha sido, seguramente, el Pleno que menos audiencia existió, pese a que el tema era importante para el casi todo Benicarló.

La aprobación del mismo, como hemos indicado por unanimidad ha sido remitido a la Comisión Provincial de Urbanismo y esta a la vez lo remitirá a Consellería por si resultase hacer alguna modificación. El Plan que cumple la Ley del Suelo —según nos decía el alcalde— es muy posible que sea aprobado con rapidez, dado que el de Burriana por ejemplo, tardó un mes, tras su presentación, en ser aprobado por los estamentos provinciales y regionales.

El Plan General de Urbanismo contempla una población superior a las 30.000 personas, vendrá a suplir el existente que era de 1965 y tiene pensamos que se dijo, una viabilidad de 10 años. El costo que ello le va a representar al Ayuntamiento será del orden de los siete millones de pesetas, según tarifa establecida.

Conste también —decía el alcalde— que no ha sido un Plan Pre-Consenso, dado que ha sido un Plan que ha llegado a través de estudios, interviniendo no solamente la Comisión de Urbanismo, sino una Comisión que se formó en la cual estaban todos los concejales.

## Resumen

El Pleno tuvo en esta ocasión un final diferente, dado que en él, el alcalde José María Febrer, dirigiría unas palabras, daría lectura a unas palabras, de entre las que entresacamos las siguientes:

En este Plan, han intervenido



por igual la Comisión Municipal de Urbanismo que otra que fue creada con el fin de seguir la labor necesaria para llegar a una solución, del mayor número de problemas, cosa que ha sucedido, y prueba de ello es que ha quedado reducido su número a nivel mínimo.

Por otra parte el estudio de una por una de todas las alegaciones no ha resultado, en algunos casos, fácil, habiendo sido preciso la negociación de aquellas soluciones que hubieran podido tener una repercusión no deseable en un número de vecinos que afortunadamente ha sido mínima. En la solución de todos estos problemas —siguió leyendo el señor alcalde— han intervenido todos los miembros del Consistorio que lo han deseado, así como aquella parte de la población interesada en ello.

Estos motivos son los que permiten comprender el tiempo tardado, entre la iniciación de estos trabajos, hasta su terminación en la fecha de hoy, en el que se ha aprobado provisionalmente el Plan General de Urbanismo de Benicarló, siendo remitido tras su aprobación a la Comisión de Urbanismo del Consell, la cual tiene que aprobar o desestimar en definitiva la documentación que se le remite.

«Una vez finalizada la labor municipal, es cuando esta Alcaldía agradece la colaboración prestada a todos cuantos han intervenido en la redacción que recoge la moción que se ha presentado y que ha sido aprobada, sobre la que se ha realizado el mínimo debate posible, toda vez que el tema ha sido debidamente conocido, estudiado y debatido a nivel de las correspondientes comisiones.

«Esperemos pues que Benicarló tenga lo más pronto posible aquel Plan de Urbanismo que tan necesario es a todas las ciudades en vías de desarrollo. El hecho que hoy sea para nuestra ciudad una fecha muy digna de tenerse en cuenta, por el motivo de que se ha aprobado provisionalmente este plan —no por consenso, sino a través de un minucioso estudio— es por lo que he deseado dar lectura a estas palabras, con el ruego de que consten en acta».

Así terminó el Pleno más esperado, el que se consideraba más polémico y el que se resolvió, como viene siendo norma, por unanimidad. Con una ausencia, para nosotros injustificada, la de los miembros componentes de UCD, máxime cuando se trataba de un Pleno, que tenía puntos muy importantes para debatir, y además muy interesantes para el futuro de la ciudad.

Textos: José Palanques  
(Fotos: Comas Aldeal)

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de tratamiento asfáltico en las calles Concepción Arenal, Lope de Vega, Lucena y Maestro Barbieri de Castellón», bajo el tipo de 7.536.621,- pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el periodo de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

—Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

—Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

—Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

—Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1983.

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

# LOS MAGOS DE ORIENTE VISITARON LA PROVINCIA

Ayer tarde los Reyes Magos de Oriente llegaban puntuales, como cada año, a nuestra provincia con su cargamento de juguetes e ilusiones. Melchor, Gaspar y Baltasar, acompañados por sus séquitos visitaron las poblaciones castellanenses de la costa y del interior, portando su estandarte de paz y felicidad.

Con el ánimo de ofrecer una pincelada de lo que fue la jornada de ayer tarde en la provincia castellanense MEDITERRANEO, a través de sus corresponsales, estuvo presente en las cabalgatas de Reyes en varias poblaciones.

## Peñíscola

A las seis y media de la tarde una salva de cohetes de artificio anunciaba la inminente llegada de los Magos de Oriente, que desde hace tres años realizan su visita a Peñíscola por carretera, ya que la edad de Sus Majestades aconsejó evitar las travesías marítimas.

Sobre las siete de la tarde los Magos de Oriente hacían su entrada triunfal en la población, agasajados por los niños que aplaudían entusiasmados el paso del cortejo. Posteriormente, Sus Majestades iniciaron un recorrido desde la avenida del Puerto hasta la plaza Santa María, donde tras efectuar un parlamento lleno de amor y paz procedieron a repartir los juguetes que llevaban en sus arcas.

Hay que decir que la Cabalgata estuvo patrocinada por el Ayuntamiento, encargándose de la dirección de la misma Juan Albiol Martín, director del grupo folklórico local.

Carlos Caspe

## Benicarló

Celebró anoche Benicarló la Cabalgata de los Reyes Magos que en esta ocasión tuvieron novedad porque sus Majestades dirigieron la palabra a los niños del pueblo desde los legendarios balcones de la Casa de La Baronesa adquirida hace muy pocas fechas por el Ayuntamiento. Sus Majestades llegaron a la población alrededor de las seis de la tarde realizando un recorrido por las calles: Avenida de Yecla, Herma Cirtés, Pío XII, Generalísimo, Rey Don Jaime, Olivella, Nuestra Señora del Carmen, San Francisco y Paseo Ferreres Bretó, donde en el mismo portal de la casa de la Baronesa estaba instalado el Belén viviente, deteniéndose los Reyes Magos para orar ante el Niño Jesús.

Un inmenso gentío, se puede calcular en más de tres mil personas entre las que predominaba la «grey» infantil recibieron a los Reyes. Los actos estuvieron todos programados por el Ayuntamiento que invirtió en esta ocasión más de trescientas mil pesetas entre los gastos que se generaron.

Sus Majestades dirigieron unas palabras a los niños procediendo después a recorrer las calles de la ciudad y a dejar personalmente en casa de los niños que les habían escrito cartas, los juguetes solicitados.

Un año más esta fiesta infantil ha venido a suponer un éxito, tanto en organización como en realización.

José Palanques

## Burriana

Organizado por el Ayuntamiento, ayer tarde tuvo lugar la tradicional Cabalgata de los Reyes Magos. Como es habitual desde hace muchos años, la colorística cabalgata partió a las siete de la tarde desde el Parque de Bomberos iniciando un recorrido por las principales vías de la ciudad, hasta confluír a la Casa Consistorial, donde tras ser cumplimentados, los Magos de Oriente accedieron hasta el balcón principal desde el que dirigieron su mensaje a miles

de niños y mayores que se habían congregado en la Plaza.

Casi doscientas personas participaron en la Cabalgata de Reyes, contando con la expectación de numeroso público que abarrotaba las inmediaciones del itinerario trazado. Hay que decir que esta bonita Cabalgata cuenta con la colaboración y patrocinio de numerosas firmas comerciales de Burriana.

J. Franch

## Vall de Uxó

Como en años anteriores la Comisión Municipal de Cultura con la colaboración de diversas entidades organizó la tradicional Cabalgata de los Reyes Magos.

El Cortejo Real partió de la Plaza del Mercado abriendo marcha la guardia municipal y los populares «Dolçaiers» y «tabalets» a los que seguían la carroza de nacimiento, Sagrada Familia y Reyes Magos ocupada por niños y niñas vestidos de pastorcitos siguiendo los heraldos y pajes de los respectivos Reyes. Melchor, Gaspar y Baltasar en sus respectivas carrozas artísticas y monumentales con profusión de luces acompañadas por la guardia municipal y diversos personajes típicos e intercalándose diversas figuras y estandartes como el escudo de la Torre Sol de la ciudad, cuyo cortejo era animado por los sonos de las bandas locales. En tanto, la comitiva desfilaba por las principales calles de la ciudad obsequiando con caramelos a los niños. Luces, cohetes, todo presentaba una gran estampa de luminosidad y colorido.

En la confluencia de las avenidas Suroeste y Jaime I se incorporó el Grupo de Teatro Carbonaire que con sus cómicos y pantomimas les recibió acompañándoles hasta la plaza del Ayuntamiento, en cuya Casa Consistorial tuvo lugar la recepción oficial por las primeras autoridades locales. Después, situados en el tablado levantado al efecto, con la amplia plaza a tope, se procedió a la grata tarea de entrega de juguetes y regalos a cuantos niños habían enviado seis cartas a los Reyes, saludando a los centenares de niños que se habían congregado en un ambiente de alegría e ilusión. Tras la entrega de juguetes los Reyes dieron su mensaje de paz, felicidad y amor en esta noche mágica.

Ernesto Pérez

## Segorbe

Las fiestas en que intervienen los niños son emocionantes, siembran el entusiasmo, resultan tiernas y llevan el mensaje de lo hermoso. La delicia infantil contagia la ilusión, promueve el ánimo y el mundo de los adultos felizmente protagoniza cuando un nuevo año comienza su singladura una ancestral costumbre donde el niño es el receptor notable del festejo: la Cabalgata de los Reyes Magos.

En Segorbe su celebración es inmemorable y cada año se viene verificando con mayor o menor participación humana, pero sí con la imprescindible brillantez que atesora el acto, y las gentes grandes y pequeños se dan cita a lo lar-



go del trayecto para recibir con emocionada alegría a los Magos que se sienten felices con distribuir la ilusión entre la grey infantil. Encaminados por la estrella, son recibidos por la Cabalgata local que organiza la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento y que tiene su punto de partida al filo de

las ocho en la Cooperativa Agrícola y aunque la noche sea fresquita el ambiente ante el paso de los augustos personajes se torna cálido y sugestivo. Sobre dóciles jumentos Melchor, Gaspar y Baltasar van saludando a los niños, mientras el semblante de los mayores refleja su sentimiento

viendo la reacción de sus retoños y reavivando las lejanas fechas en que también fueron niños.

El heraldo portando la estrella precede la Cabalgata de la ilusión, las notas jubilosas que desgrana la Banda de la Sociedad Musical de Segorbe prestan su compás musical. Los pajes cumplen fielmente su misión y una carroza sencillamente ornada portea los diversos juguetes que pocas horas después recibirán los niños y niñas de Segorbe. El cortejo se enriquece al registrar otros protagonistas: pastorcitos y pequeños que ataviados con trajes típicos llevan cestillas y otros recipientes, llenan de productos del campo ofrendas tan estimables como lo fueran para el niño Dios el incienso, oro y mirra. Se va cubriendo el trayecto en la calma de la serena noche hasta arribar a la Plaza del Almudín donde el Rey Melchor dirige su cordial saludo a la población infantil y después, junto a sus egregios compañeros a repartir los juguetes.

Al concluir el real reparto, a pocos metros del lugar en el vestíbulo del inmueble del Sindicato de Riego un belén viviente cierra epílogo esta entrañable costumbre tan tradicional como necesaria.

Luis Gispert

## Ahora un Seat Panda sólo cuesta 350 ptas. al día.

## Nada más económico.

Empieza el año con buen pie. Economizando. Y con coche nuevo. Un Seat Panda. Económico de comprar y mantener. De mantener, porque consume apenas 4,9 litros cada 100 Km.

De comprar, porque ahora puedes tener un Panda por sólo 350 Ptas. al día. Infórmate ya mismo en los Concesionarios Seat.

Verás cómo el Seat Panda es un amigo para todo. Incluso para tu economía.



Red Seat. La garantía más fuerte.



## BASAURI

## Matan a la dueña de una joyería, en un atraco

La propietaria de una joyería-relojería de la localidad vizcaína de Basauri ha resultado muerta como consecuencia de los disparos efectuados por uno de los dos atracadores que asaltaron el establecimiento.

Los atracadores dispararon a la propietaria del establecimiento, María del Carmen Perea Villate, de 26 años de edad, en el momento en el que huían. Por el momento se desconoce si los dos asaltantes se llevaron algún botín.

### Incendio

Gracias a las indicaciones de los bomberos y al comportamiento seguido por los vecinos de un inmueble de Carabanchel (Madrid), en cuyo sótano se declaró un incendio, se evitaron las asfixias que podrían haber sufrido al huir, ya que el humo inundó las escaleras de la casa.

Los bomberos han señalado a Efe que durante la hora y media que se tardó en extinguir el fuego, los habitantes del edificio permanecieron encerrados en sus viviendas, y aunque en algún momento se produjeron escenas de pánico, dado lo aparatoso del siniestro, éstos cumplieron las instrucciones dadas con el fin de evitar el peligro.

### Destruída por incendio

La industria textil «Torser Doblado, S.A.» ha quedado prácticamente destruida por un incendio que se produjo y cuyo origen se desconoce.

Las llamas destruyeron gran cantidad de materia prima almacenada, así como la valiosa maquinaria. Las cifras de pérdidas todavía no se han facilitado, pero se cree que son muy elevadas.

### Muerta al ser agredida

Amelia Iglesias San José, de 39 años de edad, ha resultado muerta y su hija de 16, Soledad Aguilar, con heridas de diversa consideración, al ser agredidas con arma blanca por el antiguo novio de la joven.

El agresor, Vicente Nieto García, de 23 años, cabo del Ejército del Aire, que ha sido detenido por la Policía, presentaba lesiones que se había producido él mismo por lo que ha sido trasladado al sanatorio de Nuestra Señora de la Salud, donde también quedó ingresada su antigua novia.

## Valorado en más de un millón de pesetas

# Castellón: Recuperado un equipo musical, sustraído en Hellín

En servicio conjunto de funcionarios de la Policía de Hellín y de Castellón ha logrado aclararse la sustracción de aparatos de reproducción de música —hecho ocurrido en Hellín—, habiéndose recuperado la totalidad de los aparatos. La persona que, presuntamente llevó a cabo la sustracción, está perfectamente identificada y se espera proceder a su detención en unas horas.

Por otra parte, funcionarios del Cuerpo Superior de Policía adscritos a la Brigada Móvil de Valencia, han sorprendido a un «camello», que llevaba un kilo de haschis, aproximadamente, cuando el detenido viajaba en el tran Málaga-Barcelona.

Lo de Hellín, comenzó hace algún tiempo, cuando un grupo de músicos de aquella localidad denunció la desaparición de un equipo de reproducción de sonido valorado en más de un millón de pesetas.

Con la denuncia, se pasó nota a las Comisarias de toda España, comenzando las investigaciones, que, concretamente en Castellón, dieron como fruto encontrar en el escaparate de una tienda dedicada a la venta de este tipo de aparatos, de un equipo cuyas características coincidían con la denuncia presentada en Hellín.

## ● Detención de un «camello»

Realizadas las oportunas informaciones se conoció que el equipo había sido trasladado hasta Castellón en un furgón y vendido, por supuesto, a precio muy inferior al tasado por sus propietarios.

Ya en este punto las investigaciones y al carecer el dueño del establecimiento de la correspondiente documentación sobre su adquisición, el equipo fue recuperado en su totalidad, dándose cuenta a la Policía de Hellín del hallazgo a fin de que continuaran allí las investigaciones para proceder a la detención del presunto autor o autores de la sustracción que está perfectamente identificado.

En unas horas, el autor material de la sustracción podrá ser detenido por la Policía.

### ¡Al rico chocolate!

Funcionarios del Cuerpo Superior de Policía adscritos a la Brigada Móvil de Valencia, de servicio en el ferrocarril, sospecharon de uno de los pasajeros al que pidieron se identificara, siendo reconocido su equipaje.

En el interior de una bolsa, perfectamente camuflado, los funcionarios encontraron casi un kilo de haschis prensado, por lo que el viajero, se apeó del tren en la estación de Castellón, siendo entregado a los funcionarios de la Brigada de Policía Judicial de Castellón, para la práctica de posteriores diligencias.

Ya en la Comisaría de Castellón, el detenido, fue identificado. Se trata del súbdito alemán Konrad Vargas, de 22 años, quien había adquirido la droga en Málaga y pensaba convertirla, ¡ahí va!, en más de 2.000 «canutos de chocolate» (vulgo porros), con lo que el beneficio que obtendría en la venta podría superar las 400.000 pesetas.

El detenido que según parece es alemán aunque de origen español, prestó declaración, instruyéndose las diligencias para su entrega a la Autoridad Judicial, a disposición de la cual pasó el detenido.

La mercancía fue entregada a la Jefatura de Sanidad para su análisis.

## En la cárcel de Wight (Inglaterra)

# Dos reclusos amenazan con matar al ayudante del director del centro

Gerry Schofield, ayudante del director de la cárcel de Parkhurst —en la isla de Wight, Inglaterra—, continúa en manos de dos reclusos que amenazan con matarlo si sus demandas no son satisfechas.

John Bowden, de 26 años, condenado en enero último a prisión perpetua por asesinato, y James Mc Caig, de 27, que cumple una sentencia de 25 años por igual motivo, se apoderaron a punta de cuchillo del ayudante Schofield.

Como condición para dejarlo en libertad, exigieron ver a sus abogados y a sus respectivas esposas. Al no haberse cumplido esas condiciones hasta ayer, reiteraron que «cortarán en pedazos» a su rehén.

En llamada telefónica al periódico «The Guardian», John Bowden advirtió que mutilaría a Schofield, que después lo mataría y que finalmente se suicidaría.

### Superado el problema

El problema de la cárcel de la isla británica de Wight, donde el ayudante del director fue apresado como rehén por dos reclusos, ha sido superado.

Un portavoz de la prisión ha informado que el conflicto ya está resuelto y nadie ha sufrido daño.

A las 14.45 (hora española) todo ha quedado normalizado, según han indicado fuentes oficiales.

### Pena capital

La pena capital para 186 miembros del Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK) y penas de prisión de 5 a 20 años para otros 189

miembros de este partido han sido pedidas por el fiscal militar durante el juicio en la ciudad de Diyarbakir, al sudeste de Turquía, según informan fuentes judiciales en Ankara.

Los miembros del «PKK» han sido acusados de «intentar crear un estado kurdo independiente marxista-leninista sobre territorio turco» y de ser autores de 24 asesinatos, 29 intentos de homicidio, 38 robos a mano armada, 10 secuestros y otros atentados.

Este es el quinto gran proceso contra el «PKK» después del golpe de Estado de septiembre de 1980, fecha desde la que han sido detenidos más de 2.500 miembros de este partido.

### Huyen de Alemania Oriental

Dos ciudadanos de la República Democrática Alemana han huido a Alemania Occidental, sanos y salvos, después de cruzar la frontera que separa ambos países, ha informado la Policía fronteriza germano occidental.

Las dos personas, un joven de 23 años y su novia de 19, han cruzado a la altura del río Elba, tras sortear varias alambradas de espino, campos minados y vallas electrificadas sin sufrir ningún percance.

### Piden restitución de niños desaparecidos

Las «abuelas de la plaza de Mayo» y numerosas personalidades extranjeras están reclamando

que «sean restituidos a sus hogares los niños desaparecidos en la República Argentina desde 1976».

En la petición, publicada en diversos diarios de Buenos Aires, se afirma que «estos niños, que son los hijos de nuestros hijos también desaparecidos, fueron a veces secuestrados con sus padres, a veces solos, y muchos de ellos en el vientre de sus jóvenes madres».

Las «abuelas de la plaza de Mayo» han añadido que disponen de un centenar de denuncias «con datos precisos».

Entre los firmantes argentinos

de la reclamación figuran el escritor Ernesto Sabato, el obispo católico Jaime de Nevares, el premio Nobel de la Paz 1980, Adolfo Pérez Esquivel, y el director de cine Adolfo Aristarain.

También se adhieren numerosas personalidades extranjeras, como el obispo brasileño Helder Camara, el cardenal canadiense Gerald Emmet Carter, el alcalde Milán Carlos Tognoli, el escritor colombiano y premio Nobel de Literatura 1982, Gabriel García Márquez.

## Perjudicados por el robo de Marbella, presentan denuncia

Sólo unos setenta de los ciento ochenta y seis clientes del Banco de Andalucía de Marbella que utilizaban cajas de seguridad han presentado hasta ahora las correspondientes denuncias.

Pese a haber transcurrido ya más de una semana, no llegan por tanto ni al cincuenta por ciento los denunciados, pese a lo cual el valor global de lo declarado supera los 800 millones de pesetas, lo que parece confirmar los cálculos de que el botín se puede elevar a más de 2.000 millones.

Según ha sabido Efe en fuentes policiales, el retraso en la presentación de denuncias puede obedecer al largo paréntesis de las vacaciones de Navidad, que puede haber originado que muchos de los clientes se encuentren lejos de esta zona.

Mientras tanto, el alcalde de Marbella, Alfonso Cañas, ha requerido un certificado notarial de que la Caja de Seguridad que utilizaba en la citada entidad bancaria sólo fue abierta una vez, en el año 1971, para depositar una serie de documentos de una sociedad que se había constituido.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo viernes, día 7 de enero, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

De 10 h. a 14 h.:

● J. Ortiz (ALMAZORA)

De 10 h. a 15 h.:

● Puértolas (CASTELLÓN)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## Aviso OPEL

AUBASA

Servicio Urgencias Taller

Abierto sábados de 9 a 13 h.

Ctra. Nal. Val. Barna, Km. 62-400  
Tel. 52 61 61 - Almazora (CS)

## A PARTIR DE MAÑANA...

Selecciones Calduch

BOUTIQUE

LOS PRECIOS MAS REBAJADOS...  
Y LA MEJOR MODA

ALLOZA, 34 - CASTELLÓN - TEL. 20 74 75

DESDE  
MAÑANA...

# REBAJAJAS

Este año,  
i NOS HEMOS

EN

*El Corte Inglés*

PINTOR SOROLLA Y NUEVO CENTRO.  
**VOLCADO!**

● **EN LOS PRECIOS.**

Ahora, ofertas más irresistibles que nunca en todo El Corte Inglés.

● **EN LOS SURTIDOS.**

La variedad de El Corte Inglés está al completo en modelos, tallas y colores.

● **EN LA MODA.**

Presentamos todo lo nuevo del momento, ¡para todos! Vista a la última por menos dinero.

● Y por supuesto **NOS HEMOS VOLCADO** en garantizar el servicio y la calidad.

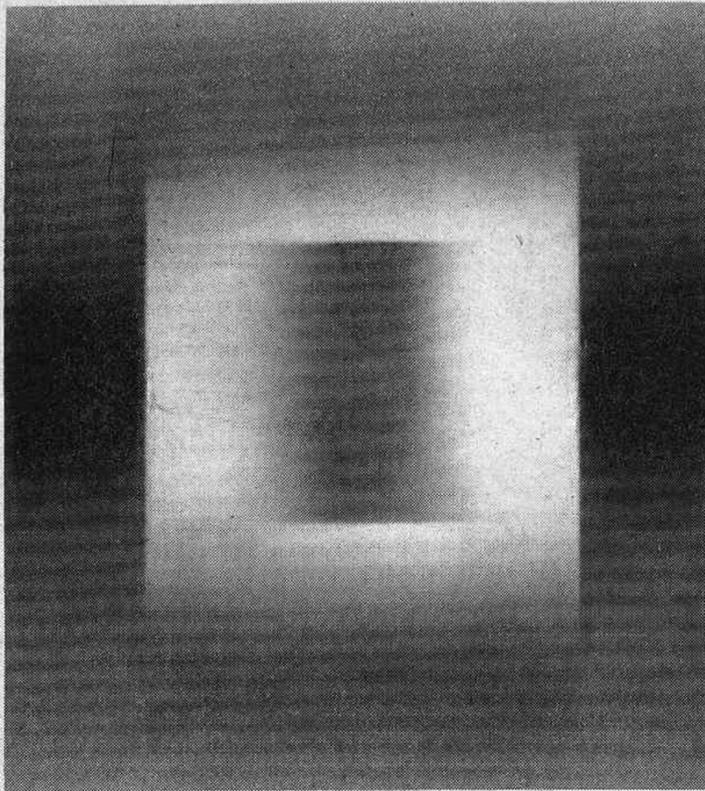
Si no queda satisfecho, le devolvemos su dinero.

# REBAJAJAS

*El Corte Inglés*

## SALAS DE ARTE

## GIL ARABI EN GALERIA CANEM



Romualdo Gil Arabi, formado en la Escuela de Bellas Artes de San Carlos en Valencia, desde hace 10 años que imparte las enseñanzas de dibujo en la Escuela Universitaria de EGB de nuestra ciudad de la que es catedrático.

Nos ofrece una espléndida exposición en la Galeria Canem, con obras expresivas de fuerte atractivo.

Uno de sus afanes principales es la investigación en el campo de los nuevos conceptos del arte.

Gil Arabi tiene capacidad creativa, y dentro de este aspecto, caben señalar sus comunicaciones plásticas sobre una línea horizontal sobre el centro.

Una constante del artista es su deseo de encontrar nuevas emociones estéticas.

La línea dentro de un orden y un equilibrio, así como el color, le obsesionan.

El color está cuidado con mimo y así logra matices, gradaciones y delicuescencias muy gratas, al tiempo que una vibración. Lo figurativo y lo abstracto están presentes en la muestra.

La obra de conceptos geométricos están realizados con aerograf y las comunicaciones al óleo y al pincel. Toda ella tiene luminosidad preciosa y un cromatismo armónico que confieren a los temas planos y volúmenes muy sugestivos.

A Romualdo Gil Arabi le gustan los formatos grandes.

Gonzalo Puerto

## CRÒNICA DEL FANG

Juan José Rovira Climent

Beneixida és un poble; millor dit, «era» un poble. Ara queda un renc de cases, la plaça de l'església i una poca gent d'ulls perduts i posar desil.lusionat.

Fa esgarriar i dona tremolor de cames, veure el que estem veient, havent passat dos mesos després d'aquell diluvi inclement.

La porta de l'església roman oberta. Entren. Quedem deturats. Damunt les escales del presbiteri s'amunteguen cadires, fustes i una barreja impensable d'objectes. Les tapes rojes i arrugades d'un missal, són com una taca de sang vermella. El monsenyor de la Cúria Romana que m'acompanya, natural de València, escolta les explicacions d'un altre valencià jove, que visqué ben de prop la tragèdia. Són històries duríssimes.

Jo miro en silenci la ratlla del fang que arriba quasi a l'altura de les arcades laterals. Pujem al campanar. No és molt alt perquè l'esglesiola i el terreny plà tampoc volen grans altures. Però fins a superar la meitat de les escales, xafes fang i canyes.

En arribant a dalt, la desolació augmenta i esta violenta llum nostra mediterrània, agreuja més encara la misèria.

Munts de terra fangosa, tarongers enfangats, amb les fulles esmorteïdes, sense ufanor, sense fruit.

Eixim a la plaça. Dos joves netegen com automates uns prestatges metàl·lics, coberts de fang.

Les cases tenen les portes i les finestres obertes. A l'entrada, el fang sec i clivellat arriba al nivell del brancalet. Una sabata de dona, una cadira humida, uns sillons desventrats i ningú que hi habite...

A un cantó hi ha una casa gran que té un rètol de taulellets, on està escrit «FARMÀCIA». Quina tristor, Déu meu! Farmàcia...buida, deshabitada, impotent per a curar esta dolència intensíssima.

Un servidor, viatger i xarrai-



re, és la primera vegada que arriba a un poble i no parla amb ningú. No puc. Aquella gent m'infón un respecte misteriós. Els miro i callo. Ells tampoc tenen ganes de parlar.

A les afores, a l'altra banda de la carretera, han posat una Casa de la Vila provissional, en uns magatzems grans. A migdia els reparteixen queviures. Quan me'n vaig, sento un batec al cor i una rasporeta als ulls: una xiqueta, —la vida vencerà—, amanyaga una nina, com si fos la seua filla. I rebrota l'esperança. Si, si!, la Vida vencerà. I eixa xiqueta, d'ací cinquanta anys li contarà al seu netet, que una vegada va ploure moltíssim, i es va morir molta gent, i els tarongers es van pansir tots pansidets, i... el seu netet farà ballar la imaginació i al dia següent anirà a l'escola i a jugar i a córrer en bicicleta...

A la gent de Beneixida els Nadals i Cap d'Any els hauran posat tristos. Segurament sentiran com una pesantor a la boca

de l'estómac i unes ganes molt grans de plorar.

La Vida té glops amargs. Jo necessitava començar la meua tasca d'escriptor els primers dies de l'any 1983, recordant els germans valencians; fent-me portanveu de tants de milers de persones de tota Espanya i, especialment dels que tenim la mateixa parla, de tants milers de catalans i mallorquins i castellanencs, que vam ser respectats per la desgràcia.

**Germans de la terra del fang i les canyes**, jo vos asseguro que ahir per la nit, quan la Cavalcada dels Reis deixava cues d'estels pels carrers dels nostres pobles, vosaltres vareu estar presents en els cors i en els llavis de molta gent. Molta gent, molts xiquets, si!, també molts xiquets, van tancar els ulls recordant-vos, recordant els vostres xiquets.

I vos dic, amb la veu baixa i una mica avergonyida, però amb una gran voluntat d'animar-vos i donar-vos esperança, vos dic avui: Bon Any Nou!

## PERVIVENCIA DE ROMA (I)

Esteban M. Tardón Escribano

Acuérdate, romano, de que has de gobernar a los pueblos con el imperio de la ley», se lee en la Eneida de Virgilio. Pero paradójicamente, cuando uno se detiene a contemplar alguno de los monumentos o ruinas del pasado romano, esparcidos a lo largo de nuestra geografía, no es posible sustraerse del pensamiento de este gran imperio y cómo no pudiera subsistir a los avatares de los tiempos. Para la Historia el imperio romano dejó de existir el año 454, en que los bárbaros entraron y saquearon Roma. Pero no es menos cierto que algo muy importante ha pervivido a aquella brutal devastación. A través de esos viejos y ruinosos monumentos, a través de su lengua y cultura, ha quedado en nosotros la impronta romana en la manera de ser y pensar. No deja de ser sorprendente que un pueblo insignificante de rudos campesinos y labradores, que cuenta para la Historia desde el 753 antes de Jesucristo, asentado a las orillas del Tiber, llegase a ser, en poco más de siete siglos, el dueño absoluto del entorno mediterráneo y, en la práctica, del mundo hasta entonces conocido. La abnegación y el arrojo de los soldados romanos, la minuciosa y

acertada administración pública, la compleja red de carreteras y el realismo de las leyes, hicieron posible un «estado de cosas» duradero. El senador romano, organismo compuesto por hombres de reconocida valía y experiencia, era el verdadero motor de aquella máquina estatal. Entraba dentro de su competencia supervisar la legislación, establecer los vínculos y tratados con los demás pueblos u optar por la paz o la guerra. Con el dinero existente en las arcas estatales se hacían los presupuestos y se cubrían los gastos imprevistos. El senado, pues, era la institución que ostentaba la legítima representación de Roma en aquella época primera.

Cuando en las Idus de marzo del año 44 antes de Jesucristo César fue apuñalado, aquellos asesinos eran miembros del senado y algunos se encontraban entre los íntimos del dictador, que faltos de visión política no veían otra salida para restablecer la añorada República. Pero, aunque acabaron con un posible monarca de Roma, el desarrollo de los acontecimientos posteriores vendrían a confirmar que la ambición de unos pocos habían creado «un nuevo estado

de cosas» que abogaban por un cambio político. Augusto, sobrino y sucesor de César, inició la nueva andadura en Roma, que iba a tener cinco siglos de vida, sirviendo de base para ulteriores imperios coloniales. En el siglo tercero después de Jesucristo se cumplían las leyes de Roma desde Gran Bretaña hasta el Irán, desde el Rhin y el Danubio, sin olvidarnos de nuestro propio suelo, hasta las arenas calientes del Sahara. Soldados a sueldo y sometidos a una disciplina militar estricta, vigilaban por la seguridad ciudadana y defendían las fronteras distanciadadas. La red de carreteras diseñada a lo largo y ancho del imperio agilizaba la administración y fomentaba el comercio mutuo. La importante flota romana cuidaba de las costas y se encargaba de las comunicaciones y transportes marítimos. El correo llegaba diariamente a distancias insospechadas. Y, salvo contadas escaramuzas bélicas en zonas fronterizas, se propició «la pax romana» duradera y celebrada públicamente, que hacía posible la convivencia pacífica de pueblos diferentes, unidos por unas mismas leyes, por una misma lengua, cultura y expresiones artísticas.

## Guía de Arte

TERRA.—Oleos y esculturas. Colectiva. Hasta el 11 de enero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

EL CAMPANAR.—Escultura cerámica. Hasta el 8 de enero. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4.

SKYROS.—Esmaltes de María del Carmen Pérez Marqueta y cerámicas de Manuel Pérez Miralles. Hasta el 6 de enero. Horas de visita de 6 a 9. Mayor, 18. Castellón.

CASA ABADIA.—Dibujos a pluma. Sala I. Vicente Guinot. Has-

ta el 15 de enero. Horas de visita de 6 a 9. Plaza de la Hierba.

BRAULIO.—Relieves cerámicos. Vicente Barreira. Hasta el 12 de enero. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. del Rey D. Jaime, 23. Castellón.

CASINO ANTIGUO.—Oleos y dibujos. Miguel Bagán. Hasta el 15 de enero. Horas de visita de 6,30 a 9,30. Puerta del Sol, 1. Castellón.

CANEM.—Pintura. Gil Arabi. Hasta el 19 de enero. Horas de visita de 6 a 9. Poeta Guimerá, 2. Castellón



**Restaurante**  
**1000**  
Caballeros 41  
tlf. (94) 22 29 26 Castellón

PROXIMA  
INAUGURACION



## Les Vides del Món

# GENESI

La terra era caòtica i desolada, les tenebres cobrien l'oceà...

Això és un municipi estès entre la mar i els darrers contraforts del Sistema Ibèric.

Si anem al Desert de les Palmes i des de la porteria de baix pugem per la senda fins la font de Sant Josep, pel camí, trobarem unes terres negres, cendroses, de pissarres, que tenen 345 milions d'anys.

Es molt. Un fum.

Eixes pissarres es troben al Desert, a Miravet, a la Pobla, Vila-famés, Sueras... són de l'Era Primària, del Paleozoic, del període Carbonífer.

Materials ens revelen que eixa part de la casa era en època una plana, on hi creixien ufanes plantes herbatjoses, equisetes, falaguers.

Passà el temps i a la fi es produí un gran moviment de terres que va canviar la fesomia del país; l'orogènia Herciniana, i llavors van néixer unes muntanyes i unes serres que anaven des del Desert a Vilafamés i Lluçena; des de la Vilavella i Artana fins Pina de Montalgrao.

Si passem pel territori de la Serra d'Espadà i Pina, tota la llargària des de la Vilavella i Vall d'Uixò fins Santa Bàrbara de Pina, hi veurem que el rocam abundós arreu és el rodeno que continua per Vilahermosa, Lluçena, Vila-famés i serres del Desert. Estem en el començament de l'Era Secundària, en el període Triàsic.

Tot aquest indret format per rodenos, arenisques, era un desert fa 225 milions d'anys.

Passà el temps i sobre les arenès del desert es va formar un mar que va deixant un solatge de calç, i damunt grans dipòsits de fang i tolls d'aigua, i més fang i més aigües salobrenques; un territori pantanós i d'aigüamolls.

Si mirem a la part septentrional, començant per Penyalgolosa i Lluçena, seguint per la Plana, el Maestrat, els Ports de Morella,

Benifassà; totes aquestes zones formaven part d'un gran mar que omplia tot allò que avui és la gran depressió de l'Ebre. Començava en el golf de Viscaia i anava a parar al Mediterrani, per les terres de Tarragona, Castelló i València.

Començà fa 190 milions d'anys, en el període Juràsic, continuant fins el Cretàcis.

Aquest mar es va secar. El fons pujà poc a poc fins la superfície de l'aigua. Aparegué una ringlera de muntanyes. Testimoni de l'empenyà és el muntanyam d'Espadà, Penyalgolosa, Ares, Morella, Vallibona, Benifassà. I, més prop, les serres de Borriol, les Serretes, El Tossal Gros, el Racó del Curto. Orogènia Alpina, fades pirenaica i sàvica.

D'açò fa ara 36 milions d'anys.

Més tard va seguir el neiximent de la serralada Bètica i les illes Balears. Pressions vingudes des de llevant, des de les Balears, arribaren fins aci. Orogènia Alpina, fases bètica i estrica que quartegen totes les terres fent clavells i modificant la fesomia de tot el país.

En fluixejar les pressions, part de les terres feren assentament i es badaren deixant grans graons i clavillam, formant el cos de les futures serralades. Les terres de llevant caigueren baix la mar i aparegué la línia de costa actual.

Els badalls que llavors es formaren, entraren tan fondos en la terra que van facilitar l'erupció volcànica de les illes Columbretes Alboran.

Després de tot açò aquesta terra va quedar como ara, poc més o menys.

Erem ja al període Quaternari.

El clima era calent i humit en començar. Després vingué una època de fred, l'època glaciària. Llavors arriba l'home a la nostra terra.

Tomás Escuder Palau



Acollida per la Fundació Huguet

# UNA NOVA BIBLIOTECA VALENCIANA A CASTELLO

La Biblioteca Catalana de Castelló, des d'ara Biblioteca de la Fundació Huguet, és una iniciativa privada, empresa davant la inviabilitat de la defensa positiva de la nostra llengua-cultura de part de les nostres autoritats (del signe que siguen). I és que no hi havia cap més alternativa que la iniciativa privada. De fet, el reconeixement de la catalanitat de la nostra llengua-cultura avui és un fet encara minoritari i l'exercici real de les seues conseqüències podria ser anomenat, entre nosaltres, com a «excepcional» profètic, d'alguna manera individual i solitari.

Durant quatre llargs anys hem anat reunint llibre i rebent revistes i publicacions diverses en la nostra llengua o relacionades amb el nostre àmbit cultural. Dos primers anys amb un creixement mitjà de 1.0000 llibres l'any i unes despeses d'un mig milió de pessetes. Els dos darrers anys hi ha hagut un increment que ha doblat la xifra: dos mil exemplars l'any i dos milions de despeses. Per a 1983 programem unes despeses de milió i mig. Cal dir, en aquest sentit, que des del mes de maig la Fundació Huguet paga un bibliotecari durant tres hores al dia i que l'any 83 n'hi haurà dos, si se crea la secció de llibre infantil.

La Biblioteca ha sofert diversos canvis: des de València passà a un lloc no massa digne, després estigué dos anys en la segona planta de les oficines de Santa Maria; finalment passà a la Casa de la Cultura, de primer la segona planta en un lloc reduït, posteriorment en un altre de més ample, i ara, final del nostre llarg pelegrinatge, hem anat a raure al tercer pis on, segons la promesa rebrem tres llocs: un per als infants, l'altre per als adults i l'altre per a l'Heremoteca. Esperem que el projecte siga realitat des de 1983.

En el moment actual, a pesar de les moltes restriccions en què ens hem mogut, cal dir que ja posseïm 6.000 volums, hi ha fitxa de doscents lectors (a banda els infants que comencen a venir des d'aquest mes de desembre), i la realitat del lloc en què ens trobem, encara que reduït per a les necessitats que preveiem en el futur.

No cal dir la satisfacció que tenim en veure convertit en realitat el somni impossible de fa uns anys: obrir per a Castelló un lloc on la gent del nostre poble es pugui trobar amb la cultura que li és pròpia. Es tracta d'un instrument indispensable per al redreçament de la imatge que en tenia el poble i que no es pot rectificar més que a còpia de realitats que li entren pels ulls.

José Verges

El editor José Verges, de «Destino», que mañana jueves 6 de enero otorgará los premios «Nadal», «Pla» y «Apel», declaró a Efe que la calidad de las obras presentadas es «de media para arriba» y que se siente optimista con respecto a los premios de este año.

En esta ocasión, tanto el premio «Nadal» como el «Pla» —el primero de novela en castellano, el segundo para obras en catalán, sea cual fuere su estilo— han aumentado su dotación a un millón de pesetas cada uno, lo que ha hecho que el envío de obras se haya visto incrementado.

Han fet possible aquest projecte un nombre molt gran de persones, especialment gent de Castelló que hi han dedicat hores i més hores de treball per poder tractar convenientment els llibres (entre els quals una jove ja estudia la carrera de Bibliologia) així com persones que hi han aportat els diners necessaris. Cal agrair especialment la col·laboració de les editorials catalanes que ens han ajudat amb unes condicions especials, a la Generalitat de Catalunya a través del censeller Max Cahner i de la Secció de Biblioteques que dirigeix Dolors Lamarca que ens han ajudat diversament. L'agraïment major recau sobre Acció Cultural que des del primer moment ha encoratjat el nostre projecte i l'ha endegat definitivament per les vies que avui ens han dut a la solució que veiem. Tot el fons passa a mans de la Fundació Huguet la qual financia la Biblioteca i se la fa pròpia mentre que l'Ajuntament de Castelló, l'alcalde del qual s'honora d'ésser-ne el president, li cedeix la tercera planta de la seua Casa de la Cultura.

Estem molt contents que Castelló comence a obrir-se institucionalment a una obra així i esperem que això només siga el començament. Perquè el nostre objectiu és que no hi haja poble, per menut que siga, que no compte amb una Biblioteca, amb una presència ampla de la pròpia cultura. En això les nostres institucions tenen un camp immens per davant. (Voldríem que les institucions autonòmiques tinguen present tot l'esforç que hem fet fins ara i que continuen aportant-hi la seua ajuda i calor).

Una biblioteca, per a Jorge Luis Borges, és un exemple perfecte d'ordre: tot hi és ordenat: els llibres en prestatges, cada llibre en pàgines, cada pàgina en línies, cada línia en lletres en progressió constant cap a la fi. Però finalment una Biblioteca no és més que un absurd: d'alguna manera la cultura no duu a res. Nosaltres en tenim una imatge prou diferent: aquest ordre és el germen d'un canvi. Perquè els esquelets culturals de seus prestatges són ossos que esperen l'alé profètic de la vida. I cada volta que es produirà un contacte entre un lector (de Castelló) amb la seua pròpia llengua (i cultura) es produirà una naixement prometedora. Quan, fa uns dies, han començat a freqüentar la Biblioteca els primers infants, pensava en la imatge (de la paràbola) evangèlica del gra de blat que cau a la terra, on dorm durant un temps. Quan desperte

ningú no podrà aturar la seua florida.

Cal que molts vinguen aci i s'obriguen al miracle que ha suposat la cultura catalana. Que arribe a molts aquell toc de gràcia que desvetlla les nostres consciències quan, al contacte amb un llibre, van descobrir que nosaltres, els valencians, som vers catalans e parlem el bell catalanesc del món. Quan un, en la simplicitat, ha escoltat aquesta bona notícia, ha descobert un món nou i en algun sentit la seua vida experimenta un canvi.

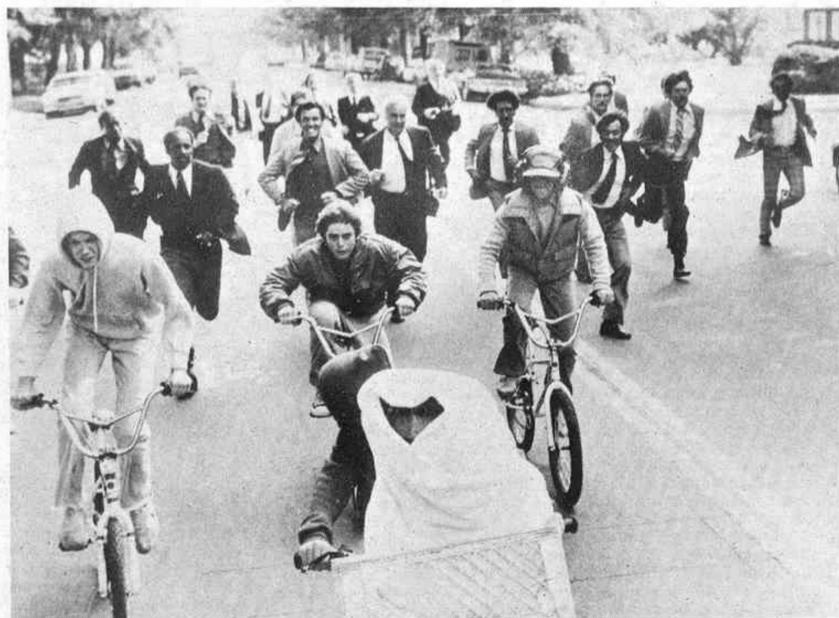
Entre nosaltres tenim gent important. Els volem dir que els calatans no seran mai allò que estan cridats a ser, sense la plenitud que els hi aporten els valencians. I que aquesta plenitud té un preu que comença per la comprensió dels nostres problemes i termina amb mesures concretes tendents a fer minvar les nostres diferències i a prestar ajut a tot allò que tremolosament comença. Sense Catalunya ens serà pràcticament impossible de ser calencians com cal. Això ho saben molt bé els sembradors de discòrdies entre germans.

A tots els de Castelló els direm que consideren la Biblioteca com obra, no d'uns pocs o de la Fundació Huguet o de l'Ajuntament, sinó com obra que, tot just nascuda a la vida, unes vespres de Nadal, espera l'atenció de molts per evitar que es congele o que es more d'indiferència. Evitar l'avortament del nostre projecte és la tasca que des d'ara pertany a tots. Perquè la Biblioteca que ara inau-gurem és no sols una cosa que ens trobem feta, una gràcia o una sort, sinó un compromís, un treball a realitzar, una tasca comuna. Altrament, després de tants esforços, tot acabarà en fracàs. i hauré fet un pa com unes hòsties.

Finalment els direm que pretenem fer de la Biblioteca una realitat viva de manera que la gent que la freqüente hi trobe no sols matèria per al seu treball de formació intel·lectual, sinó un cert calor de família. En aquest sentit pensem editar un full que mantinga, d'alguna manera, units tots els amics de la Biblioteca. En ell fariem referència a la marxa de les noves publicacions que anem adquirint i ajudarem a viure cada moment important de la nostra història amb la companya d'un llibre amic.

Avel·lí Flors Bonet  
Director de la Biblioteca  
de la Fundació Huguet

**TEATRO PRINCIPAL**  
Jueves, 6 y  
Viernes, 7 de Enero de 1983  
Tarde 7:30 Noche 11  
Compañía de Comedias  
**JUANJO MENENDEZ**  
**LA MOVIDA**  
¡La mejor comedia de la temporada!  
Reservas Tel. 22 34 29 - 22 47 18



# NIÑOS DE CASTELLÓN



Mari Carmen Aniceto Parra



Yolanda Devis



Victor Adrián Rania



José Miguel y Patricia Escobar



Yolanda Payá



Nacho y Gonzalo Valls



Amanda Devis

Resulta, en general, un personaje feo, con cabeza de tortuga y cuerpo con piel de reptil; su cuello se estira como el de las aves cuando algo le gusta o asombra. Se comunica a base de gritos, pero cuando aprende un poco el lenguaje terrestre, sus palabras favoritas son: «mi casa».

Así este ser de entrada, debería producir repulsión y asco, sin embargo, nada de esto sucede. Niños y adultos, ya que en el segundo o tercer fotograma donde aparece, se sienten encariñados, hasta identificados con los ojos que parecen expresar ternura: «E.T.», se los ha ganado.

Steven Spielberg, director y productor de esta película, «E.T. El extraterrestre», sabía muy bien lo que hacía cuando, seguro de su éxito, invirtió en la promoción del filme casi tantos dólares como le costó rodarlo. Gracias a ello, hoy «E.T.» es conocido en casi todos los rincones del mundo civilizado, donde la película ya está exhibiéndose o a punto de hacerlo. Y todo gracias a una campaña publicitaria de la cual no se salvó ni la princesa de Gales inglesa, que cuando asistió al estreno en Londres declaró a la prensa que se había divertido mucho y que no había podido evitar unas lagrimitas.

Revistas, periódicos, la propia televisión, todos nos hemos hecho eco de esto que se denomina el fenómeno «E.T.».

Spielberg, y los que le aconsejan, tampoco eligieron al azar la fecha en la que la película debía darse a conocer. Está dirigida, mayoritariamente a los niños, y por lo tanto, «E.T.» debía estrenarse cuando éstos tuvieran mayor posibilidades de ir al cine, en vacaciones. La Navidad se presentaba como la fecha ideal, tiempo familiar en el que los niños reciben mayor atención de sus padres. Y ya no hubo dudas. «El extraterrestre» se estrenó en el mes de diciembre de 1982. Esto es lo que se denomina una buena campaña de «marketing».

Luego resultó que el productor quería hacer una película que fuera un éxito, más incluso que «El viento se llevó». El rumor de que se iba a estrenar en Castellón, al principio, fue de los propios promotores, pero las cifras ya empiezan a cantar para ellos no nos vamos a ir tan lejos, aquí mismo en Castellón «E.T.» ya ha entrado en su tercera semana de éxito y se espera que sea aún más. Casi veinticuatro mil castellonenses han pasado por el cine Rex para ver la película, más de la mitad de los cuales han sido niños.

Se puede decir que esta es la película para niños, ¿qué entonces les atrae en esta película? MEDITERRANEO realizó una encuesta entre los pequeños que salieron a ver la proyección en la sesión de tarde. Y este es el resultado.

Para Mari Carmen Aniceto Parra de 6 años, tras ver la película llegó a la conclusión de que los extraterrestres sí existen, pero por casualidad ella se encontró alguna vez con un «E.T.» seguramente saldría corriendo, porque asustan. Su personaje favorito es Gertie, la hermana del niño que

Personaje preferido de estas vacaciones... película más taquillera de la historia del cine

encuentra a «E.T.»; aunque ella no podía explicar muy bien a qué se debía este favoritismo hay que llegar a la conclusión de que Gertie es el personaje de la película que más se asusta al ver al Extraterrestre, y su grito en la proyección sería bastante similar al que seguramente, Mari Carmen lanzaría de encontrarse uno igual en cualquier momento de su vida.

Distinta es la postura de Victor Adrián Ramírez, de 7 años, cuyo personaje favorito fue Elliot, el primer amigo de «E.T.» en la Tierra. Victor salía de la sala de proyección convencido de que lo que había visto era una película y, por lo tanto, consciente de que muchas cosas de las sucedidas no se dan en la vida real. A pesar de todo a Victor le había gustado la película y estaba convencido de que si existen seres animados en otros planetas. Si él, por casualidad, se encontrara alguno, lo

personaje favorito fue Elliot, el primer amigo de «E.T.» en la Tierra. Victor salía de la sala de proyección convencido de que lo que había visto era una película y, por lo tanto, consciente de que muchas cosas de las sucedidas no se dan en la vida real. A pesar de todo a Victor le había gustado la película y estaba convencido de que si existen seres animados en otros planetas. Si él, por casualidad, se encontrara alguno, lo

bien creía él, que no sería difícil hacerse su amigo.

Otras dos hermanas, Amanda y Yolanda Devis Ibernón de 7 y 4 años, también tenían muy claro que no hay extraterrestres. Amanda con toda su consciencia de 7 años, aseguraba firmemente que no había derramado ni una lágrima, aunque sí se había reído mucho. Creía que no era posible que las bicicletas salieran volando por los aires y menos que eso sea posible en España. Yolanda sólo tenía claro que volvería a ver la película.

En la puerta y guardando cola con su madre nos encontramos con José Miguel y Patricia Escobar de 10 y 7 años, respectivamente. El frío no era ningún problema para ellos y esperaban con ilusión el momento de que comenzase la película en su sesión de noche. Pensaban divertirse con «E.T.», del que habían tenido noticias a través de las revistas y la televisión. No sabían si iban a reír o a llorar, sólo estaban seguros de

que se iban a divertir. José Miguel y Patricia habían arrastrado a su madre al cine, como tantos y tantos niños han hecho en estas fechas con los suyos. Y es que tienen tan pocas oportunidades de ver cine para ellos...

Según los empresarios del Cine Rex, en las vísperas de fiesta es cuando más niños acuden al cine, y en este caso, a ver «E.T.». Anoché, víspera de Reyes Magos, no ocurrió lo mismo. Cuando acabó la Cabalgata, los niños corrieron para cenar y acostarse pronto, pues hoy es el día del madrugón para ver los regalos de los Reyes. Por cierto, fuente bien informada nos han comunicado que «E.T.» en su carta a los Reyes Magos de Oriente, había hecho una extraña petición: quería una máquina de matar marcianitos, para llevarse la a... mi casa... mi casa... a. m. i casa...

Encarna Andrés Fotos de Allean Daviau y Pascual Broch

Encarna Andrés Fotos de Allean Daviau y Pascual Broch

Con la llegada de SS. MM. LOS REYES MAGOS a Castellón han depositado en la exposición de

## AUTOMOVILES michavila, s. a.

las primeras unidades de las famosas marcas internacionales



que Vd. podrá admirar a partir de hoy.



Exposición:

Plaza Padre Jofre, 22 - Telf. 21 78 11 - CASTELLÓN

Abierto sábado y domingo por la mañana.

¡¡Le agradecemos de antemano su visita!!

## Regional Preferente

### EL CASTELLÓN VIAJA A ALCIRA



Javi (Castellón)

Esta tarde, a partir de las cuatro, el Castellón disputará su encuentro aplazado, frente al Alcira, en aquella localidad valenciana. La expedición albinegra, que partirá a la una de la tarde, está integrada por los guardametas Portalés y José Luis, los defensas Ramiro, Carrillo, Javi y Taberner, los centrocampistas Ramón, Jovi, López y Sanahuja y los delanteros Pastor, Ventura, Meléndez y Serafín. En consecuencia son bajas para este partido Borrás, por lesión, Alfredo, por acumulación de tarjetas y Marzá, a quien el «míster» Serrano ha concedido descanso, con objeto de poder curarse definitivamente las molestias que viene acusando.

El Alcira va a ser un enemigo de mucha consideración, ya que es uno de los favoritos al ascenso, posiblemente, el mejor conjunto que milita en la categoría. Ocupa



Lis (Alcira)

el segundo lugar de la tabla, habiendo perdido tan sólo dos encuentros de los disputados hasta la fecha, en terrenos del Español y Olímpic. Dirigido técnicamente por el joven preparador Quique Hernández, cuenta en sus filas con hombres que en su mayoría militaron el año anterior en Tercera División. Su más reciente adquisición ha sido el centro delantero Lis, veterano jugador que defendió los colores del Mestalla, Granada y Alcoyano, entre otros clubes.

Pero como el Castellón no tiene nada a perder y sí mucho a ganar y además sus jugadores se crecen en los momentos más difíciles, es de esperar que no regresen de vacío, obteniendo un resultado que les siga albergando esperanzas de cara a futuros enfrentamientos, también con carácter definitivo.

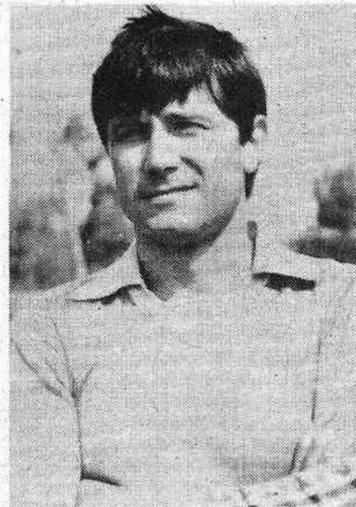
Ximo Alcón

### Vuelve al fútbol

#### RAMON JUGARA EN EL SAN PEDRO

Ultimamente el San Pedro, viene demostrando, que ha salido ya del bache que venía pasando. Su última victoria en Moncófar y el buen fútbol que se practicó en dicho partido ha demostrado que por fin el San Pedro ha cogido la onda a la competición y todo hace predecir, que en adelante veremos a ese San Pedro, que en la pasada temporada admiraba con su juego a propios y extraños.

Su presidente Manolo Chiva, ha dado un paso muy importante, ya que se ha hecho, con los servicios, del que fue gran jugador del Castellón y que también militó en las filas del equipo Ramón, que por circunstancias últimamente dejó la práctica del fútbol, sin lugar a dudas Ramón, será un importante refuerzo para el equipo que dirige Pepe Aznar. Pero las ambiciones del presidente no terminan con esta notable adquisición, ya que de un momento a otro se espera un fichaje que por su categoría cau-



Ramón.

rá un fuerte impacto entre los muchos aficionados que siguen de cerca el fútbol de este interesante Grupo Norte de la Primera Regional. En cuanto se produzca el fichaje les informaremos detalladamente de este gran jugador.

### PRIMERA REGIONAL

## SAGUNTINO-SEGORBE, PLATO FUERTE

Nueva jornada en Primera Regional y partidos interesantes, aunque la mayoría de encuentros tienen un signo casero. Pero vamos hacer un pequeño comentario de cada uno de ellos.

#### Onda-Almenara

No debe pasar apuros el Onda para vencer al modesto Almenara. El Onda está en el segundo puesto de la tabla y el Almenara en los últimos. El encargado de dirigirlo será. Pastor Alcorisa.

#### Torreblanca-Traiguera

Sánchez Acuña será el encargado de dirigir este encuentro, que disputarán estos dos equipos provinciales. Ambos están situados en el penúltimo lugar de la clasificación con trece puntos. Confrontación comprometida para ambos y dado el mal momento de nuestros representantes. Se pueden dar los tres signos aunque nos inclinamos por la victoria local.

#### Almazora-Gimnástico

Debe vencer el Almazora al Gimnástico. Ahora bien el equipo albinegro no debe confiarse, ya que el Gimnástico, fuera de su demarcación juega mucho y puede darle un disgusto. Nuestro pronóstico es una clara victoria local. Navarro Aparicio será el encargado de dirigirlo.

#### Alcora-Niño Perdido

Confrontación difícil de pronosticar. El Alcora juega fuera de su casa, concretamente en Ribesalbes. El Niño Perdido es un equipo peleón y que lucha mucho, aunque últimamente estos dos equipos vienen dando una de cal y otra de arena resultado difícil de pronosticar. Se pueden dar los tres signos. El árbitro será Nebot Rambla.

#### Saguntino-Segorbe

Difícil papeleta la del Segorbe. El Saguntino últimamente viene jugando muy bien, prueba de ello es la situación que ocupa en la clasificación. Tal vez sea el partido más interesante de la jornada. Ahora bien, el Segorbe necesita pun-



Navarro C.D. Segorbe

tuar y así continuar en el primer puesto de la clasificación. Lo dirigirá el castellanense Felip Manteca.

#### Bechí-Almácer

Gozalbo Fortanet, será el colegiado encargado de dirigir este partido. Dado el buen momento de juego del Bechí, es probable que el equipo local consiga los puntos.

#### San Pedro-Benimaclet

Partido fácil para los hombres de Aznar. Dirigirá el encuentro Carratalá Palencia. Se jugará a las cuatro de la tar-

de. El San Pedro ha comenzado la escalada y todo hace predecir, que si sigue jugando como lo viene haciendo últimamente pronto puede ocupar los primeros puestos de la tabla.

#### Albalat-Moncófar

Equipos muy parejos en la clasificación, ahora bien el Moncófar se encuentra con tres negativos y el Albalat sin ninguno de ellos. Esperamos que después del traspás sufrido por el Moncófar en su terreno ante el San Pedro, todo hace predecir que los rojillos lucharán al máximo por hacerse con los puntos. El árbitro será Martí Valls.

#### Otros partidos

Meliana-Foyos. Encuentro muy interesante ya que ambos figuran en los primeros puestos de la clasificación, aunque no será fácil. Probablemente los puntos en juego se quedarán en Meliana. El árbitro será Muñoz Herrenando.

Burjasot-At. Murcia. Encuentro fácil para los locales. El colegiado de turno será el castellanense González Sesma.

Enrique Monerri



Plantilla del San Pedro.

## TELEX - DEPORTIVO

● **JAEN.**— Carmelo Cedrún, hasta ahora entrenador del Real Jaén, ha sido cesado en su cargo por la junta directiva del equipo jienense.

Pese a que el Real Jaén figura en un lugar tranquilo de la clasificación, limpio de negativos, el cese no ha sorprendido a los aficionados, pues la temporada se planificó con un gran esfuerzo que permitiera posibilidades de ascenso al equipo a la segunda división «A».

Para sustituir a Carmelo Cedrún ha sido designado Lalo, que hace dos temporadas entrenó al Linares y el año pasado al Granada —aunque no llegó a terminar

la campaña con este equipo, al ser cesado antes de que finalizase.

● **BUENOS AIRES.**— El jugador Jorge Vázquez, delantero del club de fútbol argentino Boca Juniors, viajará próximamente a España para intentar incorporarse al Spórting de Gijón o al Valladolid.

Una información que publica la revista «El Gráfico», en su sección «Informe confidencial», indica que Vázquez ha recibido la visita de un empresario llegado de España y que no es Jorge Cysterszpiller, representante de Maradona, según el testimonio de un amigo del futbolista.

El semanario deportivo señala que de ir Vázquez a un club

español, el traspaso se haría por una cantidad comprendida entre los 250.000 y los 300.000 dólares (31 y 37 millones de pesetas).

El mismo empresario visitó a Gareca, también delantero del Boca Juniors, y, según informaciones de los últimos días, interesa al Barcelona.

El asesor financiero del Boca Juniors ha dicho que cualquier Club que desee los servicios de Gareca habrá de pagar por el no menos de un millón de dólares (125 millones de pesetas).

● **BARRANQUILLA (COLOMBIA).**— El club colombiano de fútbol Atlético Junior ofrecerá una importante suma al técnico argentino César Luis Menotti para que se haga cargo de su equipo profesional.

A pesar del acuerdo de Menotti con el F. C. Barcelona, Atlético Junior aspira a mejorar la oferta del club catalán para hacerse con sus servicios.

El presidente del equipo colombiano, Fuad Char, ha señalado que de todas maneras entrará en contacto con otros entrenadores, entre ellos José Yudica, también argentino.

### VENDO:

Entresuelo 519 m<sup>2</sup> en calle Mayor, 64 (Edificio Simago) FACILIDADES

Para informes Agencia Inmobiliaria Francisco Nomdedeu. Teléfono 21 95 00

### TRANSPORTISTAS CAMIONES TRAILLERS

Disponemos cargas continuas todo el año Mercancía Industrial Paletizada. Destinos: Alemania, Francia, Bélgica, Holanda

S. A. COMERTRANS  
Telf.: 976-443122/4  
Télex 58714 CMTA.  
Zaragoza

Pérdida gatita siamesa calle Zaragoza. Gratificaré a niños que la encontraron. Llamar teléfonos 21 53 84 o al 22 79 66.

## Planelles, técnico o jugador

Planelles será el segundo entrenador del Castellón. Ayer por la mañana hubo «movida» general en las alturas del fútbol albinegro, con llamada a capítulo a Juan Planelles tras lo publicado en torno al tema del abandono del fútbol activo del capitán castellonense.

Tras largo cambio de pareceres se acordó que Juan Planelles seguirá en el equipo en calidad de segundo del entrenador José Antonio Naya y caso de que en algún momento fuese imprescindible su concurso, saltaría como futbolista al terreno de juego, pero bien entendido —según palabras del propio Planelles— cuando sea absolutamente necesario.

Y en verdad es difícil entender esta operación montada en la mañana de ayer con honores de remiendo. Una cosa es evidente y es que Planelles no quiere jugar al fútbol. Ha declarado claramente que no se encuentra en condiciones, que está desmoralizado y que incluso físicamente no está precisamente en su mejor forma.

Si en verdad Planelles no tiene ningún problema con Naya e incluso parece que se entienden bien, sería muy interesante que Juan Bautista fuese segundo entrenador. Todos aprenderían de él y al propio tiempo serviría también para que Juan intentara «hacerse» en estas lides, pero tratar de que compagine las dos cosas no se si podrá ser factible teniendo en cuenta además de que la preparación del capitán no va a ser la misma que no tiene ningún interés por jugar al fútbol.

En este deporte, además de saber, cosa fundamental en cualquier orden de la vida, hay que tener mucha ilusión y ganas de triunfar. Salta a la vista que no es precisamente este el caso del capitán albinegro.

O a Planelles se le convence y vuelve a jugar al fútbol con todas sus consecuencias, o de lo contrario es preferible ocupe con plena dedicación y responsabilidad el cargo que se le ha ofrecido y que parece en principio ha aceptado el de Burriana con bastante interés. Ser medio entrenador y medio jugador corre el riesgo más que probable de no ser ni una cosa ni la otra.

Planelles puede ocupar cualquier cargo técnico en el Castellón con la garantía de cubrirlo eficazmente. Sabe como se entrena un jugador, conoce perfectamente este juego, lo practica como nadie y ve a la legua cuando un jugador puede ser interesante y cuando no.

De cualquier manera celebramos la no separación absoluta del fútbol de Planelles y más todavía el hecho de que siga ligado al Club Deportivo Castellón. En cualquier caso, las palabras de Angel Rodríguez ayer en nuestro periódico está demostrado no fueron pronunciadas cara a la galería. Rodríguez ofreció a Planelles un puesto en el Castellón y a las veinticuatro horas lo ha cumplido y no cabe duda que tanto el ofrecimiento como la aceptación, honra a ambos.

Eduardo

## Chazarreta debuta hoy en el equipo albinegro

# «Defensa numantina» en el Castellón

## ● El Barcelona At. con los mismos hombres que ganaron el domingo en Vallecas

Alrededor de las seis de la tarde llegaba la expedición del Castellón al hotel Calderón de Barcelona donde permanecerá hasta el momento de acudir esta mañana al Mini-Estadio blaugrana para enfrentarse al Barcelona At.

Excepcionalmente, tres directivos en el autocar: el presidente, Sidro y Ortega. Naya, Andrés Felices y dieciséis jugadores: González, Museros, Aliaga, Ibeas, Lamberto Navarro, Sebastia, Botella, Chazarreta, Naharro, Víctor, Oscar Ferrero, Alain, Viña, De Blas, Huertas y Juan Navarro.

No escapa a los albinegros la dificultad que va a revestir el partido de este mediodía por cuanto el equipo catalán está llevando a cabo una magnífica campaña que culminó el pasado domingo con la abultada victoria en el campo del Rayo por cuatro goles a uno.

Sin embargo, es en estos encuentros en los que los castellonenses no parten como favoritos y donde no existe el temor de acumular negativos donde se debe actuar si cabe con renovado interés, mucho más teniendo en cuenta la difícil papeleta que va a constituir para los de Naya el hecho de jugar después dos encuentros consecutivos en Castilla frente al Sabadell y Rayo Vallecano.

### Alineación

El entrenador castellonense nos ha adelantado la alineación que de salida presentará el Castellón en este encuentro. Será la formada por González; Aliaga, Huertas, Lamberto Navarro, Juan Navarro; Ibeas, Chazarreta, Naharro, Botella; Alain y Oscar Ferrero.

Se adivina pues una formación eminentemente defensiva con cuatro hombres en defensa, otros cuatro en el centro del campo que en cualquier momento pueden

convertirse también en defensores y dos en punta, que a la hora de la verdad puede ser sólo Ferrero para jugar Alain en su habitual puesto de interior buscando la posibilidad de cazar algún tiro de media o larga distancia.

### Jorgensen Gerd

Este es el nombre del jugador danés que hoy tenía que presentarse en Castellón pero que, por aquello de que los albinegros tenían que estar en Barcelona se le dijo acudiese al hotel donde está concentrada la expedición. A la hora que contactamos con el entrenador del Castellón, todavía el jugador no se había presentado por lo que el mister castellonense nos dijo que hasta que no lo tuviese allí no quería asegurar nada para que no ocurriese como en el caso de Gil, del que luego hablaremos.

Lo que sí podemos decir es que este hombre tiene veintiseis años, juega de delantero centro y ha sido el máximo goleador esta temporada en la Liga danesa. De todas formas, lo dicho, hasta que esté aquí, más vale no adelantar acontecimientos.

### Toro Gil

Miren ustedes por donde, el ariete brasileño llegó a Madrid. A través de su representante en España se le dijo a este hombre que debido a su retraso, Naya había dicho que ya no le interesaba. Inmediatamente se contactó con el belga, pero vete a saber por qué motivos, lo cierto es que por lo visto el «Toro» no se entera y se presenta en la capital de España.

Tal vez cuando ustedes lean esta información esté todo resuelto, pero en este momento no hay nada. Naya ha dicho ya que no quiere a Gil pero teme que el danés no se presente en Barcelo-



Por razones extrañas, hasta ayer no se supo en la directiva que Juan Navarro no estaba sancionado y consiguientemente jugará hoy

na. ¿Y entonces, qué?. Total, que mientras se espera al danés para dar el «pasaporte» al brasileño, el

mister castellonense se hace el sueco hasta tener la cosa «bien atada».

### La cena

A las nueve de la noche, minutos arriba o abajo, los directivos del Castellón se habían marchado a ver el partido Barcelona-Valencia. Naya estaba ilocalizable, —tal vez hablando ya con el danés y los jugadores a punto de cenar. En resumen, que lo único que pudimos saber es que ayer noche los jugadores del Castellón cenaron crema, pescadilla o merluza, pollo y de postre naranja o flan.

### El Barcelona At.

Antonio Torres, entrenador de los cachorros del Barça, ha decidido ya la alineación de su equipo. Ferrer, Valor, Fradera, Gratacós, Guitart, Tarrés, Albadalejo, Cándido, Calder, Clos y Rojo.

Es este el mismo equipo que tan espectacularmente venció el pasado domingo al Rayo Vallecano. El árbitro será el andaluz Navarro.

### En la radio

Las emisoras castellonenses de Radiocadena y Radio Popular transmitirán para los aficionados castellonenses este partido a través de sus programas en Onda Media. José María Arquimbau en Radiocadena narrará las incidencias del choque mientras que Pepe Chiva y quien suscribe lo haremos en Popular. Por información, no quedará.

Eduardo Mas



## Nuestra Tercera provincial



### BURRIANA-LEVANTE: DUELO POR TODO LO ALTO

Esta tarde en San Fernando el partido de la máxima en el grupo sexto de Tercera División. Nada menos que la visita del Levante, líder de la competición, que se enfrentará a su inmediato seguidor, que es el Burriana. Este partido tiene muchos alicientes, pues además de jugarse el liderato, ambos equipos se presentan con los mismos positivos y con mucha

moral, la que da, al uno, sentirse líder y candidato al ascenso, categoría que perdió fuera de los terrenos de juego y al otro, esa victoria del domingo pasado sobre el Mestalla con todas sus figuras contra viento y marea.

El Levante, que arrastra muchos seguidores y que esperamos tenga una buena acogida por

parte de los aficionados burrienses que también serán numerosos, pues a ellos es seguro que se unirán los aficionados provinciales, sobre todo los de la capital, que no querrán perderse este espectáculo, por lo que San Fernando, si hace buen tiempo, registrará una de sus mejores entradas para bien de las arcas locales. Lo único que no nos gusta de este

partido es la designación del colegiado, parece que a la federación le molesta sea «gallito», pues ya el domingo pasado mandaron un colegiado casero, y hoy tenemos un árbitro conflictivo. Quisiéramos equivocarnos que el señor Rojo Hernández tuviera un buen arbitraje, pero mucho nos tememos que no ocurra así.

**PROBABLE ALINEACION.**— Gabriel; Ximet, López, Rubio, Montoya, Toni, Beltrán, Goterris, Garrido, Sanmillán y Nacho.

**SUPLENTES.**— El resto de la plantilla. **SAN FERNANDO.**— 3.45 tarde. **ARBITRO.**— Rojo Hernández.

Pascual Ramos

### El Vall de Uxó, a seguir su buena racha

La victoria del pasado domingo a domicilio frente al Paterna ha estimulado a todos los jugadores, que confían plenamente en una clara victoria, aunque no se olvida que el Benidorm plantea los partidos fuera de casa con claro color defensivo, pero hay confianza y dispuestos a lograr los dos puntos que consoliden al equipo en esos cuatro primeros puestos, cuyos equipos parecen ser los más calificados.

El partido, anunciado previamente, es probable que comience a las cuatro, dada la festividad del día y a tenor de que los niños pasen un tiempo más con sus padres. Precisamente, por este motivo, el club ha tenido el gesto de conceder entrada gratuita a todos los niños y con sorteo de regalos, cuya adquisición de papeletas es totalmente gratuita.

**PROBABLE ALINEACION.**—



Salafranca

Granell, Tena, Castro, Crespo, Torres; Aragó, Susaeta, Serra; Planelles, Arnal y Galas. **SUPLENTES.**— Sánchez (portero), Tormo, Marín. **SEGARRA.**— 3'45 tarde. **ARBITRO.**— Escrivá Vidal (V).

Ernesto Pérez

### El Villarreal, por la recuperación

De dramático cabe considerar el partido de hoy en el Madrigal, con dos equipos que mucho deben variar en su trayectoria en la Liga sino quieren acabarla con muchos problemas y algunos de ellos pueden llevarles a la pérdida de la categoría. Si mal anda el equipo amarillo, no anda ciertamente mejor el Paterna, que tampoco parece haber hallado su rumbo en la competición. No obstante, por aquello de que nos es más propio, nos preocupa la situación del Villarreal, no sólo la de tabla y por ende lo deportivo, sino la interna, con personas que abandonan el club en un momento ciertamente delicado, con declaraciones que

en general sólo hacen cundir y acrecentar el malestar propio de los equipos que no van bien. Han habido novedades en torno a la plantilla y Diego, después de varios años realizando buenas campañas con su equipo, el Villarreal, alguna de ellas francamente buena, ha dejado el club. Una baja sensible, aunque, la verdad, había diferencia del Diego de esta temporada al que comentábamos. También hay dudas en torno a Mareña, baja por enfermedad, un jugador al que le ocurre algo parecido al anterior y es duda también Salvador, aunque se confía en que pueda actuar. Por otro lado, y buscando reforzar la plantilla la

directiva ha incorporado a los hombres, Manolo y David, que harán su debut ante sus nuevos aficionados y ojalá que estos hombres constituyan una realidad un refuerzo. No va a ser fácil el encuentro, aunque hay que ganar porque, al final, el resultado del mismo puede contar.

**Probable alineación.**— Juanín; Molés, Corrales, Llopis, Falomir; Salvador, Pedraza, Canós; Benito, Manolo y David. **SUPLENTES.**— Tena (portero), Edu, Grande y Yosú. **El Madrigal.**— 4.30 tarde. **Arbitro.**— Ribera Pastor (V).

Ricardo Giménez

### El Benicarló, con precauciones

Regalo de Reyes para los aficionados al fútbol con esta fecha habilitada para jugar partido de Liga contra el U.C. Carcagente. Paco Causanilles ha tenido que romper con ello el normal sistema de entrenamiento, aunque pensamos que el equipo no vaya a diferir mucho del que se enfrentó al Benidorm. La afición sigue confundida por el cambio que experimentan los encuentros que juega el Benicarló en casa y fuera de ella, aunque la opinión del «mister» sigue machacando sobre la necesidad de encontrar unos puntos de ataque que sean más efectivos.

**PROBABLE ALINEACION.**— Julio, Maza, González, Juanlu; Ruben, Paquito y Sancho; Herre-



ra, Peña y Richard. **SUPLENTES.**— Salvador (portero), Pedro, Ferreres y Lores. **MUNICIPAL.**—4

tarde. **ARBITRO.**— Ventura Gracia (V).

José Palanques

### El Vinaròs, a sumar positivos

Después de la gran victoria conseguida el pasado domingo en El Cervol frente al Alginet, la euforia de la afición albiazul ha subido de tono ante el desplazamiento que efectúa el Vinaròs al feudo del Aspense, equipo que empató en la última jornada en terreno de otro conjunto alicantino, el Denia. No será rival cómodo el Aspen-

se, por cuanto lleva siete partidos consecutivos sin conocer la derrota, precisamente desde que visitara el Estadio Segarra, cuando fue derrotado por el Vall de Uxó por el amplio tanteo de tres goles a cero. Su delantero más realizador es Bernabeu, que lleva conseguidas seis dianas, seguido de Quevedo, con cinco.

**PROBABLE ALINEACION.**— Genicio, Asensio, Luis, Marco, Coll, Sancho, Parada, Reulá, Gomis, Mariné y Sergio. **SUPLENTES.**— Ciurana (portero), Juanvi, Cioffi y Keita. **LAS FUENTES.**— 4 tarde.

**ARBITRO.**— Bort Peidró (V).

Mariano Castejón

Coordina: Ximo Alcón

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

# Sólo la Red Seat le ofrece:

Cuatro velocidades	10 coches
Cinco velocidades	75 coches
Cuatro cilindros	61 coches
Cinco cilindros	24 coches
Tracción delantera	76 coches
Tracción trasera	8 coches
Tracción en las cuatro ruedas	1 coche
Gasolina normal	18 coches
Gasolina súper	41 coches
Inyección	14 coches
Turbo	12 coches
Diesel	26 coches
Diesel Turbo	10 coches
Dos puertas	2 coches
Tres puertas	23 coches
Cuatro puertas	35 coches
Cinco puertas	25 coches
Techo corredizo	12 coches
Pocos caballos	22 coches
Muchos caballos	63 coches
Pequeños	14 coches
Grandes	71 coches
Familiares	5 coches
Deportivos	12 coches
Turismo	63 coches
Transporte	5 coches

Nacionales. Importados.  
Y todos en varios colores. Incluso en negro.

TANDEM DDB

*Red Seat. La garantía más fuerte.*





## Partidos de Primera jugados ayer

**BARCELONA, 1;  
VALENCIA, 0**

El Barcelona venció al Valencia por un gol a cero, en encuentro disputado ayer noche en el «Nou Camp».

Arbitró el encuentro el colegiado Pes Pérez, aragonés, que estuvo bien. Enseñó tarjetas amarillas a Estella y Alonso, del Barcelona y a Carrete, Felman y Ribes, del Valencia.

**ALINEACIONES.**— **BARCELONA:** Urruti, Sánchez, Migueli, Alexanco, Estella, Víctor, Schuster, Alonso, Morán (Esteban), Pichi Alonso (Urbano) y Carrasco.

**VALENCIA:** Bermell, Carrete, Moreno, Botubot, Serrat, Ribes (Saura), Subirats, Castellano, Roberto, Felman (Welzl) y Pablo.

**GOL:** 1-0. Minuto, 53: Tiro de Morán desde lejos con el portero batido. Carrete desvía con los puños. Penalty sin discusión que señala el árbitro. Lanza Morán por la izquierda, rechaza Bermell y Víctor, de tiro cruzado, marca el único gol del partido.

El Valencia se presentó con un equipo revolucionario dejando hombres importantes en el banquillo y su entrenador, Miljanic, planteó un partido totalmente defensivo, con sólo dos puntas de ataque que, en dos ocasiones, crearon serios peligros a Urruticoechea, quien salvó dos ocasiones cantadas de gol.

El Barcelona, por su parte, dominó la zona ancha del campo, pero sus ataques no tenían peligro y sus hombres apenas entraban en el área valenciana.

Después del gol se esperaba que el Valencia abriera sus filas y el Barcelona lograra penetrar con más facilidad en el área que defendía Bermell, pero ni los azulgranas pusieron nada de su parte para el logro del gol, ni los valencianistas buscaron con afán el empate.

En resumen, un mal encuentro, que fue presenciado por unos tres cuartos de entrada, que abandonaron el estadio, en su mayoría varios minutos antes de que el colegiado Pes Pérez pitase el final del encuentro.

**BILBAO, 4 - OSASUNA, 0**

Por cuatro goles a cero venció el Ath. de Bilbao al Osasuna, en partido de fútbol correspondiente a la decimo-octava jornada del Campeonato de Liga en Primera División disputado ayer noche en San Mamés.

El primer tiempo concluyó con el resultado de dos a cero. Aplausos para los navarros y gran ovación al cuadro bilbaíno. Alineaciones: **ATH. DE BILBAO:** Zubizarreta, Urquiaga, De la Fuente, Liceranzu, Goicoechea, De Andrés (Noriega), Dani, Gallego (Urtubi), Sarabia, Sola y Argote.

**OSASUNA:** Vicuña, Macua (Purroy), Mina, Bayona, Castañeda, Ripodas, Echeberria (Lumbreras), Dioni, Irigüibel, Iriarte y Martín.

Arbitró el colegiado andaluz Alvarez Marquenda. Mal auxilio. Amonestó con tarjeta a los osasunistas Mina y Ripodas.

**Goles:** 1-0. Minuto 15: Dani, al rematar de cabeza un pase de Argote.

2-0. Minuto 20: Dani recibe un pase de Sarabia y bate al portero Vicuña, tras pasar el balón por encima de un defensa.

3-0. Minuto 63: penalty a Sarabia que transforma Dani. El público pidió que lo lanzara Dani, voceando su nombre.

4-0. Minuto 81: Sarabia anotó el cuarto gol, al rematar un pase de Noriega, que había sustituido a De Andreá.

El partido ha sido de escasa calidad, con dominio constante del Ath. de Bilbao y pocos recursos ofensivos de los pamplonicos.

Los mejores jugadores de Osasuna fueron Vicuña y Dioni. Por los bilbaínos, destacaron Dani, por su capacidad goleadora, y el buen juego de Sarabia.

Osasuna defraudó al público de San Mamés por sus excesivas precauciones, quizá debidas al temor que los componentes del equipo navarro tenían a la buena clasificación del equipo bilbaíno.

El dominio fue del Athletic de Bilbao, con ligeros contraataques del cuadro pamplonico, bien llevados por Martín, pero mal finalizados por Irigüibel muy torpe. La defensa visitante falló en los momentos decisivos, y debido a uno de estos errores, cometido por Macua, llegó el primer gol bilbaíno, que permitió a los de casa sosegar su juego y tomar el mando de la situación. Hasta ese momento Osasuna se había defendido bastante bien.

## Bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Burriana

**A punto el Campeonato Provincial de Cross**

Abundando en la información que días atrás ofreció MEDITERRANEO en torno al Campeonato Provincial de Cross, I Trofeo Ciudad de Burriana para el domingo día 9 hay que aplaudir la colaboración del Ayuntamiento burriense en el patrocinio de la prueba y la organización del Club Atletismo Borriana. Las normas que rigen el reglamento del Cross son las siguientes:

El control técnico de las pruebas irá a cargo del Comité Provincial de Jueces y Cronometradores de la Federación Castellonense de Atletismo.

Las inscripciones serán enviadas por escrito al Club Atletismo Borriana antes del día 7 de enero.

Todos los atletas deberán tener su correspondiente ficha federativa para la temporada en curso.

Los horarios y distancias de las carreras serán las siguientes:

9'45 horas Alevines Fem. 1.000 m. 2 v. P.

9'55 Alevines Masc. 1500 m. 1 v. G.

10'05 Infantiles Fem. 1.400 m. 1 v. G Salida B.

10'20 Infantiles Masc. 2.000 m. 1 v. P y 1 v. G.

10'35 Cadetes Fem. 1.900 m. 1 v. P y 1 v. G. Salida B.

10'50 Cadetes Masc. 3.000 m. 2

v. G. 11'10 Juvenil Fem. 2.900 m. 2 v. G Salida B.

11'30 Juvenil Masc. 4.000 2 v. P y 2 v. G.

11'50 Junior Senior y Veteranas 4.000 m. 2 v. P y 2 v. G.

12'10 Junior y Veteranos 6.000 m. 4 v. G.

12'35 Senior Masc. 9.000 m. 6 v. G.

—En todas las pruebas habrá clasificación individual y por equipos de cuatro corredores. Si en alguna de ellas no se cumple este artículo quedará vacante el trofeo.

—La entrega de los premios se efectuará al finalizar todas las pruebas.

—Se ruega a los Clubs, comuniquen a sus atletas, que deben tener el mayor respeto al circuito para así conseguir que las pruebas se realicen con la mayor facilidad para jueces y organizadores.

—El Club Atletismo Borriana, no se hace responsable de los daños morales, físicos o materiales que puedan hacer o sufrir los participantes o espectadores durante las pruebas.

—La sola inscripción en estas

pruebas implica la total aceptación de lo previsto en este reglamento, lo no previsto en él será resuelto por la Federación Castellonense de Atletismo de acuerdo con la reglamentación actual.

**Trofeos**

1.º Los premios consistirán en trofeos a los 1.º, 2.º y 3.º clasificados de cada categoría, así como medalla al campeón de cada una de ellas.

2.º Obtendrán medalla del 4.º al 10.º clasificado en todas las categorías excepto Veteranos-as.

3.º Merece mención especial la categoría de Veteranos-as puesto que los premios consistirán en: Trofeo al 1.º clasificado y medalla de campeón, el resto obtendrán medalla hasta el 5.º clasificado.

4.º Obtendrán diploma, el equipo campeón de cada categoría que cumpla el reglamento de las pruebas.

5.º Obtendrán regalo los atletas clasificados en 11.º, 12.º, 13.º lugar de las pruebas de Alevín, Infantil, Cadete y Juvenil.

**Total de premios**

Trofeos: 38. Medallas: Más de 100. Diplomas: Según número de equipos completos, uno por categoría, y diversos regalos.

## TENIS

**II Trofeo Ayuntamiento**

Concluyó en las pistas del Club de Tenis Castellón la segunda edición del trofeo Ayuntamiento.

Este trofeo ha tenido en su conjunto interés y emoción dado el magnífico nivel tenístico puesto de manifiesto por el centenar largo de participantes.

En individual masculinos, Agustín Barrameda, que está destacando como el más firme valor del tenis castellonense, puso de manifiesto su clase y se proclamó campeón. La sorpresa del campeonato estuvo en Francisco Artero que contra todo pronóstico llegó (con toda justicia) a disputar la final con A. Barrameda. Francisco Artero con un juego de garra y fuerza ha ido adquiriendo bagaje técnico que le ha permitido escalar posiciones y tener un puesto entre la élite del tenis castellonense, en este campeonato lo ha demostrado dejando en la cuneta a rivales con una calidad indiscutible.

En individual damas volvió por

sus fueron María Fortuño, que con seguridad y eficacia, y desarrollando un buen juego logró imponerse proclamándose campeona. Pilar Mas fue digna finalista, destacando Concepción Montero y Fina Viciano.

En dobles caballeros Juan Lorenzó Carda-Agustín Barrameda demostraron en esta ocasión una absoluta superioridad, producto de las condiciones técnicas que ambos poseen, destacaron también los dobles de Domingo Gimeno-Ernesto Fabregat (finalistas) Fernando Gómez-Juan Navarro y Raúl de Luis-Juan J. Trujillo.

En dobles damas, Dolores Felip y Francisca Sales se adjudicaron el triunfo poniendo a contribución su buen hacer tenístico, forman una pareja muy compenetrada y con muchos recursos tenísticos. A destacar también el buen campeonato realizado por Concepción Montero y María Luisa Arenós (finalistas) así como Pilar Mas-Mari Carmen Miravet y María Fortuño-Fina Viciano.

En dobles mixtos los favoritos a priori eran Agustín Barrameda-Ana Camahort y Juan L. Carda-Susana Beltrán, se cumplió el pronóstico, por lo que la final se disputó entre ellos con victoria en este caso de Agustín Barrameda-Ana Camahort.

En consolación caballeros Juan Gil, con su juego potente y arrollador logró un merecido triunfo siendo Martirián Martín digno finalista.

En consolación damas triunfo de Mari Carmen Miravet conseguido con autoridad, con tenis recio y eficaz. A destacar a Susana Beltrán que en poco tiempo ha conseguido grandes progresos en su juego y tiene cualidades para llegar alto en tenis.

Colofón digno de este II Trofeo Ayuntamiento, fue el acto de entrega de trofeos que estuvo presidida por don José Vicent en representación del Excmo. Ayuntamiento patrocinador de este gran torneo tenístico.

**EMPRESA DE INSTALACIONES INDUSTRIALES  
PRECISA****ADMINISTRATIVO PARA OBRA****Se exige:**

- Mecanografía.
- Confección de Nóminas y S.S.
- Carnet de conducir.
- Libre servicio militar.

**Se ofrece:**

- Incorporación inmediata.
- Sueldo a convenir.
- Alta en S.S.

**Interesados:**

Dirigirse por escrito adjuntando historial profesional al Apartado 242 Ref. Administrativo de Castellón.

Ref. INEM-CS of/1921

**A PARTIR DE AHORA  
USTED PODRA SOLUCIONAR  
LA LIMPIEZA  
DE SU COCHE  
CON LA MAXIMA  
RAPIDEZ  
EN EL NUEVO TREN  
DE LAVADO DE**

150 pts.

150 pts.

**Garage  
Castellón, S.L.**

avda. valencia, s/n. tel. 21 15 00. castellón

## Narciso Serra en los Cuarteles Generales de los tres Ejércitos

## Commemoración de la Pascua Militar

El ministro de Defensa, Narciso Serra, se reunió en el Cuartel General del Aire con una representación de altos mandos de las Fuerzas Aéreas Españolas, con motivo de la conmemoración de la Pascua Militar.

Actos similares estaban programados también en los cuarteles generales de la Armada y del Ejército de Tierra.

El jefe de Estado Mayor del Ejército del Aire pronunció unas palabras, en las que señaló que «aunque pueda discutirse o estimarse que es una pura coincidencia, lo cierto es que al término de los milenios parecen conmovirse las bases sumisas que sostengan la vida humana y la estructura de las civilizaciones establecidas».

«Asistimos —dijo— al abuso más descarado de términos cuyo verdadero y claro sentido es sistemáticamente deformado. Oímos hablar de democracia a quienes no creen en ella y cuyo propósito es destruirla; de libertad a quienes la ahogan y suprimen; de justicia a quienes la atropellan y de derechos humanos a quienes los conculcan y desprecian».

«Hay quienes juzgan y condenan las acciones de sus adversarios del extremo opuesto —subrayó— para terminar ambos empleando los mismos métodos, con la intención no disimulada de destruirse mutuamente».

«Unos y otros —añadió— invocando opuestas motivaciones desconocen la libertad, la democracia, la justicia y los derechos humanos, aunque se disfrazan con estos honestos ropajes».

«Lo que deseo llevar hoy al ánimo de todos —dijo— ante esta confusión del mundo, es la necesidad imperiosa de la autodisciplina».

«El Ejército del Aire —añadió— ha hecho un esfuerzo de imaginación y ha previsto una fuerza aérea futura, moderna y eficaz, programando una gran parte de los recursos disponibles para este concepto genérico que llamamos poder aéreo, en el que se engloban cuantas atenciones de todo tipo son imprescindibles para la operatividad de la fuerza».

A modo de inventario de 1982 el jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, subrayó las 120.000 horas de vuelo realizadas, cerca de 70.000 paracaidistas lanzados, 100.000 pasajeros y cerca de 7.000 toneladas de carga transportados, las 1.330 personas eva-

cuadas y salvadas en 3.500 servicios de búsqueda y salvamento y las cerca de 800 misiones de extinción de incendios, o los ejercicios y maniobras específicos, combinados y combinados-conjuntos en que hemos participado.

«Como españoles —agregó— no tenemos otras ilusiones que aquellas que son permanente objetivo de nuestro pueblo: la convivencia en paz, la libertad, la unidad de los pueblos de España, alcanzar cotas cada vez mayores de bienestar y de justicia social, en suma el engrandecimiento de la patria común».

«Hay que convencer a la sociedad española que los problemas de la defensa son de todos los españoles», afirmó el ministro de Defensa, Narciso Serra, en el acto de celebración de la Pascua Militar en el Cuartel General de la Armada.

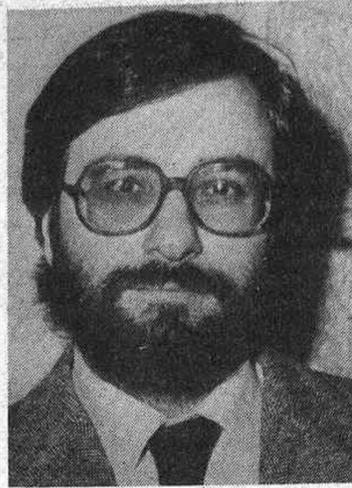
El almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Saturnino Suanzes de la Hidalga, pronunció un discurso, en el que dijo, entre otras cosas, que «por razones históricas, geográficas, geopolíticas, demográficas y económicas, España no puede vivir de espaldas al mar».

El almirante Suanzes de la Hidalga destacó el amplio tráfico marítimo de España y dijo que más del cincuenta por ciento de la fuerza naval que debería protegerle en tiempo de guerra son unidades que han rebasado con creces los 25 años de vida, «cifra anormal en cualquier Marina occidental».

«En el momento actual —añadió— tenemos una Marina envejecida en un elevado tanto por ciento, y esta circunstancia se hará crítica entre 1990 y 1995, si antes de 1986 no se inicia un nuevo plan de construcciones».

Tras especificar este plan de construcciones que se hace necesario, el almirante se ha mostrado optimista ya que, «es viable dentro del marco de la ley de financiación de las Fuerzas Armadas».

También hizo balance de su actividad al frente del cargo de almirante jefe, desde que hace un año tomase posesión del mismo, y mostró su preocupación por el impacto que la actual paridad del dólar con respecto a la peseta ha generado en el precio de los combustibles y piezas de repuesto de importación, «lo que afecta directamente a la operatividad y adiestramiento de la Armada Española».



## Ministro de Defensa

El ministro de Defensa intervino seguidamente, felicitando a la Armada Española por la Pascua Militar, y resaltó que hace escasamente unos días tuvo ocasión de visitarnos, en una primera aproximación a sus planes y problemas.

Añadió que si bien debemos mantener la herencia de tradiciones gloriosas, «debemos esforzarnos en nuestro compromiso de futuro, para lograr esa marina eficaz que todos deseamos».

Manifestó el ministro su especial preocupación hacia los temas humanos del colectivo militar, y ha tenido un especial recuerdo hacia aquellos que sucumbieron en cumplimiento de su deber o víctimas del terrorismo.

Por último, hizo extensivo a la Armada el saludo del presidente del Gobierno, Felipe González, con motivo de la Pascua Militar.

## Cuartel General del Ejército

Tras los actos celebrados en los cuarteles generales del Ejército del Aire y de la Armada, el ministro de Defensa felicitó la Pascua en el salón de embajadores del cuartel general del Ejército.

El teniente general Ramón Ascanio y Togores pronunció un discurso, en el que ha señalado que «para poder entregarnos a la tarea que el nuevo año nos depare y para que la esperanza en nuestra eficacia no nos falte, no es preciso tener la seguridad de que pertenecemos a un ejército que nunca defraudó la confianza que la Nación puso en él: no somos una institución advenediza, aunque tengamos que renovarnos cada día y cada año, tener abierto el espíritu a los cambios que los tiempos y los progresos técnicos exijan y, sobre todo, para no quedarnos estancados en el pasado y no estar en la forma debida cuando España nos pida cualquier esfuerzo».

Los soldados de España, que nos precedieron, así supieron entenderlo y gracias a ello podemos celebrar esta fiesta de la Pascua Militar, nacida con motivo del triunfo de las armas españolas, que lograron la recuperación de la isla de Menorca en el siglo XVIII, —usurpada por los ingleses en ocasión semejante a la de Gibraltar—,

y que originó la felicitación personal del Rey Carlos III a sus soldados».

Subrayó como objetivos que han conformado la acción del Ejército en el pasado año «el plan general de modernización del Ejército (Plan «Meta»); la revisión del objetivo de fuerza del Ejército, teniendo en cuenta las disponibilidades que establece la Ley sobre Dotaciones Presupuestarias para Inversiones y Sostentamiento de las Fuerzas Armadas y la creación de la Escuela de Informática del Ejército».

Asimismo, manifestó que «vaya por delante la conciencia que tenemos todos de que nunca ha estado más pendiente el pueblo español de sus FAS que hoy. Esto, aunque algunos opinen lo contrario, no es un mal, sino más bien un compromiso que nos obliga, más cada día, a ajustar nuestra conducta personal a la de ese militar ideal que cada español tiene en su mente. Antes —y más en los tiempos en que se inició la Pascua Militar— los militares querían ser admirados por la sociedad: la vistosidad de sus uniformes, la bizarría de sus actitudes y las prerrogativas sociales, iban encaminados a conseguir esta admiración».

Pero en nuestro tiempo, lo que tenemos que conseguir no es que el pueblo admire a su ejército, sino que lo quiera. Hay que conseguir el afecto, el cariño, la fraterna atención del pueblo español hacia sus soldados».

Todos los españoles —añadió— están obligados a convivir en un tiempo determinado con la milicia y los militares profesionales. Tenemos que hacer, con nuestra comprensión y nuestra eficacia educativa y patriótica, que esta convivencia, muchas veces inoportuna para sus intereses personales y casi siempre difícil, por lo que supone de cambio existencial de costumbres y libertades, sea para ellos un motivo de orgullo y de satisfacción».

Sobre toda inquietud esta nuestra incondicional entrega a España y a ella tenemos que sacrificarla desde nuestra seguridad personal hasta la vida si es preciso».

Finalizó diciendo al ministro de Defensa que «con este respeto y afecto nos ponemos a sus órdenes, deseándole que en este año nuevo sólo encuentre en su cargo motivos de satisfacción y le rogamus que exponga al jefe del gobierno y, a S.M. el Rey, jefe supremo de los Ejércitos, la seguridad de nuestra lealtad».

El ministro de Defensa, Narciso Serra, tras felicitar las pascuas señaló que «hay que convencer a la sociedad de que la defensa es labor de todos». Recordó a los presentes que «un desgraciado accidente, aunque no grave, hace imposible que Su Majestad el Rey esté mañana con nosotros, pero le transmitiré, en nombre de todos, nuestra lealtad y nuestros deseos de pronta recuperación».

Por un artículo en «Tribuna Vasca»

## EXPEDIENTE JUDICIAL CONTRA EL CAPITAN PITARCH



El juzgado militar número 13 de Bilbao ha abierto expediente judicial contra el capitán de caballería José Luis Pitarch, en relación con un artículo publicado en el diario «Tribuna Vasca».

Este artículo, titulado «Golpe a golpe», se refería al frustrado golpe de los coroneles del pasado 27 de octubre, y se publicó en ese mismo día.

Según las fuentes informantes, el autor del artículo escribía sobre «la necesidad de una reforma del Código de Justicia Militar, y la designación de mandos a favor de personas cuyos nombres habían sido reiteradamente citados y denunciados en libros y periódicos como comprometidos en el golpe del 23 de febrero».

El capitán Pitarch, destinado actualmente en Madrid, deberá prestar declaración ante el juzgado militar de Madrid, por haberlo así solicitado el capitán general de la Sexta Región Militar, Joaquín Ruiz de Oña, quien ordenó instruir el expediente.

En estos momentos, el capitán Pitarch, tiene en trámite otro expediente judicial por un artículo publicado en el diario «El País».

De forma no oficial

## Felipe González visitará París a finales de mes

El presidente francés, François Mitterrand, confirmó ayer, en conversación informal con la prensa, que se entrevistará con Felipe González, en París a finales de este mes.

En la recepción que dio a los periodistas con motivo de la felicitación de Año Nuevo, el jefe del Estado francés ha explicado que es el partido socialista el que invita al político español, cuya visita, por lo tanto, no es oficial.

Por otra parte, el Placet para Pierre Guidoni como embajador será muy rápido, comentó el estadista, en respuesta a una pregunta.

El presidente González irá a la capital francesa para asistir a una reunión socialista internacional, organizada para el 22 y 23 de enero por el partido francés.

## EDICTO

**DON ORESTES ENDERIZ GARCIA, Juez de Primera Instancia de la Ciudad de Vinaroz y su Partido.**

Por el presente HAGO SABER: Que en virtud de lo acordado en el auto de esta fecha dictado en el expediente de suspensión de pagos 152 de 1982 de este Juzgado, que se tramita a instancia del Procurador don Agustín Cervera Gasulla en nombre y representación del comerciante individual D. JUAN JOSE NUÑEZ HERMIDA, domiciliado en Alcalá de Chivert (Castellón), calle San Mateo número 37, ha sido declarado en estado legal de Suspensión de Pagos e insolvencia provisional de dicho comerciante, el que en lo sucesivo continuará ateniéndose en las operaciones de su negocio a lo establecido en el art. 6.º de la Ley de 26 de Julio de 1922, y se CONVOCA a sus acreedores a Junta General que tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado el próximo día 12 de Enero de 1983 a las 17 horas, plaza de San Antonio.

Lo que se hace saber para general conocimiento.

Dado en Vinaroz a 30 de Octubre de 1982

V.ºB.º EL JUEZ DE 1ª INSTANCIA  
Fdo.: Orestes Endériz García

El Secretario  
Fdo.: José Valls,

## PREMIO «VIA CONDOTTI» AL REY DE ESPAÑA

Le ha sido concedido al Rey Juan Carlos uno de los premios «Via Condotti» 1982, otorgados a personas destacadas por su amor a Roma, informaron ayer los organizadores vecinos de esa calle, la más famosa de la capital italiana.

El soberano español, nacido en Roma durante el exilio de la familia real, fue designado «por el afecto que conserva y recibe con respecto a la ciudad que le vio nacer».

Los premios se entregarán el 28 de enero, en una fiesta de gala que se celebrará en el «Gran Hotel» de Roma.

Ayer cumplió cuarenta y cinco años

## EVOLUCION FAVORABLE DEL REY

Su Majestad el Rey don Juan Carlos descansó la pasada noche con absoluta normalidad, informan fuentes autorizadas del palacio de la Zarzuela.

Según las mismas fuentes, el estado de don Juan Carlos evoluciona favorablemente, habiéndole desaparecido casi por completo los dolores de que se resentía, a causa de la fisura sufrida en la pelvis.

Debido a la prescripción facultativa, que le obliga a guardar absoluto reposo, el Rey permanece en cama, pero ha despachado por teléfono algunos asuntos pendientes.

Asimismo, don Juan Carlos, que ayer cumplió cuarenta y cinco años, habló también telefónicamente con muchas de las personas que se han interesado por su estado, a la par que le felicitaban por su cumpleaños.

En el palacio de la Zarzuela se está recibiendo un auténtico aluvión de llamadas y telegramas interesándose por el estado del Monarca.

S. M. el Rey nació en Roma el 5 de enero de 1938, hijo de S.A.R. don Juan de Borbón y Battenberg, heredero de S. M. el Rey don Alfonso XIII, y de S.A.R. doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans.



### Felipe González con el Rey

Por otra parte el presidente del Gobierno, Felipe González, visitó a las cuatro de ayer tarde a Su Majestad el Rey en el Palacio de la Zarzuela, para interesarse por su estado de salud, según informó la oficina del portavoz del Gobierno.

### Misa en Jerusalén

Con motivo del cumpleaños del Rey se celebró ayer una misa en la Iglesia de Santo Sepulcro de la ciudad Santa, presidida por el cónsul general de España en Jerusalén, Ramón Armengod.

El padre franciscano Justo Artaraz, procurador general de Tierra Santa (segundo de la custodia de los Santos Lugares) ofició la eucaristía a la que asistieron varias decenas de personas, en su mayoría religiosos y religiosas españolas.

El cuarto título del Monarca español es Rey de Jerusalem, en virtud de un privilegio por la ayuda donada por España para los lugares santos desde la Edad Media.

La misa por España, que se celebra todos los años desde hace varios siglos, ha cambiado de fecha en algunas ocasiones y últimamente se oficia el día del cumpleaños del Rey.

Don Juan Carlos fue bautizado en la capilla del Palacio de la Soberana Orden de Malta, recibiendo los nombres de Juan Carlos Alfonso Víctor María de todos los Santos.

La ceremonia fue presidida por el Rey don Alfonso XIII y la Reina Elena de Italia, esposa del Rey Manuel III. Actuó de oficiante el cardenal Pacelli, secretario de Estado del Vaticano, elevado meses después al solio pontificio con el nombre de Pío XII.

Los padrinos del neófito fueron su abuela paterna, la Reina doña Victoria Eugenia, y su abuelo materno, el infante don Carlos de Borbón Dos-Sicilias.

## En 1983 el paro podría alcanzar el 17 por ciento

Estimaciones internacionales indican que el paro de 1983 en España puede alcanzar al 17 por ciento de la población activa, lo que significaría a final de año entre 2'2 y 2'3 millones de personas sin empleo.

Esto se desprende de un estudio realizado por los servicios técnicos de la CEOE, en relación con la contratación temporal.

Ante este panorama, y según la CEOE, el nuevo real decreto sobre contratación temporal, que res-

tringe notablemente la posibilidad de generar empleo, acrecienta las dificultades de organización y funcionamiento de las empresas.

Según el citado estudio, la nueva legislación reduce de modo notorio los porcentajes de trabajadores que pueden ser contratados, e incluso entre el proyecto y el texto definitivo se percibe un endurecimiento para el tramo de las empresas comprendidas entre los 26 y 50 trabajadores. Pero con ser

esto grave, todavía produce más preocupación en la CEOE la lista de supuestos, en los que no cabe ni siquiera plantearse la contratación temporal.

La CEOE cree que cerrar drásticamente la contratación temporal, además de generar problemas adicionales a los que ya tienen las empresas en este momento, dificultará la lucha contra el paro y por ello ha valorado negativamente el proyecto.

## Sin noticias oficiales de las gestiones pesqueras ante la CEE

El sector pesquero que faena en aguas de la Comunidad Económica Europea no recibió información oficial sobre las gestiones realizadas ayer ante la CEE para conseguir la prórroga de dos meses que permita reanudar la actividad en aguas comunitarias, según informaron a EFE distintos representantes del sector.

Germán Álvarez Castellanos, secretario general de la Federación Española de Armadores de Buques de Pesca, dijo que «por lo que sabemos a través de los medios informativos, las impresiones son muy malas».

Añadió que, a su juicio, «la solución está en manos del gobierno», y que los armadores esperan ser convocados para tratar sobre la situación y perspectivas que, a su juicio, «si se pone tan difícil que no se puede faenar, no hay más salida que la paralización de la flota, el desempleo, el desenrole y que el gobierno arbitre medidas compensatorias de los quebrantos que esto ocasiona, dado que la situación es ajena a responsabilidades del propio sector».

Aunque es difícil de concretar, el número de barcos afectados por la paralización impuesta por la postura de la CEE es de unos 1.100.

## Al no poder faenar en aguas portuguesas

## Miles de pescadores gallegos, sin trabajo

Unos dos mil pescadores gallegos, la mayor parte de ellos pertenecientes a la flota de cerco, permanecen inactivos como consecuencia de la prohibición decretada por las autoridades portuguesas de faenar en sus aguas jurisdiccionales buques de otras nacionalidades.

Habitualmente unos tres centenares de pesqueros gallegos de puertos del litoral pontevedrés y corruñés pescan en aguas portuguesas y la limitación impuesta por las autoridades lusas obliga a que casi el cincuenta por ciento de estos barcos permanezcan en total inactividad en sus puertos base.

En sectores pesqueros de Galicia existe un clima de esperanza en torno a la posibilidad de que pueda llegarse a una solución satisfactoria para los tripulantes de las embarcaciones de Galicia tras las negociaciones diplomáticas que vienen manteniendo las autoridades españolas y portuguesas.

## La central nuclear de Ascó funcionará en febrero

El primer grupo de la central nuclear de «Ascó» comenzará a funcionar en el próximo mes de febrero, según han informado a EFE fuentes del sector de energía nuclear.

Mientras tanto, continúa la polémica entre la dirección de la central y varios alcaldes de pueblos colindantes —Flix, Torre del Español, Vinebre y Ascó— sobre la necesidad de redactar un nuevo plan de emergencia exterior.

El permiso de explotación provisional de la central contenía la condición de que se realizase, en el plazo máximo de seis meses, un simulacro de emergencia exterior. Este simulacro se llevó a cabo en el pasado mes de noviembre, pero los alcaldes de las localidades citadas pidieron la repetición de otro simulacro, suponiendo un accidente más grave.

Ante esta situación, el director general de Protección Civil, Antonio Figueruelo, ordenó al Gobierno Civil de Tarragona la redacción de un nuevo plan de emergencia exterior.

## Consejo de Ministros

### EL GOBIERNO CONSTATA LA «DIFÍCIL SITUACION HEREDADA»

El Consejo de Ministros, que se reunió ayer bajo la presidencia de su titular, Felipe González, analizó la situación económica general —en la que constata la «difícil situación heredada»—, las perspectivas en la negociación colectiva en curso y la evolución de las conversaciones pesqueras con la CEE.

La rueda de prensa que se celebra habitualmente tras la reunión de los Consejos de Ministros no tuvo lugar ayer. La referencia de lo tratado en el mismo, fue sustituida ayer por el siguiente comunicado de prensa de la oficina del portavoz del gabinete:

«El Consejo de Ministros, presidido por don Felipe González Márquez, se ha reunido hoy en el palacio de la Moncloa para analizar la situación económica en base a datos no definitivos facilitados por los ministros de Economía y Hacienda y Trabajo y Seguridad Social.

El Consejo hizo un balance inicial de la difícil situación heredada y de las malas perspectivas de la situación internacional, balance que dará a conocer a la opinión pública antes de que finalice el actual mes de enero.

El Gobierno valoró también las perspectivas de la negociación colectiva en curso, reiterándose en su voluntad de no interferir en el proceso negociador entre los sindicatos y la patronal, pero manifiesta, al mismo tiempo, su interés porque estas negociaciones lleguen a resultados positivos, ya que ello facilitará el desarrollo de una política económica de lucha contra la crisis.

El presidente del Gobierno recibió información del ministro de Asuntos Exteriores sobre la evolución de las negociaciones pesqueras con la Comunidad Económica Europea.

Asistieron a la reunión del Consejo de Ministros todos los titulares de departamento a excepción del ministro de Sani-

dad, que se encuentra enfermo, aquejado de una afección gripal. El ministro de Defensa abandonó la reunión del Consejo antes de las 11 de la mañana para asistir a los actos castrenses programados con motivo de la Pascua Militar.

El próximo Consejo de Ministros tendrá lugar el miércoles día 12 de enero y en él se adoptarán acuerdos sobre los temas tratados en la reunión de subsecretarios del pasado 4 de enero.

### Reducción de la cuota de comercio de Petróleo

El ministerio de Economía, Comercio y Hacienda estudia la posibilidad de rebajar las cantidades de crudo importado correspondiente a la cuota de comercio de este año, según informan fuentes del sector petrolífero.

De todas formas, esta decisión, que se tomará gracias a la tranquilidad que atraviesa el mercado mundial de crudo, se adoptará respetando el cumplimiento de los acuerdos estado/estado y sin poner en peligro la seguridad del aprovisionamiento nacional.

La reducción de la cuota de comercio se viene llevando a cabo en los últimos años. Así, ha pasado de 27,8 millones de toneladas de crudo compradas por este sistema en 1980 —gracias a lo cual se logró salvar al país de un grave colapso suministrador— a 23,7 millones de toneladas en 1981 y sólo 19 millones de toneladas en el pasado año.

Esta reducción de las compras por cuota de comercio abaratará en parte la factura petrolífera de España, mejorando consecuentemente nuestra balanza de pagos. El ahorro por barril que se reduzca la cuota de comercio será de casi un dólar, al pasar de 32,45 que se adquiere ahora a 31,69 8 dólares que cuesta el barril en el mercado libre.

## GRUPO FARMACEUTICO INTERNACIONAL DE PRESTIGIO CON SEDE EN BARCELONA

precisa

## VISITADOR MEDICO

para informar científicamente a la profesión médico-farmacéutica sobre una amplia gama de productos que, básicamente, comprenden las líneas de:

- Medicina General
- Ginecología
- Psiquiatría

### SE REQUIERE:

- ★ Persona de 22 a 27 años de edad, con fuerte vocación para las relaciones públicas y dispuesta a labrarse un porvenir seguro dentro de una empresa sólida y dinámica.
- ★ Formación mínima a nivel de C.O.U.
- ★ Libre servicio militar.
- ★ Dedicación exclusiva.
- ★ Vehículo propio.
- ★ Residente en CASTELLON.

### SE OFRECE:

- ★ Integración inmediata en plantilla.
- ★ Sueldo fijo interesante.
- ★ Importante plan de incentivos adicional sobre objetivos alcanzados.
- ★ Gastos de viajes, dietas y kilometraje.
- ★ Curso inicial de formación y posteriores cursos de perfeccionamiento a cargo de la empresa.

Todas las ofertas serán tratadas confidencialmente. Dirigirse por carta manuscrita, detallando amplio historial profesional e indicando teléfono de contacto a:

Apartado de Correos n.º 32.135  
BARCELONA Oferta n.º 1.804

## AP contra la retirada del carnet de conducir por multas municipales

Alianza Popular de Madrid es disconforme con la posible retirada del carnet de conducir a los madrileños con seis multas impagadas al año, según manifestó por medio de un comunicado de su comisión municipal.

Considera que el artículo 289 del Código de Circulación, en el que se establece la sanción de retirada del carnet de conducir, no permite su aplicación como elemento de coacción, sino cuando exista una infracción con grave riesgo inmediato o cuando existen seis o más que «permita estimar una habitual desobediencia a las normas de circulación».

«Ninguna autoridad ni ningún funcionario, —señala el comunicado— puede dar a las leyes una interpretación extensiva, sobre todo cuando son sancionadoras, que siempre deben entenderse de forma restrictiva. Lo contrario podría estimarse como un verdadero delito de coacción, y desde luego, podría dar lugar a un recurso ante el Tribunal Constitucional».

Para A.P., el fundamento de este tema está en lo siguiente: «Los ayuntamientos, principalmente el de Madrid, están desbordados por la cantidad ingente de multas, aproximadamente unas 20.000 diarias (Tráfico pone en carretera no más de 10.000 en toda España). Con este volumen, el Ayuntamiento y su oficina recaudatoria están desbordados y sólo el 2 por ciento de los infractores abonan las multas en período voluntario».

Jorge Verstryngue

## La política socialista se empezará a notar tras las municipales

«Después de las elecciones municipales, el país va a contemplar atónito como el PSOE radicaliza sus planteamientos y comienza a hacer una política realmente socialista», manifestó a Efe el secretario general de Alianza Popular, Jorge Verstryngue.

Para el dirigente aliancista, la política que está desarrollando el nuevo gobierno no se puede calificar propiamente de socialista.

Jorge Verstryngue estuvo durante toda la mañana de ayer reunido con varios secretarios adjuntos de su partido estudiando la posición a

adoptar respecto a las negociaciones que están llevando con UCD.

Según fuentes aliancistas, dichas negociaciones atraviesan un mal momento y aparece como poco probable la posibilidad de llegar a un acuerdo global de coalición entre ambos partidos.

Las mismas fuentes señalan que la tesis de incluir en las listas de AP sólo aquellos alcaldes o concejales de UCD con claras posibilidades de resultar reelegidos, es la que aparece como favorita en la cúpula aliancista.

En San Sebastián

## LOS COMANDOS AUTONOMOS AUTORES DEL ATENTADO CONTRA LA AGENCIA EFE

Los llamados «Comandos Autónomos Anticapitalistas», en un comunicado que publicaba ayer el periódico «Egin», se han hecho responsables del atentado con explosivos perpetrado a última hora de la tarde del martes contra la delegación de la agencia Efe en San Sebastián.

La indignación y la solidaridad son las notas dominantes de las reacciones que, en la práctica totalidad de los medios informativos, ha producido el atentado con explosivos perpetrado contra Efe.

La mayoría de estos medios han hecho llegar a las delegaciones del País Vasco, o a la sede central de Madrid, telegramas de solidaridad, en los que califican el hecho como un atentado contra la libertad de expresión.

El suceso provocó editoriales en la prensa del País Vasco, y fue recogido también, ampliamente, en las páginas de información de los periódicos del resto del país, como en las emisoras de radio y en televisión. La federación de Asociaciones de la Prensa también emitió un comunicado al respecto.

Asimismo, mostraron su solidaridad con la agencia las máximas autoridades del País Vasco, el lendakari Carlos Garaicoechea y el delegado del Gobierno en la Comunidad

Autónoma Vasca, Ramón Jáuregui. También, el presidente del partido mayoritario en el País Vasco, Javier Arzállus, mostró su solidaridad con la agencia.

### El final de una serie de presiones

Los dos explosivos que colocaron tres jóvenes a las 20 horas del martes en la delegación de la Agencia «Efe» en San Sebastián, constituyen el final de una serie de presiones, que sufre la agencia desde el día 2, con motivo de las cifras difundidas tras la manifestación pro amnistía de ese día.

La agencia, en aquella ocasión, difundió una serie de cifras de asistentes a la manifestación pro amnistía, contando con las cifras del Gobierno Civil y Policía Municipal, que situaban los asistentes entre 5.000 y 8.000 personas.

En la noche del día 3 se presentaron en la delegación de Bilbao unas treinta personas, que dijeron ser madres de presos y refugiados políticos, para protestar por dichas cifras y ocuparon la sede de la agencia «Efe» en la capital de Vizcaya.

Después de una conversación entre el delegado y los ocupantes se llegó al acuerdo de difundir las cifras de asistentes que ellos pretendían, junto con los datos facilitados

anteriormente en el servicio de la agencia.

De este modo, se informó que existían discrepancias en torno a las cifras de asistentes a la manifestación.

«Así —decía la nota— en la prensa de hoy «Hoja del Lunes» habla de asistencia «multitudinaria», mientras que «Deia», citando a los organizadores, valora la asistencia en «varias decenas de miles»; «El Correo Español-El Pueblo Vasco» cita como asistentes a «varios miles» y «Eguin», en su edición de mañana, cuantificaba en quince mil los asistentes.

En cuanto a organismos y partidos políticos, las gestoras pro-amnistía lo cifraron en «varias decenas de miles»; «Herri Batasuna», según declaraciones de su dirigente Txomin Ziluaga, reseñaba «entre treinta y cuarenta mil personal»; para la Policía Municipal la cifra oscilaba entre 5.000 y 8.000 personas y, según el Gobierno Civil, «no llegaban a 6.000».

**Nota de redacción.—A las numerosas notas de condena que está recibiendo la Agencia Efe por el atentado sufrido en su delegación en San Sebastián, los que hacemos MEDITERRANEO queremos unir la nuestra, con energía y rotundidad.**

El cardenal Tarancón a Radio Castellón

## LOS SOCIALISTAS HARAN TODO LO POSIBLE PARA NO ENFRENTARSE CON LA IGLESIA

«Creo que los socialistas españoles harán todo lo posible por no enfrentarse con la iglesia. Pienso, por el contrario que tenderán cables de diálogo», declaró el cardenal arzobispo de Madrid, monseñor Vicente Enrique Tarancón.

El cardenal Tarancón, que se encuentra pasando unos días de descanso en su ciudad natal, Burriana, hizo estas declaraciones a Radio Castellón.

El ex-presidente de la Conferencia Episcopal Española se ha dirigido a sus paisanos en valenciano deseándoles que «tengan esperanza y ánimo, que las cosechas saldrán bien en 1983».

Señaló como aspectos «conflictivos» con el gobierno socialista «temas como la familia y la enseñanza, que son problemas que deberán resolverse con buena voluntad».

No obstante, señaló la preocupación de la Iglesia «porque en el socialismo español aflorarán en el pasado tendencias anticlericales», aunque dijo que «los socialistas españoles dan una faz de moderación, porque ven que no se vende la mercancía del marxismo».

Acerca de su sustitución al frente de la diócesis de Madrid-Alcalá, afirmó que «La Santa Sede decidirá» y respecto a las candidatu-

ras de Suquia y Martínez Somalo dijo que «eran rumores sin fundamento y globos sondas».

Anunció que está preparando sus memorias que servirán —dijo— para que los historiadores conozcan un período político y religioso de España, del que fue testigo de excepción.

Para el Cardenal Tarancón la Iglesia fue un elemento pacificador durante la transición política y, si mantiene en el futuro su independencia política y fomenta la conciencia crítica de la sociedad, puede jugar un importante papel. En España —finalizó— la Iglesia tiene un gran poder moral.

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de 544 nichos en la Zona de ampliación del Cementerio Municipal», bajo el tipo de 13.004.717,— pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el período de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

—Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

—Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

—Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

—Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1.983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. JULIAN EJERIQUE BELSA**

Registrador de la Propiedad

Que falleció a las 9 horas del día de ayer a los 72 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

—R. I. P.—

Su apenada esposa, doña Emilia Palomo Temprado; hijos, Julián, María del Carmen e Inmaculada; hijos políticos, Javier Rodríguez Zunzarren y Jesús Calvo; nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111-Teléfono 21 68 25

Castellón, 6 de enero de 1983

(No se invita particularmente)

Finalizó la «cumbre» del Pacto de Varsovia

## OFERTA DE TRATADO DE NO AGRESION A OTAN

La reunión en la cumbre de los siete países miembros del Pacto de Varsovia ha concluido en Praga, informa la agencia oficial checa «CTK».

Apenas una hora y media ha durado la sesión de la mañana en el Castillo Real de Praga, que estuvo presidida por el secretario general del Partido Comunista de la URSS, Yuri Andropov.

Los máximos dirigentes políticos de Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia, República Democrática Alemana, Rumanía y la Unión Soviética firmaron «una declaración política y un comunicado final» de la reunión, añadió «CTK».

Según la misma fuente, los líderes del Este hablaron de la situación en Europa y de «las medidas encaminadas a evitar una guerra nuclear», y escucharon un informe del comandante supremo de las fuerzas del «Pacto de Varsovia», el mariscal soviético Viktor Kulikov.

## Tratado de no agresión a «OTAN»

El bloque comunista europeo del «Pacto de Varsovia» ha ofrecido a la «Organización del Tratado del Atlántico Norte» (OTAN) la conclusión de un tratado de no agresión entre los dos bloques militares, según fuentes oficiales del pacto.

La propuesta del Este se contiene indirectamente en el texto del comunicado conjunto que ha puesto fin, en la capital checa, a la XVIII reunión del comité consulti-

vo político de los siete países miembros del «Pacto de Varsovia».

La oferta comunista figura en el texto de la «declaración política» aprobada «unánimemente» y que, según la agencia oficial checa «CTK», se divulgará posteriormente.

El comunicado final de la «cumbre» se refiere a «la nueva gran propuesta de paz» que respaldaron con su firma los máximos dirigentes de Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia, R.D.A., Rumanía y la Unión Soviética.

Como país anfitrión de la «cumbre», Checoslovaquia ha sido encargada de asegurar la divulgación de la declaración política como documento oficial de las Naciones Unidas, añade el comunicado.

Por otra parte, el gobierno de Praga informará también del documento a todos los estados participantes en la conferencia sobre la Seguridad y Cooperación en Europa.

La propuesta del «Pacto de Varsovia» ofrece «concluir un tratado sobre el no empleo mutuo de fuerza militar y la preservación de las relaciones de amistad» entre los estados signatarios de la «OTAN» y los del bloque comunista del Este.

## Quita importancia a oferta

La propuesta de un pacto de no agresión del Pacto de Varsovia a la «OTAN» no ha despertado el entusiasmo en el cuartel general aliado en Bruselas.

En círculos diplomáticos se ha quitado importancia a la declara-

ción final de la cumbre política del Pacto de Varsovia en Praga, que ofrece un tratado mutuo de no recurso a la fuerza militar.

Las declaraciones sobre pactos de no agresión o de territorios sin armas nucleares han partido sobre todo de Rumanía, y se han venido repitiendo periódicamente en la «ONU» y, recientemente, en la «Conferencia de Seguridad y Cooperación Europeas» de Madrid.

La «OTAN» no tiene previstas consultas sobre esta oferta, aunque se comentará durante la próxima reunión del Consejo del Atlántico Norte.

## Llamamiento de Husak a la distensión

El secretario general del Partido Comunista checoslovaco, Gustav Husak, ha expresado su convencimiento de que los gobiernos de todos los estados prestarán la debida atención a las propuestas «constructivas» del Pacto de Varsovia.

La agencia oficial checoslovaca «CTK» ha informado que Husak, en una reunión posterior a la cumbre del Comité consultivo político del Pacto de Varsovia, recalcó a todos los participantes la importancia de la declaración final de la cumbre, que ha concluido en Praga.

Según Husak, esta declaración infundirá nuevos estímulos a los estados miembros del Pacto de Varsovia para solucionar «los complicados problemas internacionales en busca de la preserva-

ción de la paz y la seguridad de las naciones y de la continuación de la distensión».

Asimismo, el líder checoslovaco manifestó su confianza de que los gobiernos de todos los estados prestarán la debida atención a los esfuerzos conjuntos de los estados miembros del Pacto de Varsovia para frenar el desarrollo peligroso en el mundo y para asegurar un futuro pacífico de las naciones.

## Reacciones

El gobierno de Bonn ha acogido con satisfacción la oferta hecha por el Pacto de Varsovia a la Alianza Atlántica, de renunciar a la violencia entre ambos bloques.

El viceministro de Asuntos Exteriores, Juergen Mollemann, ha declarado que la renuncia a la violencia debe tener vigencia a nivel mundial.

Moellemann ha subrayado que la oferta hecha por los países del Pacto de Varsovia sería más creíble si la Unión Soviética pusiera término al empleo de la violencia en Afganistán y renunciara también a su «derecho de intervención» integrado dentro de la ideología del proletariado internacional.

Mientras no se produzcan estas renunciaciones, ha añadido Moellemann, hay que temer que la oferta del Pacto de Varsovia sea solamente una medida propagandista.

## Albania

La República de Albania ha condenado la cumbre de los países miembros del Pacto de Varsovia



Andropov, presidió por vez primera la reunión del Pacto de Varsovia.

en Praga, calificándola de «reunión belicista» que quiere incrementar la carrera armamentista.

En un comentario divulgado por la agencia oficial «ATA», Albania critica a la Unión Soviética por querer imponer a sus «aliados» del bloque socialista un aumento de su contribución a la consolidación del Pacto de Varsovia.

En opinión de «ATA» el objetivo del «socialimperialismo soviético» es comprometer aún más a los países miembros de esta alianza militar en su política agresiva, mediante el control económico y político-militar más riguroso.

La agencia albanesa estima que esta política de la Unión Soviética ha incrementado la insatisfacción y los desacuerdos entre el Kremlin y los estados socialistas.

Ante esta situación —concluye «ATA»—, los dirigentes de Moscú quieren sumergir a sus «vasallos del Este europeo» en una carrera militarista bajo el pretexto de los esfuerzos conjuntos».

Juan Pablo II anuncia un nuevo Consistorio

## Se nombrará un cardenal en la URSS

## ● Monseñor Glemp, elevado a la púrpura

El Papa Juan Pablo II anunció su propósito de nombrar 18 cardenales, uno de ellos en la Unión Soviética, monseñor Julijans Vaidods, en un consistorio que celebrará el dos de febrero próximo.

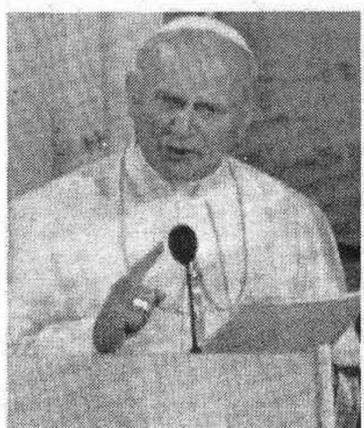
Entre los nuevos purpurados figuran el venezolano monseñor José Ali Lebrún Moratinos, arzobispo de Caracas, el colombiano monseñor Alfonso López Trujillo, arzobispo de Medellín y presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), y el angoleño monseñor Alexandre do Nascimento, arzobispo de Lubango.

La sorpresa de este segundo consistorio del Pontificado de Juan Pablo II es el nombramiento de monseñor Julijans Vaidods, administrador apostólico de Riga y Liapaja, en Letonia, uno de los países bálticos anexionados a la Unión Soviética a raíz de la segunda guerra mundial.

El nombramiento de monseñor Vaidods es simbólico, ya que por su edad (87 años) no tiene derecho a participar en un eventual cónclave.

Otro nombramiento sorpresa es el del teólogo y jesuita francés Padre Henri de Lubac, quien fue uno de los expertos del Concilio Vaticano II y no es obispo.

Los demás nuevos purpurados son: En Europa, los arzobispos de Gniezno y Varsovia (monseñor Josef Glemp), París (monseñor Jean-Marie Lustiger), Milán (monseñor Carlo María Martini), Malinas-Bruselas (monseñor Godfried Danneels), Zagreb-Yugoslavia



(monseñor Franjo Kuaric) y el obispo de Berlín (monseñor Joaquín Meisner).

En la Curia Romana, reciben la púrpura los arzobispos italianos monseñor Aurelio Sabattani, pro-prefecto del Tribunal de la Signatura Apostólica, y monseñor Giuseppe Casoria, pro-prefecto de la Congregación para los sacramentos y del Culto Divino.

En Norteamérica solamente se registra un nuevo cardenal, monseñor Joseph L. Bernardin, arzobispo de Chicago.

En Asia son dos los neocardenales: el patriarca maronita, monseñor Antoine Pierre Joraiche, de Líbano, y el tailandés monseñor Michail Kitbunchu, arzobispo de Bangkok.

En Africa, además del ya mencionado prelado angoleño, también recibe la púrpura monseñor Bernard Yago, arzobispo de Abidjan (Costa de Marfil).

Finalmente, en Oceanía es nom-

brado cardenal el arzobispo de Wellington (Nueva Zelanda), monseñor Thomas Stafford Williams.

## Sorpresa en Polonia

En la sede de la Conferencia Episcopal polaca reinaba la sorpresa ante la decisión papal de elevar al Primado de Polonia, arzobispo Jozef Glemp, a la dignidad de cardenal.

Un portavoz de prensa de la Conferencia Episcopal ha dicho a «Efe» que por el momento sólo sabían lo informado por Radio Vaticano y que la noticia les había sorprendido.

La oficina del portavoz del Gobierno polaco ha afirmado que no hay «reacción oficial».

Según la agencia oficial polaca «PAP» en un despacho enviado desde Roma la elevación a cardenalato del primado Glemp se hará efectiva el próximo 2 de febrero.

Monseñor Glemp, como es su costumbre, oficiará hoy una misa en la Catedral de Varsovia, pero en la secretaría del Episcopado han declinado informar si dicha celebración tendrá también alguna relación con el próximo cardenalato del Primado.

## Misión oficial

Una misión oficial de Guinea Ecuatorial ha llegado a Roma para representar a su país en los actos de la ordenación del nuevo obispo de Bata y del primer obispo de Ebebiyin, que el Papa Juan Pablo II oficiará hoy en la Basílica Vaticana de San Pedro.

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana

## ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto básico y de ejecución de habilitación de la ermita «San Jaime» de Castellón», bajo el tipo de 21.589.294,78 pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el periodo de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

—Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

—Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

—Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

—Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastateado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

## MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
enterado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

## Decisión de Irlanda

## Prórroga de pesca España-CEE

La posibilidad de que la CEE otorgue una prórroga de dos meses en 1983 a la flota pesquera española que faena en sus aguas depende de la decisión de Irlanda, ha sabido «Efe» en fuentes comunitarias.

El embajador de España ante la CEE, Gabriel Ferrán, se ha entrevistado con el representante permanente irlandés ante la comunidad, Andrew O'Rourkeklwe.

Tras la entrevista, O'Rourke ha señalado que enviará un informe a su gobierno para tantear la posibilidad de que Dublín retire su veto a la decisión de conceder una prórroga de dos meses del acuerdo de 1982.

Tras informar de que la prórroga fue aceptada durante el consejo de ministros de la CEE del 21 de diciembre, un grupo de expertos decidió el 30 rebajar el plazo a sólo un mes.

Una delegación española planteó a las autoridades comunitarias el grave perjuicio ocasionado a la flota del norte, que no puede faenar al haberse interrumpido el reparto de licencias por esta confusa situación.

Si Irlanda no cambia su decisión, España no aceptará la prórroga de un mes y empezará a preparar la negociación del régimen de pesca para los otros once meses de 1983, con perspectivas de una posición dura de parte comunitaria.

## Reuniones previas a los comicios

## EL 6 DE MARZO, ELECCIONES EN ALEMANIA FEDERAL

El presidente germano occidental, Karl Carstens, se ha reunido con los dirigentes de las diferentes fracciones parlamentarias, para tratar sobre la convocatoria de elecciones anticipadas, el próximo 6 de marzo.

Carstens se dirigirá el viernes a la nación en una locución televisada, durante la cual comunicará si ha decidido o no disolver el parlamento, después de que el canciller Helmut Kohl perdiera la moción de confianza en diciembre, y abrir así formalmente la campaña electoral.

El presidente alemán se ha reunido en primer lugar con el presidente del partido socialdemócrata, Willy Brandt.

Brandt ha comunicado, a la salida de la entrevista, que aconsejaba a su propio partido comenzar los preparativos de la próxima campaña electoral.

Seguidamente, Karl Carstens ha recibido a los líderes de la coalición gubernamental, el cristianodemócrata Helmut Kohl y el liberal Hans Dietrich Genscher, así como a varios representantes del partido cristiano-social bávaro.

### Se preparan para elecciones

El gabinete de coalición cristianodemócrata (CDU) y liberal (FDP), con el canciller Helmut Kohl a la cabeza, se hizo cargo del poder el pasado 4 de octubre, tras haber anunciado su



Karl Carstens, presidente de Alemania Federal

intención de gobernar por un período breve y someterse luego a consulta popular.

El presidente de la oposición socialdemócrata (SPD), ex-canciller Willy Brandt, ha manifestado después de su entrevista con Carstens que pedirá a su partido que se prepare para las elecciones, pero que no está de acuerdo con el procedimiento seguido por la coalición CDU/FDP y no desea ser «corresponsable» en esta decisión.

Tras la amarga experiencia de la República Weimar en Alemania, que precedió la segunda guerra mundial, la constitución de la RFA prevé que sea difícil disolver el parlamento fuera de los períodos electorales previs-

tos, para garantizar así la estabilidad política del país.

La falta de mayoría parlamentaria se refleja en una moción de censura, interpuesta por los rivales políticos. Esta moción comporta al mismo tiempo la propuesta de un sucesor en la cancillería, de forma que tampoco es necesario la celebración de elecciones.

Otra fórmula consiste en que el propio canciller presente el voto de confianza en el Bundestag, y, si lo pierde, puede elegir entre mantenerse al frente del gobierno o presentar su dimisión al presidente con la petición de nuevas elecciones.

Este procedimiento lo siguió en 1972 el entonces canciller Willy Brandt, quien aprovechó la pérdida del voto de confianza para convocar elecciones y conseguir en ellas el mejor resultado del «SPD» en la historia del país, pues fue la única ocasión en que superó los votos de la «CDU» tradicionalmente primer partido.

En octubre de 1982, al presentar Helmut Kohl una moción de censura contra Helmut Schmitdt, se utilizó por primera vez en la historia de Alemania Federal este procedimiento para derrocar a un canciller. Kohl no tenía necesidad de buscar nuevas elecciones pues cuenta con mayoría parlamentaria suficiente para seguir gobernando hasta el término del actual período legislativo.

## LIBANO

## Continúan los enfrentamientos armados en Trípoli

En Trípoli continúan los enfrentamientos armados entre facciones rivales que en los últimos cinco días se han cobrado ya por lo menos 50 muertos, lo que eleva a más de 150 el número de víctimas de las luchas interlibanesas que mantienen en vilo a esta ciudad portuaria del Norte del Líbano desde hace casi dos meses.

La tensión ha subido también al Sur de Beirut, donde estalló un camión militar israelí, blanco, según todos los indicios, de un atentado. La radio falangista «Voz del Líbano» informó que resultaron muertos dos soldados judíos, aunque según la radio israelí, sólo hubo dos heridos graves.

Las calles de Trípoli, segunda ciudad en importancia del Líbano, situada a 80 kilómetros al norte de Beirut, permanecen desiertas por quinto día consecutivo. Desde ayer están cortados los suministros de agua y de fluido eléctrico en la mayor parte de la ciudad, sobre todo en las barriadas populares de la costa.

Los 500.000 habitantes de la ciudad sufren una creciente escasez de alimentos, y en los hospitales, que han tenido que internar a centenares de heridos, faltan los medicamentos.

El dirigente sunita de Trípoli y ex primer ministro del Líbano, Rachid Karami, viajó a Damasco donde conversó con el presidente sirio, Hafez Al-Assad, en busca de un arreglo que restablezca la normalidad en la ciudad.

El pasado 31 de diciembre, las milicias del pro-sirio Partido Democrático Árabe y de la anti-siria resistencia popular reanudaron sus choques armados, rompiendo así el precario alto el fuego establecido a mediados de diciembre pasado por mediación del ministro de Asuntos Exteriores sirio, Abdel Halim Jadam.

### Posible cancelación

La visita del ministro británico de Asuntos Exteriores, Francis Pym, a Oriente Medio ha sido cancelada, según la agencia «Press Association».

El portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha manifestado a «Efe» que no puede confirmar o desmentir esa información, y ha añadido que «pronto» hará una declaración sobre el asunto.

Según el programa inicial, Pym debería visitar Arabia Saudí, los emiratos árabes independientes, Qatar y Omán en los próximos días.

Las autoridades saudíes, sin embargo, comunicaron el pasado fin de semana que ahora no es conveniente esa visita.

Las fricciones diplomáticas surgieron por la negativa del gobierno británico a recibir en Londres con carácter oficial en el mes de diciembre, a una delegación árabe con representantes de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), presidida por el Rey Hassan de Marruecos.

### Aplazamiento

El viaje que iba a efectuar el ministro británico de Asuntos Exteriores Francis Pym a los países del Golfo Pérsico ha sido aplazado.

Al parecer la suspensión de la visita se debe a la advertencia de Arabia Saudí de que la visita sería «inoportuna» en las circunstancias actuales.

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras del «Proyecto de alcantarillado de las calles Espadilla, Argelita y Avenidas Alcora y Enrique Gimeno de Castellón», bajo el tipo de 1.179.490,- pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el período de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

-Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

-Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

-Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

-Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
Mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D. N. I. n.º .....  
expedido en .....  
con fecha .....  
entradado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

## Ayuntamiento de Castellón de la Plana ANUNCIO DE CONTRATACION

Se anuncia contratación directa para la ejecución de las obras de la «Memoria valorada de las obras de encauzamiento de las acequias de riego que discurren por los laterales del Colegio «Carles Salvador» de Castellón», bajo el tipo de 1.923.280,- pesetas, prescindiendo de los trámites de concurso o subasta, por no superar el presupuesto de las obras la cantidad establecida en la legislación vigente, y con arreglo al pliego de condiciones económico-administrativas correspondiente al proyecto redactado por los Servicios Técnicos de Arquitectura.

La duración del contrato, incluido el período de garantía será de quince meses, verificándose los pagos con cargo al Presupuesto correspondiente y previos los trámites establecidos en las disposiciones vigentes.

Las obras deberán dar comienzo a los quince días de su adjudicación y el plazo de ejecución será de tres meses.

Las proposiciones se ajustarán al modelo que al final se inserta, y se presentarán dentro de sobre cerrado en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante las horas de oficina, desde el día siguiente hábil al de la inserción de este anuncio en el diario, hasta el viernes día 14 de enero, a las 13 horas acompañándose original o fotocopia autenticada ante Notario, la documentación siguiente:

-Documento Nacional de Identidad, o, escritura de constitución o modificación en su caso, si la empresa fuese persona jurídica.

-Documento de Calificación Empresarial expedido por el Ministerio de Industria.

-Documento acreditativo de hallarse al corriente en el pago de los Seguros Sociales e Impuesto Industrial (Licencia Fiscal).

-Declaración de no hallarse comprendido en ninguno de los casos de incapacidad o incompatibilidad, según dispone el Art.º 30 del Reglamento de Contratación de las Corporaciones Locales.

Los licitadores que concurren representados por tercera persona, o en nombre y representación de personas jurídicas, deberán presentar asimismo, poder, debidamente bastantado por el Secretario de la Corporación.

Para la simple presentación de proposiciones no se necesitará acreditar personalidad alguna.

Castellón de la Plana, 4 de enero de 1983

EL ALCALDE

Fdo. Antonio José Tirado Jiménez

### MODELO DE PROPOSICION

D. ....  
mayor de edad, vecino de .....  
con domicilio en la calle .....  
número .....  
y con D.N.I. n.º .....  
expedido en .....  
Con fecha .....  
entradado del Proyecto y Pliego de Condiciones que han de regir para la contratación de las obras de .....  
se comprometo a realizar las mismas por la cantidad de .....  
pesetas (se expresará la cantidad en letra), con estricta sujeción a los documentos antes mencionados.

(fecha y firma del proponente)

# Cotizaciones en la Bolsa de Madrid



**Banco Atlántico**  
Fundado en 1901

## BANCOS COMERCIALES

Banco Atlántico	—
Banco de Bilbao	235,00
Banco Central	274,00
Banesto	228,00
B. Exterior	200,00
B. General	—
B. Hispano	205,00
B. Ibérico	—
B. López Quesada	—
B. Popular	202,00
B. Santander	—
B. Valencia	199,00
B. Vizcaya	280,00
B. Zaragoza	207,00

## B. INDUSTRIALES

Bankinter	131,00
Bankunión	—
B. Finanzas	169,00
B. Fomento	124,00
B. Granada	—
B. Indus. Cataluña	—
B. Noroeste	158,00
B. Occidental	—
B. Urquijo	130,00

## ELECTRICIDAD

Catalana de Gas	—
Fecsa Peq.	47,75
Fenosa	—
Hca. Cantábrico	72,50
Hca. Española	48,00
Hca. Cataluña	47,50
Iberduero	40,50
Nansa	139,00
Sevillana	48,25
Unión Eléctrica	48,25
Electra de Viesgo	97,00
Reunidas Zaragoza	60,00

## ALIMENTACION

El Aguila	38,00
Gral. Azucarera	—
Ebro	325,00
Koipe	82,00
Viñedos Españoles	—

## COMERCIO

C.I.C.	7,40
Finanzauto	65,00
Galerías	26,00
SAF	—
Finan. y Servicios	—

## CEMENTOS

Asland	97,00
Alba	—
Portland Valderriv.	—
Valenciana Cements.	—
Cristalerías	—

## CONSTRUCCION

Dragados	107,00
Encinar	300,00
Vallehermoso	62,00

## INMOBILIARIAS Y URB.

Bami	—
I. Metropolitana	101,00
I. Simane	—
Urb. Metro	—
Urbis	—

## PAPELERAS

Papeleras Reunidas	—
Sarrió	—
Torras H.	—

## INVERSION MOBILIAR.

Cartinbao	—
Cartisa	196,00
Española de Inver.	50,00
Fibansa	88,25
Gral. Inversiones	47,50
Hispanmersa	—
Insa	—
Popularinsa	180,00
Vamosa	—

## -MONOPOLIOS

CAMPSA	112,00
Tabacalera	—

## NAVEGACION

Pebsa	—
Transmediterránea	—

## QUIMICAS

E.I.A.S.A.	29,75
C.E.P.S.A.	60,00
Cros	—
Explosivos	7,75
Hidro-Nitro	—
Petroliber	—
Sniace	23,00

## MINERAS

Guindos	—
Ponferrada	—
Sierra Menera	23,00

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	8,50
Auxiliar FF.CC.	—
Babcock	—
Echevarria	—
Esp. Zinc	58,00
Duro Felguera	135,00

## MACOSA

Nueva Montaña	—
Olarra	—
Tubacex	31,50

## Astilleros Españoles

## AUTOMOVILES

Citroen	—
Fasa	90,00
Femsa	—
Motor Ibérica	19,50
Seat	13,00
Santa Ana	—

## SEGÜROS

Fénix	273,00
-------	--------

## VARIOS

Corp. Ind. Bancobao	66,00
Telefónica	64,25

## DERECHOS SUSCRIPCION

# La Bolsa

## Persiste la atonía en los mercados

### Madrid

Sigue la Bolsa dentro de una marcada atonía, ofreciendo el mercado predominio de signos en baja, dentro de unos índices parciales.

Solamente el sector químico consiguió un pequeño avance de (+0,21) en su índice parcial. Las eléctricas ofrecieron más sostenimiento, pero el hecho de que Hidrola bajase, en pequeña cuantía hizo que su índice parcial bajase también en escasa cuantía.

Sigue la pesadez, siendo la nota característica en Bolsa. El cierre, sin modificar esta tendencia débil.

De un total de 124 valores contratados en renta variable, 19 suben, 35 bajan y 70 no varían.

Índice general de la sesión: 98,76 contra 99,44.

### Valencia

En esta segunda sesión del año, continúa la tónica de escaso negocio y movimiento de cambios. Las fiestas navideñas no han finalizado todavía para la Bolsa, como lo muestra el hecho de que ayer tan sólo contrataron 26 valores, entre los cuales 15 han repitieron el cambio de la sesión anterior, 8 perdieron posiciones y sólo tres las mejoraron y muy ligeramente.

En concreto, en el sector eléctrico, mejoró un cuartillo Hidrola, cerrando a 49; mientras que perdió 1 punto y 0,25 respectivamente Unión Eléctrica Fenosa y Fecsa. Iberduero repitió a 40,50.

En el sector bancario quedaron igualadas las bajas y las repeticiones, sin aparecer ninguna ganancia, así cedió 4 puntos el Central, tres el Hispano y Vizcaya y 2 Bilbao y Pastor. A señalar que no marca cambio ni el Banesto ni el Santander, ni el Valencia, con lo que se reafirma la atonía del mercado.

En el corro de letras, se negociaron 37 efectos, por importe de 22 millones de pesetas, de los que 8 efectos corresponden al mercado secundario, en el que se alcanzó el tipo de descuento de 14 por ciento para un vencimiento de 92 días, en el mercado primario los tipos de descuento oscilaron entre el 12,2/8 de los efectos librados por el Bco. Ind. de Bilbao y el 12,5/8 para los del Barclays Bank. Índice general 99,51 -0,26.

### Barcelona

En la sesión de ayer y en la Bolsa de Barcelona continuó ayer el comportamiento irregular de las últimas jornadas, si bien se constató una mayor resistencia a la baja a pesar de que la demanda se

mostró retraída y limitaba sus actuaciones a discretos tanteos con marcada orientación selectiva.

Al cierre, se mantenía el equilibrio del mercado.

A nivel sectorial, los grupos siderometalúrgicos y servicios y varios se mostraron firmes obteniendo mejoras en la mayoría de sus valores.

Textiles y papeleras y químicas también se beneficiaron del mejor comportamiento de la demanda, si bien acreditaron una mayor irregularidad.

En los grupos de bancos comerciales e industriales se registró un abundante número de peticiones, mientras que las escasas variaciones producidas observaron una tendencia negativa.

Los sectores de monopolios, eléctrico y cementos, construcciones e inmobiliarias sufrieron los deterioros más importantes de la jornada como consecuencia de la mayor presión de la oferta para la práctica totalidad de sus valores.

En total se contrataron 82 clases de acciones de las que 19 suben, 32 bajan y 31 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-1-83=100 gana 0,02 puntos y cierra a 97,74 y en base 1-1-63=100 avanza 0,02 puntos y cierra a 102,64.

### Bilbao

La sesión se vio ayer desprovista de actividad abundando la ausencia de valores industriales en contratación y operándose en los que negocian en cifras reducidas.

El abandono es su principal característica, mientras que la tendencia se ve desbordada con el predominio del papel que se dejó notar más intensamente en el sector bancario, originando retrocesos que no revistieron trascendencia.

Lo mismo ocurrió con los títulos que se manifestaron positivamente, salvo en el caso de Seguros Bilbao que se anotó diferencia favorable de diez puntos, que destacó sobre las demás.

La actuación de las acciones eléctricas, siderometalúrgicas y químicas estuvo enmarcada en el equilibrio, mientras los valores de inversión se distinguen por su resistencia.

Al cierre no se advierten síntomas de cambio a la vista de la posición de las contrapartidas entre las que prevalecen las de signo vendedor.

Índice general: 99,08 -0,36. Suben 11, bajan 12 y repiten 15.

## NOTICIAS EMPRESARIALES — NOTICIAS EMPRESARIALES

### Lindt España: Mil toneladas de chocolate en un año

Vitoria.— Doblando prácticamente las previsiones hechas en su momento, Chocolate Lindt España ha vendido en su primer año de existencia comercial en nuestro país mil toneladas de chocolate, elaborado en Francia con parte de materia prima española. Concretamente, el azúcar, la manteca de cacao y los frutos secos, usados por la Société Française Chocolate Lindt son de procedencia española y con ellos fabrica, el producto final destinado a nuestro país. Además Lindt Francia compra productos españoles para sus elaborados.

### Fernando Pastor, subdirector general del Banco Hispano Americano

Fernando Pastor Alvarez ha sido designado subdirector general del Banco Hispano Americano y responsable de las relaciones financieras con el Sector Público, dentro de la División de Banca de Empresas y Sector Público. Hasta ahora el señor Pastor era director de la oficina principal de Madrid y a lo largo de 40 años de vida profesional en el Banco Hispano Americano ha ocupado diversos cargos de responsabilidad en la organización comercial del mismo.

En el mismo Consejo se designó a Francisco Safont subdirector

general adjunto, responsable del Departamento de Comercio Exterior en la División Internacional del Banco Hispano Americano. El señor Safont, con amplia experiencia del área internacional ha ocupado a lo largo de los dos últimos años la Dirección General del Banco Mercantil de Tarragona, entidad del Grupo Banco Hispano Americano.

Para sustituir al señor Safont el Consejo del Banco Mercantil de Tarragona ha designado consejero director general a José María García Gasull, que hasta ahora era director regional adjunto del Banco Hispano Americano en Cataluña. El señor García Gasull es tarraconense y ha desarrollado su vida profesional en la organización del Hispano en Cataluña.

## Cambio de divisas

Cotización de divisas extranjeras correspondientes al día de ayer, 5 de enero de 1983, según datos facilitados por el Banco de España:

Divisas	Comprador	Vendedor
1 dólar norteamericano	124'665	125'025
1 dólar canadiense	101'290	101'707
1 franco francés	18'714	18'782
1 libra esterlina	202'007	203'090
1 libra irlandesa	176'338	177'349
1 franco suizo	63'371	63'716
100 francos belgas	269'185	270'546
1 marco alemán	53'028	53'295
100 liras italianas	9'196	9'229
1 florin holandés	47'933	48'164
1 corona sueca	17'227	17'300
1 corona danesa	15'039	15'101
1 corona noruega	17'888	17'965
1 marco finlandés	23'743	23'857
100 chelines austriacos	753'946	758'877
100 escudos portugueses	139'915	140'635
100 yens japoneses	54'415	54'691

UNA OPINION A LA HORA DE ELEGIR UN FILME

## SIGUEN LAS COLAS PARA VER AL EXTRATERRESTRE

La película de Steven Spielberg, «E.T., el extraterrestre» ha sido, sin duda, el acontecimiento cinematográfico más celebrado estas Navidades. Las colas de gente ante el cine Rex para ver «E.T.» han dado una imagen poco habitual en nuestra Ciudad, en la que pocos son los filmes que superan las dos semanas de permanencia en cartel.

«El extraterrestre» será la película más taquillera del año y posiblemente de toda la historia del cine. En Castellón ya son tres semanas con gran asistencia

de público y según nos comunican continuará en cartel.

Y dada la referencia obligada a este éxito sin precedentes, en el que ha tenido mucho que ver, aparte de las bondades del filme que no se niegan, el gran despliegue publicitario llevado a cabo en todos los medios de comunicación, vayamos a comentar brevemente la cartelera de la presente semana. Destaquemos la reposición de «La gran prueba», en el cine Rialto, filme de William Wyler, con Gary Cooper en el reparto.

### «La gran prueba», en el Rialto

En el cine Rialto, «La gran prueba», de William Wyler, western Usa producido en 1955, interpretado por Gary Cooper, Dorothy McGuire, Anthony Perkins y Marjorie Main. La llegada de un oficial de los ejércitos de la Unión altera la tranquilidad de un pequeño pueblo de Indiana del Sur, al incitar a los jóvenes a alistarse en las tropas que combaten al Sur. Película bien realizada que fue premiada en el festival de Cannes y que, a pesar de los años transcurridos desde su producción, se ve con gusto. La lucha civil de norteamericanos y sudistas en el marco de un tranquilo pueblo. Recomendada para todos los públicos.

### «Buenas noches, señor monstruo» en el Goya

«Buenas noches, señor monstruo», de Antonio Mercero, que proyecta el cine Goya, cuenta con el Grupo Regaliz, como reclamo, en el cuadro interpretativo. Se cuenta también, entre otros, con Luis Escobar, Andrés Mejuto y Paul Naschy que hacen de Drácu-

la, Frankenstein y el hombre lobo respectivamente. La aventura de unos chicos en un caserón en el que hacen su aparición los distintos mitos del cine de terror sirve de base argumental este filme, encuadrado en el cine musical para niños. Escasa originalidad en el planteamiento y salvo algunos sustos que hacen gritar a algún niño el resto es bastante decepcionante. Musical para niños que ha sido estrenado en fechas oportunas para evitar un presumible fracaso. Está en cartel en toda España.

### «Robin Hood», en el Azul

En el cine Azul, Robin Hood», de Wolfgang Reitherman, filme de dibujos animados correctamente realizado con excelentes dibujos que gustan a los más pequeños. La historia de Robin de los Bosques escenificada por animales. Robin es un zorro, su escudero un oso, etc.. Filme distraído.

### «Tímido y salvaje», en Condal-2

En el cine Condal 2, «Tímido y salvaje», de Oliver Hellman, comedia USA producida en 1980 e

interpretada, entre otros, por Steve Tracy. Se nos cuentan las correrías de un joven provinciano que marcha a la ciudad para vivir su vida, encontrando trabajo en una pista de patinaje. Filme con escasa inventiva que difícilmente distrae.

### «El Hotel de las Delicias», en el Astoria

En el cine Astoria, «El hotel de las Delicias», de Jean François Davy, coproducción franco-italo-belga de 1974, clasificada S. Un comerciante monta un hotel para mujeres insatisfechas sexualmente y empiezan los desmadres. Película que al menos cuenta con algún argumento.

### «El extraterrestre» y «Acorralado» pasan a tercera semana

Dos películas han pasado a tercera semana, demostrando que cuando al público se le da un cine apetecible, lo consume. Las fiestas navideñas también han contribuido a esta mayor asistencia a las salas cinematográficas.

«E.T., el extraterrestre» de Ste-



El héroe de «El señor de las bestias», en el cine Avenida.

ven Spielberg, en el cine Rex, nos cuenta la amistad de un niño con un ser de otro planeta, interpretado este último por un famoso muñeco que hace las delicias del público. Filme que recomendamos y sobre el que ya hicimos una valoración crítica. También en el cine Rex, pero en sesión matinal, se nos ofrece «Un astronauta en el corte del Rey Arturo», de Russ Mayberry, filme británico de 1979, basado en la novela de Mark Twain. El argumento ya es

conocido: un joven es lanzado a espacio equivocadamente y regresa a la Inglaterra del Rey Arturo a la Tabla Redonda. Última versión de la novela citada, producción Disney con personajes. Interpretado por Dennis Dugan y otros actores entre los que destaca Kenneth Moore como más conocido. Filme simplemente distraído.

«Acorralado», de Ted Kotcheff, en el cine Saboya, también ha logrado permanecer en cartel tres semanas. Sylvester Stallone es sin duda un actor que gusta al público. En este filme deja los guantes de boxeo (de la saga Rocky) e interpreta a una exboina verde que ha combatido en Vietnam y que tras ser detenido por vago, burlado por la Policía logra huir. Se inicia así una persecución en la que Stallone nos mostrará su fortaleza física y argucias para no ser atrapado. Filme USA de 1981 en la que se tratan de poner de manifiesto las excelencias del soldado que finalmente es un inadaptado en la sociedad cuando deja de serlo. Falta profundización pero puede verse como cine de acción sin más consideraciones, aunque el final no convenga demasiado.

### Segunda semana de «El señor de las bestias», en el Avenida

En el cine Avenida, «El señor de las bestias», de Don Coscarelli, filme USA de 1982, de aventuras que pasa a segunda semana. Se trata de un filme que dicen es de los más costosos, o el que más, de los producidos por USA, con efectos especiales de gran valor. El héroe del filme, Marc Singer, es el encargado de llevar a cabo una venganza sobre los malvados que arrasaron la aldea de sus antepasados, ayudado por otros seres y extraños animales. El costo no parece estar acorde con la calidad. De cualquier forma ha sido bien acogido por el público, deseario de ver filmes espectaculares de aventuras. Para las comedias llamas ya está la pequeña pantalla.

Antonio Sánchez G



El Grupo Regaliz en «Buenas noches señor Monstruo», en el cine Goya.

## Cartelera

**CINE AZUL.**— Tel. 213499. Hoy 4, 6 y 8. ROBIN HOOD. De Walt Disney. T. Menores.

**ASTORIA.**— (Tel. 215956). 4,30, 7,30 y 10,30. EL HOTEL DE LAS DELICIAS. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 223224). 4,30, 7,30 y 10,30. Segunda semana. EL SEÑOR DE LAS BESTIAS. Todos los públicos.

**GOYA.**— (Tel. 210221). 4,30, 7,30 y 10,30. BUENAS NOCHES SEÑOR MONSTRUO. Tolerado menores.

**RIALTO.**— (Tel. 224296). 4,30, 7,30 y 10,30. LA GRAN PRUEBA. Todos los públicos.

**SABOYA.**— (Tel. 214619). 4,30, 7,30 y 10,30. Tercera semana: ACORRALADO. Mayores 18 años.

**CINE REX.**— Hoy 4,30, 7,30 y 10,30.3ª semana E. T. EL EXTRATERRESTRE. T. Menores.

**CONDAL 2.**— 4,30, 7,30 y 10,30. TIMIDO Y SALVAJE. Todos los públicos.

**CONDAL.**— Villarreal. 3 tarde. MACABRA, LA GARRA DEL DIABLO Y SUPERMAN 2. 7,15 y 10,30. MACABRA, LA GARRA DEL DIABLO.

**VIGIANA.**— Burriana. 4, 7 y 10,15. AZUCAR Y MIEL. Mayores 14 años.

**BAHIA.**— Villarreal. 3 tarde programa doble. 7 tarde continúa: EL GRAN RUGIDO Y ARTES BORRACHAS, PUÑOS ROTOS. Todos públicos.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Hoy funciones 4, 7 tarde y 10,15 noche. EL LUCHADOR NOVATO APRENDIO DEL GATO. A. todos los públicos.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Hoy funciones, 4, 7 tarde y 10,15 noche. LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO. A. mayores 16 años.

**CINE IDEAL (Onda).**— Hoy programa doble. 1.ª: FLASH GORDON. T. públicos. 2.ª: 1941. A. 14 años. Función de noche: 1941. A. mayores 14 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Días 6 y 7 de enero: LA MOVIDA. CON JUANJO MENENDEZ, la comedia más divertida del año. Sesiones 7,30 tarde y 11 noche.

**PUB CALIPSO.**— Cristina presenta a la pareja de ganadores del 2.º Festival de la TV. Argentina, Mina de España y Argentino del Mar. Abierto todos los días. Calle Gral. Moscardó. Villas Benicasim.

**BINGO Club Ciclista Villarreal,** de 1.ª categoría. Abierto de 18 horas a 3 de la madrugada laborales y vísperas festivos hasta las 3,30. Avda. del Cedre, 27-29. Villarreal.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

## RADIO CASTELLON

**CADENA SER**  
6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Primera hora. Edición local y provincial.—9 Boletín informativo.—9.15 Momentos de reflexión.—9.30 Música en Long Play.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.05 Matinal musical.—10.10 Hiper-Ama.—10.25 El intérprete del día.—10.40 Disco club.—11 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.50 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Disco expés.—13.10 Castellón actualidad.—13.40 Campo deportivo.—14.10 SER-Región.—14.30 Informativo de las dos y media.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.30 Argotante. Novela de Charo Sánchez del Arco. (Cap. 4).—16 Boletín informativo.—16.03 Carrousel Deportivo Especial. Informaciones desde los mismos campos de fútbol de 1.ª y 2.ª División. Director, José Joaquín Brotons.—19.30 Los mejores.—20 Informativo de las ocho.—20.30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual.—21 Estadio, revista de los deportes. Director, Chencho.—22 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—23 Superventas.—23.30 Hora XXV.—1 Medianoche.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

**RADIO CADENA ESPAÑOLA**  
**EMISORA EN CASTELLON**  
**ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—9 Joyería relojería Norgui.—9.05 Agenda femenina.—9.10 Música para la mañana.—10.30 Servicio informativo.—10.35 Continuación de la audición: Música para la mañana.—11.25 Musical y total.

**MEDIODIA:** 12 Retransmisión en directo del partido a disputar entre el Barcelona Atlético y el C. D. Castellón.—13.50 Intermedio musical.

**SOBREMESA:** 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías.

**TARDE:** 17 Hora punta.—18 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Servicio informativo.—18.35 Musical de tarde.—19 La Constitución.

**NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Discorama.—22 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—23 Radio Cadena Deportes.—23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—24 Cierre de emisión.

## RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)

7 Apertura; 7.02 Buenos días; 9 Transmisión de la Santa Misa; 9.40 Musical; 10, 11, 12 y 13 horas. Servicios informativos; 12.05 Cristal Musical; 14 Popular deportivo; 14.30 Día; 15 Tarde musical; 16.30 Tiempo de juego; 19.05 Iglesia hoy; 20.05 Popular deportivo; 21 Noticia; 22 Popular 45; 23 Informativo «noche»; 23.30 Goles; 00.30 Carretera; 02 Encarna de noche; 04 Cierre.

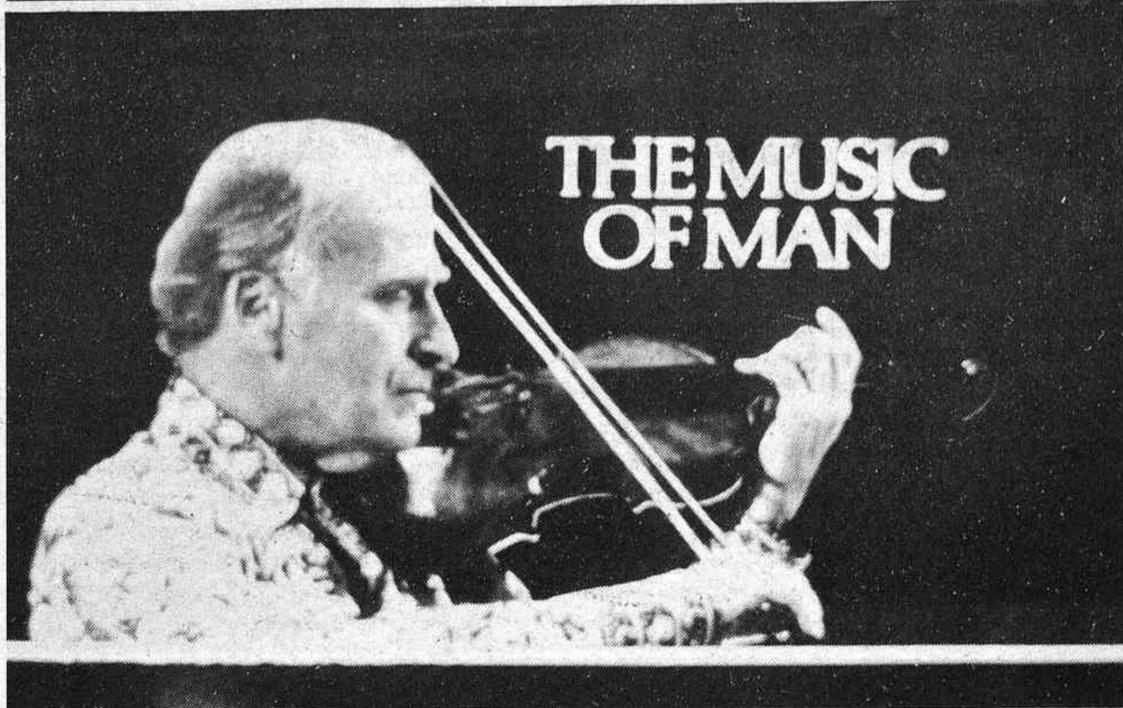
## CANAL-2 (La joven radio)

F.M. 92,2 Mgs.  
8 Apertura: Son las ocho.—9 A las nueve Amado Tena.—13 José Luis para los amigos.—16 Hoy es fiesta con Manuel Márquez.—22 Buenas noches con música.—24 Fin de emisión.

## ANTENA 3 - CASTELLON

Frecuencia Modulada, 91.2  
7 El primero de la mañana (Miguel Angel Nieto).—8.30 Castellón, ciudad abierta.—9 La mañana de Antena 3 (José Antonio Plaza y Mayra Gómez Kemp).—12 Antena de Castellón - Magazine.—13.30 Antena de Castellón - Actualidad.—14 Antena de Castellón - Deportiva.—14.30 Crónica 3 (Miguel Angel García Juez).—15.30 Usted pregunta.—16 Fútbol en Antena 3. Encuentros Betis-Zaragoza; Salamanca-Atlético de Madrid. Real Madrid-Valladolid (José María García).—19.30 Los 33 de Antena 3 (Gonzalo García Pelayo).—20 Castellón Actualidad.—20.10 Ancianitos redondos.—20.30 Antena de Castellón - Deportiva. Edición de noche.—21 Las calles de Babilonia (Moncho Alpuente).—21.30 Las tertulias de Antena 3. Cultura nuestra.—22 Musicales de Antena 3. Cine.—23 Hora cero (José Caverol).—24 Supergarcía (José María García).—1 Polvo de estrellas (Carlos Pumares).—1.30 Las noches de Antena 3 (Almudena Belda).—Servicios de Noticias, a todas las horas.

## Presentada por Yehudi Menuhin



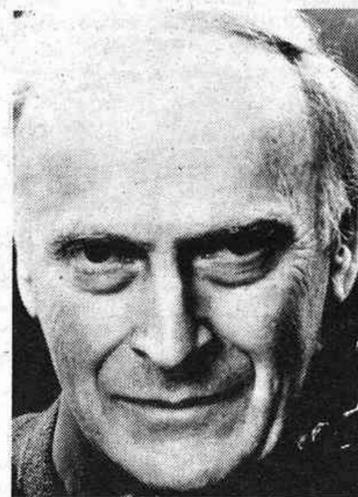
## «El hombre y la música»

El pasado día 30 de diciembre dió comienzo, en UHF, la emisión de una nueva serie, de carácter documental: «El hombre y la música». Una producción de la Sociedad Radio-Canadá que consta de ocho capítulos, de una hora de duración cada uno, dedicados al hombre y su relación con la música a lo largo de los tiempos. La serie, de la que es presentador y artífice el famoso violinista y director de orquesta Yehudi Menuhin, se centra en el papel que juega la música en la cultura humana y en la manera en que esta expresa la identidad interior del hombre a través de numerosas civilizaciones, localizadas en lugares de los cinco continentes.

En el primer episodio, titulado «La palpación de la vida», Menuhin estudió los sonidos de la naturaleza, de los animales, algunos instrumentos inventados por estu-

diosos del tema y los sonidos primitivos de África, Japón y la antigua China. Menuhin comentó como el hombre comenzó a hacer música hace miles de años utilizando huesos huecos de animales. En lugares como China o la India, la música era ya un arte perfeccionado mucho antes del nacimiento de Cristo. De hecho, la música occidental es una recién llegada; pues su florecimiento data sólo de los últimos mil años.

En lugares tan diversos como Inglaterra, Grecia, Senegal y Ontario, Menuhin descubre hasta que punto la música refleja la sociedad del hombre. Utilizando la «Tercera sonata para solo de violín», de Bach, comenta que esta música contiene algo más que sentimiento, haciendo hincapié en la estrecha relación entre la música y el pensamiento humano y el perfeccionamiento de la memoria. En



este primer episodio se muestra una danza fúnebre senegalesa, una antigua canción siria, música japonesa y un himno griego a Apolo.

## Televisión

JUEVES, 6  
Primera Cadena

10.00 Santa Misa.  
11.00 Concierto de juventud.  
12.30 Festival deportivo musical. Desde el Palacio de los Deportes de Barcelona, transmisión en directo del Festival Deportivo Musical que estará compuesto por los encuentros de baloncesto, tanto masculinos como femeninos, que enfrentará a las selecciones de Cataluña y Euskadi; por las actuaciones del Ballet Folklórico Catalán y del conjunto musical «Barón Rojo».  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Dibujos animados. «Don Gato» (Top cat).  
16.05 Largometraje (97'). «Atrapa a un ladrón» (To catch a thief), 1955. Dirección: Alfred Hitchcock. Autor: David Dodge. Guión: John Michael Hayes. Intérpretes: Cary Grant, Grace Kelly, Jessie Royce Landis, John Williams. El «Gato», un antiguo ladrón de guante blanco, maestro entre los de su profesión, ha decidido retirarse, tras cumplir condena, y llevar una apacible —y reformada— vida en la elegante Riviera francesa. Allí, el azar le hace conocer a una deslumbrante joven, hija de una distinguida familia americana.

Al poco tiempo, «El Gato» se encuentra metido hasta el cuello en dos graves problemas: uno, está perdidamente enamorado; dos, se vienen produciendo constantes robos entre los acomodados residentes de la zona con viejo «estilo», y él es el sospechoso principal —y único— de la Policía francesa. Un Oscar en 1955.

17.45 Dibujos animados. «El puerco espín y el sob».  
18.35 La cometa blanca.  
19.00 El libro gordo de Petete.  
19.02 Dabadabada.  
20.00 El arte de vivir. Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira. Programa de contenidos culturales, con proyección internacional o nacional en el que se intenta una aproximación a la cultura en su vertiente cotidiana, como un bien que hay que difundir, defender y compartir.  
21.00 Telediario.  
21.35 Buenas noches.  
22.35 Secuencias del mundo. Director: Francisco Rioboo. En la línea de reportajes de ámbito internacional de las televisiones más desarrolladas, se intenta la presencia específica española en aquellos lugares del planeta donde se desarrollan acontecimientos de tipo político social, cultural de interés para el gran público español.

23.35 Telediario.  
23.50 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

19.00 Telenovela. «Papá Goriot», de Honorato de Balzac (Cap. 7).  
19.30 El perro con botas.  
20.00 Las aventuras de Niko. «La guerra de los pueblos» (The war of the villages). Dirección: Jonathan Rumbold. Intérpretes: Nicholas Demestriou, Madeline Adams, Stelios Kafkarides, Doros Kyriakides. Por su afición a la pesca, Niko provoca una pequeña guerra entre dos pueblos de la isla, ya que el lugar preferido del muchacho se encuentra en una cala que está situada más cerca del otro pueblo que del suyo.  
20.30 El hombre y la música. «El florecimiento de la armonía».  
21.30 Cine Club. Ciclo: Douglas Sirk. «Acorde final» (Shlus-sakkord). 1936 (largometraje). Dirección: Douglas Sirk. Guión: Heuser - Sirk. Intérpretes: Willy Birgel, Lil Dagover, Theodor Loos, Peter Bosse, Kurt Meisel, Hella Graff. Un famoso director de orquesta alemán adopta a un niño, internado en un orfanato tras haber sido abandonado por su padres.  
23.30 De hoy a mañana.  
00.15 Despedida y cierre.

**UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE**

rayos X

La mujer embarazada no debe ser vista por Rayos X, salvo prescripción facultativa.

Si vas allá en la segunda mitad del ciclo o sospechas que puedes estar embarazada.

ADVERTENCIA AL MÉDICO antes de ser sometida a rayos X.

Los mejores días para ser vista por Rayos X SON LOS DE LA MENSTRUACIÓN.

INFORMESE

CLUB ANÁLISIS 2 COMPAÑE

APLUTADO 0779 - MADRID

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas.  
Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

URGE pisos alquiler con y sin muebles. Gran demanda. RAYCA 22 65 45.

RAYCA alquila bajos y despachos céntricos. Informes, Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

COVENSA ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

EPRO-IN alquileres, ventas pisos, apartamentos, villas, bungalows, teléfono 21 87 67.

ALQUILO piso nuevo amueblado. Buena situación. Razón: Vázquez Mella, 42.



### AUTOMOVILES

#### AUTOMOVILES

## RONDA

Vehículos Nacionales y de Importación.

Rda. Magdalena, 38  
Tel. 20 10 07  
Castellón

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

VENDO Mini-Couper 1.300. Razón: Plaza País Valencià, 13-8º-1ª.

SE VENDE Land Rover, modelo ligero seminuevo con extras CS-8917-I. Teléfono 22 36 71.

VENDO Furgón Ebro kilómetros 14.000. Razón teléfono 23 72 84.

VENDO Renault 6. Razón: Tel. 20.74.47.

VENDO Citroen 2 CV, completamente nuevo (30.000 Km.). Extras. Tel. 20.64.73.



### BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



### COMPRAS

COMPRAMOS, oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COMPRAMOS oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.100 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

REGALOS de empresa y calendarios. Fuertes comisiones. Necesitamos delegado exclusivo zona. Preferible empleado de banca o similar. Rex. Estremiana, 8. Teléfono 976 27 46 99. Zaragoza. Contrato Mercantil.

INTERESA representante para la venta de materiales construcción, saneamiento y chimeneas. Tel. 22 02 89.

PRECISO Sra. servicio experta atender casa y 2 niños Teléfono 21 76 58.

NECESITO chica servicio interna. Pintor Ribera, 5, 4º, 10.

JOVEN cumplido servicio militar busca cualquier trabajo, poseo carnet de primera. Teléfono 20 52 59.

SE OFRECE chofer con carnet 1.º Especial. Teléfono 22 18 09.

BENICASIM compro apartamento o chalet está como esté hasta 2.000.000. 96-3628987.

COMPRO villa en Benicasim, Montornés, vistas al mar. Rayca 22.65.45.



### ENSEÑANZA

ACADEMIA Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

CLASES particulares Matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Tel. 20.57.60, de 4 a 5.



### MOTOCICLETAS

PRENDAS, cascos, remolques, Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21.69.23.

HONDA 50 desde los 14 años con y sin arranque eléctrico. Mínimo consumo. Amplias facilidades. Concesionario Oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.



### NAUTICA

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62.800 Castellón.



### ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

TRASPASO tienda de regalos, céntrica por no poder atenderla. Razón: Tel. 23 23 99.

SE TRASPASA Pub en Benicasim por no poderlo atender. Teléfono 22 36 71.

TRASPASO frutería por no poder atender. Teléfono 22 73 09.



### VARIOS

ASUNTO nuevo (España) Ganará en casa más de 3.000 Ptas. diarias. Escribir apartado 1209 San Sebastián.

«EL ENCUENTRO». Separada 38 años, negocio papelería, coche, apartamento. Deseo rehacer mi vida. Tel. 20.36.11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Funcionario 60 años, piso, coche, 60.000 mes. Desea casarse con señora agradable y cariñosa. Tel. 20.36.11. Castellón.

CREDITO familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20 14 00.

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

PIANOS de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.



### VENTAS

BENICASIM, junto al mar, 2.000 m.², zona verde, consúltenos, tenemos el apartamento que Ud. busca. Lubasa. Tel. 22 48 12.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

PARCELAS desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

VENDO finca 600 hanegadas propias para ganado. Teléfono 22 59 84.

VENDO apartamento Benicasim, frontal 1.ª línea playa. Informes: Lubasa. Tel. 22 48 12.

PISOS disponibles, mejores zonas, Lubasa. Tel. 22 48 12.

ULTIMOS pisos en venta, edificio Cremor, díganos cómo quiere pagarlos y llegaremos a un acuerdo. Lubasa. Tel. 22 48 12.

ATENCION novios, queréis un piso, renta limitada, entrada 100.000 pesetas. Llaves mano. Lubasa. Tel. 22 48 12.

PISOS, villas, apartamentos, precio inmejorable, concretar entrevista, Lubasa. Tel. 22 48 12.

ULTIMAS plazas parking, zona Casalduch, Herrero, Plaza Rey D. Jaime. Lubasa. Tel. 22 48 12.

PLAZA Rey D. Jaime, despacho, consulta, alto standing. Lubasa. Tel. 22 48 12.

LOCALES comerciales, Polígono Rafalafena, ideal tintorería, heladería, kiosko prensa, pastelería, peluquería, caballar, bodega, productos de régimen, compre por el precio de un alquiler. Lubasa. Tel. 22 48 12.

RAFALAFENA, Gran planta comercial 400 m.², vendocambio, trato directo constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

EL TELEFONO de los pisos, apartamentos, villas, 22 48 12.

VENDO Cambio refugios alta montaña (Solano de la Vega) por piso en Castellón, o apartamento en la Costa (Benicasim, Oropesa). Tel. 22 48 12.

A 30 KM. de Castellón, vendomasía. Facilidades Tel. 22 59 84.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas./m². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

SE VENDE casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

VENDO piso amueblado 115 m² C/. Orfebres Santalínea 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón: 22 70 70 horas trabajo, 22 35 95 noche.

PISOS con garaje, céntricos en régimen de comunidad. Ramos 23 00 52.

PISOS Duplex 3.200.000. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

VILLAMAR. Villas con garaje, jardín privado, tenis, piscinas, 3.700.000 facilidades 18 años. Ramos 23 00 52.

VIVIENDAS 5 dormitorios, 2 baños, aseo. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C./Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

PISOS alto standing, situación inmejorable, Lubasa. Teléfono 22 48 12.

SE OFRECE en alquiler o venta gran entresuelo de 1.100 m² C/. Galicia, 10. Teléfono 22 42 63.

VENDO apartamento en Las Palmeras-II. Benicasim. Frontal 2.000.000 ptas.. Facilidades pago. Lubasa 22 48 12.

VENDO casita a 1.000 m. calle Herrero inicio Grupo Roquetas. Recién reparada y pintada, lista para habitar. Muy barata. Llamar teléfono 20 51 99. Horas oficina. Lunes a viernes.

VENDO bajo comercial, 60 m.². Precio interesante. Zona Parque Oeste. Tel. 20.13.65.

VENDO piso exterior 4 habitaciones, calle Trinidad. Precio interesante. Facilidades pago. Tel. 21.46.06.

SE VENDE piso todo exterior, chafalón, muy buenas condiciones. Tel. 20.13.65.

FOCONSA viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

OCASION 1.º piso a estrenar, muy céntrico, económico. RAYCA 22 65 45.

BENICASIM próxima construcción viviendas P.O. Muchas facilidades. Informa RAYCA, 22 65 45 y Carlos Carmona 30 10 16.

ZONA Fadrell, próxima construcción viviendas P.O. Estudiamos todas las condiciones de pago. Informe RAYCA. Teléfono 22 65 45.

A UN PASO de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir, Edbosa. Gran Avenida, Tel. 30 21 99 - 21 50 66.

ZONA residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

APARTAMENTOS Mónaco Benicasim. Habitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tel. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

SAN CARLOS, Amposta 40.000 m.² delante autopista Valencia-Barcelona 1.600.000. 96-3628987.

VENDO duplex C/. Mayor-6 2 Estudios Individuales. Tel. 23.55.89.

VENDO piso exterior 4 habitaciones, calle Trinidad. Precio interesante. Facilidades pago. Tel. 21.46.06.

## Pueden llevar una vida digna ...

Pueden

Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordes con sus facultades.



Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

... si no se les niega ese derecho



Cuando Vd. necesita busca en

## Mediterráneo

Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



Asistirá Gonzalo Robles, secretario nacional

## MAÑANA, CONGRESO PROVINCIAL DE NUEVAS GENERACIONES DE A.P.

Gonzalo Robles Orozco, secretario nacional de Nuevas Generaciones de Alianza Popular, asistirá el sábado al segundo Congreso de Nuevas Generaciones de Castellón, que tendrá lugar en el Hotel Mindoro a partir de las cuatro de la tarde.

El Congreso, primero que se celebra después del crecimiento que el partido aliancista —y también su rama joven— está experimentando tras las pasadas elecciones, tiene por objeto discutir una serie de ponencias de carácter ideológico y estatutario, que deben servir de base para la actuación de la organización en los dos próximos años. También se efectuará la elección del nuevo presidente y equipo directivo provincial.

Entre otras personalidades del partido centrista, han confirmado su asistencia al II Congreso Provincial de Nuevas Generaciones, además de Gonzalo Robles Orozco, Roberto Vallejo, miembro del Consejo

Político de AP, José María Escuin Monfort, senador electo y presidente local de Alianza Popular de Castellón; Gabriel Elorriaga Fernández, diputado electo y secretario general adjunto del citado partido, y José Tovar, presidente provincial de AP.

La apertura del Congreso estará a cargo de Gonzalo Robles Orozco. Posteriormente tendrá lugar el informe del comité ejecutivo saliente y discusión de las ponencias sobre inquietud juvenil y estatutos.

Tras la intervención de Roberto Vallejo, harán uso de la palabra los candidatos a la presidencia, efectuándose después la votación para elegir el nuevo comité ejecutivo, cuyo presidente electo cerrará esta fase del Congreso.

Por último, dentro del acto de clausura, intervendrán José María Escuin, Gabriel Elorriaga, Gonzalo Robles y José Tovar Vicente.

Procede del Imperial de Murcia

## Gregorio, al Castellón

El Castellón, que anda tras los pasos de un hombre que cubra la demarcación del centro de la defensa, ha encontrado ya su hombre. Se trata de Gregorio, actualmente bajo la disciplina del Real Murcia, aunque enrolado en las filas de su filial, el Imperial. Gregorio es un jugador que tuvo Naya a sus órdenes en el Linares, de quien el entrenador gallego afirma tiene un gran futuro. En su opinión es uno de los tres mejores centrales del fútbol español.

Las negociaciones se iniciaron anteanoche, cuando Naya se puso en contacto con la directiva del

club grana y se culminarán, probablemente hoy, en la capital del Segura, hacia donde parte Luis Ceta. Gregorio, que se inició futbolísticamente en los juveniles del Murcia, es un hombre alto, que da mucha solidez a la retaguardia, rápido, que no desaprovecha ocasión para lanzarse al ataque. En la presente temporada, por unas desavenencias surgidas y porque Vidaña le cerraba el paso al primer equipo, ha defendido los colores del Imperial, que milita en la Tercera División.

Alcón

La Comisión de Urbanismo de la Diputación Provincial de Castellón ha adjudicado a la empresa Cubiertas y Mzov, por la cantidad de 24.971.358 pesetas las obras de cimentaciones especiales —muro pantalla y pilotaje— del Centro Cultural de la Provincia,

que se construye en el solar de la antigua Casa de Beneficencia.

La construcción de este Centro Cultural de carácter provincial se realiza por fases. Con carácter previo se ha procedido a demoler parte del viejo edificio.

**GENERALITAT VALENCIANA**  
Conselleria de Cultura, Educació  
i Ciència

## CONVOCATORIA

**Plaços de professors  
de valencià per a B.U.P. i F.P.**

Es convoca per al dia 8 de gener a les onze hores, al Saló d'Actes de l'Institut Nacional de Batxillerat «Benlliure» de València (carrer d'Alboraia, 56), a tots els seleccionats definitius, tot i que les llistes hi seràn exposades a l'esmentat Institut a les nou hores d'aqueix dia, als efectes de procedir-ne a l'adjudicació pública de vacants. Els interessants deuran d'acudir amb el D.N.I. i les dades bancàries.

La no presentació a l'Acte presuposa la renúncia a la plaça que hi hagués correspost.

València, 4 de gener de 1983.

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA,  
i DIRECCIONS PROVINCIALS DEL MINISTERI  
D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA.

Rueda de prensa sobre los servicios del 82 y sus proyectos

## ANTONIO TIRADO: «QUEREMOS ACERCAR LA POLICIA MUNICIPAL AL CIUDADANO»

«El Ayuntamiento de Castellón se propone para este año entrante reforzar los servicios de la Policía Municipal para acercarla más al ciudadano», dijo el alcalde Antonio Tirado en el transcurso de una rueda de prensa en la que se dio a conocer el balance y proyectos de la Policía Municipal, a la que asistió también el jefe de ésta, Javier Henríquez.

El jefe de la Policía Municipal resaltó que las denuncias registradas el pasado año no eran tantas y como dato curioso citó que el 0,33 por ciento de los ciudadanos comete el 15 por ciento de las infracciones.

### El 092 y la patrulla nocturna

Como proyectos para 1983 Antonio Tirado destacó la puesta en marcha del servicio del 092 que —como ya informamos en MEDITERRANEO— vendrá a significar lo que el 091 para la Policía Gubernativa, o sea, un teléfono al que podrán llamar los ciudadanos que necesiten a los servicios de la Policía Municipal. Y por otro lado la creación de una patrulla especial nocturna similar a la brigada 26 de la capital valenciana, compuesta por personal especialmente seleccionado por sus capacidades sico-físicas y dispuestos a actuar en casos de orden público y gamberrismo.

Entre otros proyectos reseñados en la memoria que se facilitó a los medios se señala el completar la Unidad Asistencial, vigilancia de grupos periféricos, servicio del Grao, Policía de Distrito o de barrio, atestados y motoristas.

También se apunta el propósito de cooperar con el Programa Nacional de Circulación Urbano con una mayor vigilancia en semáforos, «ceda el paso», «Stop» y control de velocidad.

### Reorganización

Asimismo se expone la posible ampliación de plantilla: una vacante de Sargento, cuatro de

Cabo, quince de agentes además de tener en cada turno dos motoristas y seis agentes de vigilancia de grupos y el Grao.

Igualmente se habla de reorganizar la Academia de la Policía Municipal en orden a la continuidad de las clases, realizar cursos de reciclaje y monográficos.

En cuanto a material la Policía Municipal se propone tener en funcionamiento 16 motos, diez emisoras portátiles, tres vehículos (uno de servicio especial y dos de servicio normal) y un nuevo repartidor en el «Bartolo» que permitirá disponer de dos canales independientes: uno para la Policía Municipal y otro para Bomberos.

### Denuncias

Adentrándonos ya en los datos de la «Memoria de los servicios realizados en 1982», y en el capítulo de denuncias éstas alcanzaron un total de 29.319, de las cuales cursadas al negociado de multas, 13.909, remitidos a la Jefatura de Tráfico, 8.475 y cursadas a Urbanismo, 276 (de éstas, 212 por edificar sin permiso y 47 por parcelaciones sin licencia).

De las denuncias cursadas al negociado de multas por infracciones a las Ordenanzas Municipales, la mayoría —124— son por carecer de permiso municipal de actividad, 78 por sacar bolsas de basura fuera de las horas permitidas, y 74 por tirar propaganda a la vía pública. Las que menos fueron 7 por regar plantas mojando a los peatones y 8 por hacer aguas menores en la vía pública.

### Multas de tráfico

Pero por supuesto el plato fuerte son las denuncias por infracciones al Código de la Circulación que ascienden a un total de 13.909. Las más frecuentes fueron: 4.133 por estacionar en zona azul, 2.581 por no respetar el disco prohibido de estacionar, 1.917 por estacionar encima de las aceras, o en

doble fila —unos 1.384— y unos 1.116 por estacionar sin respetar los discos de prohibición quincenal. Tan sólo 5 se pusieron por uso abusivo de señales acústicas.

Sin embargo aquí no están todas, puesto que un total de 8.457 fueron remitidas a la Jefatura Provincial de Tráfico por ser materia de su competencia, de las cuales 2.378 por estacionamiento prohibido (reincidentes) y 1.237 por no respetar las señales de prohibición.

La grúa o servicio de remolque retiró un total de 1.487, de los cuales la mayoría (un 33,7 por ciento) por estacionar sobre la acera siguiéndole en importancia el aparcamiento en doble fila (el 9,9).

### Medio millar de accidentes

Pero no todo fueron denuncias puesto que la Policía Municipal intervino en el medio millar de accidentes, de los cuales, 443 fueron colisiones y 67 atropellos. Es de destacar el gran número de ciclomotores y bicicletas afectadas (95). Tan sólo cinco muertos en accidentes se registraron en el año pasado de los cuales, dos fueron peatones atropellados y por colisión dos conductores de ciclomotor y un acompañante del mismo. Los heridos llegan a 277: 64 conductores de ciclomotor, y 62 peatones, además de 54 en turismo.

Especificando más, la mitad de las colisiones se debieron a desobediencia de las señales, o por giros indebidos (el 10,15).

Entre los cruces con mayor número de accidentes, se lleva la palma la Avenida Ferrandis Salvador con 19, seguida por el de Avenida Casalduch con Santa Cruz Tejero con 9 y la Avenida Serrano Lloveras más Plaza María Agustina con 8.

## 3.126 millones de pesetas, presión fiscal de la CEE a los exportadores españoles de cítricos

Entre el 1 de octubre y el 16 de diciembre de 1982, los exportadores de productos cítricos han abonado una cantidad superior a 3.126 millones de pesetas a la CEE en concepto de presión fiscal a la importación, informaron fuentes del comité de gestión de la exportación de frutos cítricos.

Según un portavoz del comité,

«la presión fiscal que los países de la CEE aplican a la importación de cítricos, especialmente a los españoles, sigue constituyendo un gravamen importante a la comercialización de esta fruta y, por tanto, al sector exportador».

La mandarina tiene una tasa de unas 5 pesetas por kilogramo neto, mientras que las naranjas tienen

3,5 pesetas y los limones 2 pesetas.

Por otra parte, el total acumulado de productos exportados entre el 1 de octubre y el dos de enero se cifra en 942.090 toneladas métricas, cifra ligeramente superior a la misma fecha del año anterior.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DON LUIS MARIA DE LARREA MERICAECHAVARRIA

Que falleció el 30 de diciembre de 1982, a los 57 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

D. E. P.

Sus apenados: Esposa, María Josefa Rabassa; hijos, Luis María y Alfonso Carlos, sus hermanos, madre política, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan irremediable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa por el eterno descanso de su alma, que se celebrará MAÑANA VIERNES, a las OCHO de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 6 de enero de 1983

Parroquia de Nuestra Señora del Carmen. C/. Ros de Ursinos, 47. Castellón.  
(No se invita particularmente)

# FAMOSOS QUE FUERON PADRES EN 1982

Fuera de toda duda está que el hijo de Carlos y Lady Di fue «el niño del año» que se fue. El pequeño Guillermo vio la luz y los flashes de los fotógrafos casi al mismo tiempo y su imagen ha llenado páginas y páginas de diarios y revistas de todo el mundo. Pero, ciñéndonos a España, hay que decir que otros muchos niños y niñas nacieron famosos y deben naturalmente, esa fama a la popularidad de sus padres. Varios fueron los actores y actrices, toreros y futbolistas que se han perpetuado en 1982, trayendo al mundo un hijo. Enumeremos los más destacados.

## López Vázquez y Karina

José Luis López Vázquez, sexagenario actor casado, separado y padre de dos hijos bastante mozos, encontró la felicidad al lado de una periodista llamada Flor Aguilar, que un día acudió a su casa a hacerle una entrevista. Pero aquella entrevista no era una más: todo iba a cambiar en la vida de López Vázquez que, de pronto, anunció que Flor estaba embarazada y esperaba gemelos. Y los gemelos fueron... gemelas que nacieron prematuramente y hoy están sanas y fuertes y se llaman Camino y Cayetana. (La lentitud de los trámites no permitió que Flor viera cumplido su sueño de ser la esposa legal de José Luis antes de hacerlo, de golpe «bi-padre»).

Por su parte, Karina consiguió ser madre a la tercera. O, mejor dicho, con el tercer hombre de su vida, el actor Carlos Díaz. (Maribel Llaudes —que este es el verdadero nombre de Karina— tras su fracaso matrimonial con Tony Luz y el revés sentimental con el músico Rodrigo, se siente ahora feliz con su hija Azahara, nacida en Jaén y bautizada en Granada.)

## Angela Molina, Ivonne Sentis, Amparo Larrañaga...

Un niño llamado Mateo ha sido el fruto del libre amor entre la actriz Angela Molina y el francés Herve en el año de gracia que expiró. Con anterioridad, la pareja había traído al mundo a una niña, Olivia. Angela y Herve, que, al parecer, proyectan casarse no por los hijos en sí sino por los papeleos y legalizaciones oportunas, son felices y viven entregados a su prole, aunque eso supone para la actriz el renunciar a muchos contratos en el cine. Angela Molina, cuando hace poco le preguntaron si iba a bautizar a sus dos hijos, respondió: «Ya se los he presentado yo a Dios directamente».

A la segunda fue la vencida para Ivonne Sentis, unida sentimentalmente al doctor mexicano Ignacio Magaloni: tras un inoportuno aborto, consiguió ser madre de un hermoso niño al que —a pesar de vivir en México desde hace bastante tiempo— quiso bautizar en Barcelona con el nombre de Christian. (Ivonne, que ha desaparecido del panorama cinematográfico, vivió, antes de conocer a Ignacio Magaloni, dos apasionados romances con dos asturianos: Ladislao Azcona, hombre de radio y televisión y Pedro Merediz, empresario).

Amparo Larrañaga, tras un penoso trago por lo complicado de su parto, dio a luz el 28 de junio a un hermoso niño al que se le puso el nombre de Ismael Vicente, con lo cual su madre María Luisa Merlo y su padre el galán Carlos Larrañaga quedaron convertidos en abuelos. Amparo, casada con el actor José Sanz y nieta de Ismael Merlo al que convirtió en bisabuelo, supo, poco después de ser madre, que su matrimonio —celebrado civilmente en Pozuelo (Madrid) no era válido. Con lo cual —y

hasta que los jueves esclarezcan el raro caso— es madre soltera.

## Loreta Tovar, Mia Patterson, Alfonso Lusson, Felipe Campuzano...

Loreta Tovar, casada casi en secreto con un estudiante de ingenieros llamado Pedro Soto, dio a luz, el 25 de noviembre, a un niño al que le ha puesto por nombre Thor (dios nórdico del trueno). Loreta ha dicho: «le hemos puesto este nombre porque, a poco de nacer, se desencadenó una fuerte tormenta sobre Madrid».

Mia Patterson, justo a los 22 días de casarse de nuevo... con el

mismo hombre con quien lo había hecho en Zambia años atrás, fue madre de un niño al que le puso el nombre de Roberto Alejandro. Su marido, Rony, lloró cuando Mia, que tuvo un difícil y larguísimo parto, tuvo que ser intervenida de cesárea.

Alfonso Lusson —que ha vuelto a unirse artísticamente a Codeso— consiguió por fin ser padre de un niño tras haberlo sido años antes de dos niñas. Por su parte, Felipe Campuzano, padre de tres hijas con las que, hasta hace poco, era su esposa legal, vio cómo su compañera sentimental Lola del Páramo traía al mundo un niño, el 24 de mayo. Felipe, tras el feliz acontecimiento, anunció que se casaría con Lola. Sin embargo, a los pocos meses, la pareja se separaba.

## Tres futbolistas y dos toreros

Tres futbolistas famosos fueron padres en 1982: Juanito, Juan José y Agustín, los tres pertenecientes a la plantilla del Real Madrid. Juanito vio cómo su espo-

sa traía al mundo a una niña a la que le pusieron por nombre Jennifer. Por su parte, Juan José, casado con una bella gaditana, fue padre por primera vez con lo cual, a la alegría de haber fichado por el Real Madrid, se unió el gozo de ver llegar al mundo a su primogénito. Y, finalizando noviembre, Agustín, el meta titular del equipo merengue, tuvo también su primer hijo —que fue niña—. (Agustín, al estar concentrado para el encuentro contra la Real Sociedad, no pudo estar presente en el parto de su esposa Conchita).

Tampoco pudo estar... ni siquiera en España José Mari Manzanares cuando su esposa Yeyes trajo al mundo a su primer hijo varón (el matrimonio tenía ya dos hijas). José Mari comentaba: «En ninguno de los tres partos pude estar en España. Y en los tres hubieron de comunicarme la noticia a América, donde me encontraba».

Otro torero fue padre en 1982: Angel Teruel y a Angel le sucedió lo mismo que a Manzanares: se encontraba en Colombia cuando su mujer dio a luz. Asimismo,



Mia Patterson

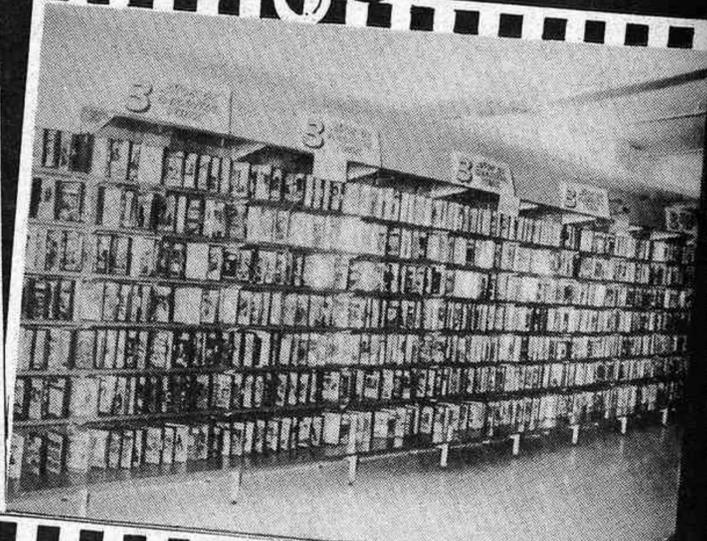
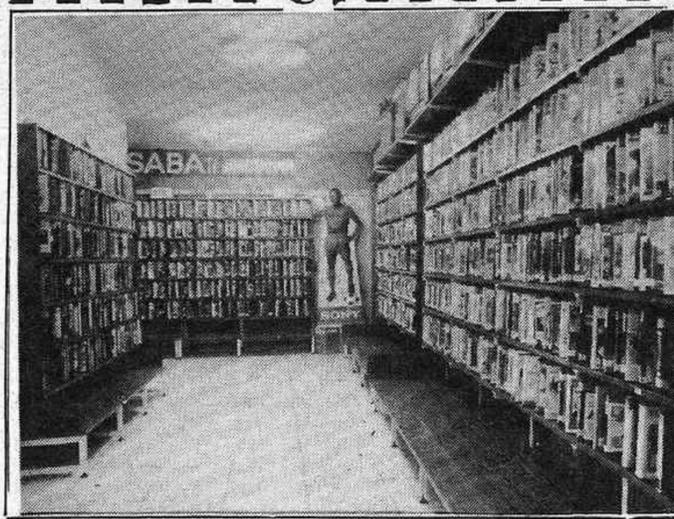
Angel Teruel también era padre de dos niñas... y —como José Mari Manzanares— tuvo un niño.

## Sánchez Ocaña, Higuera...

Ramón Sánchez Ocaña no pudo «prevenir» aunque más vale eso según reza su famoso programa televisivo, y fue padre de una niña cuando ya tenía otras dos. Su esposa María Luisa dio a luz, sin problemas, en Madrid el 4 de octubre. Por su parte, el tenista español casado con una súbdita norteamericana fue padre de un niño al que le puso por nombre Jordi.

M. J. Baro,

# Video-Club de Almacenes Avenida



MIEMBRO DEL GRUPO UCEL

Este es el Video-Club que todo Castellón esperaba. Mas de 3000 títulos en películas de video, en sistema de VHS y BETA. Durante este mes todos los poseedores de video, aunque no lo hayan adquirido en Almacenes Avenida podrán hacerse socios de nuestro video club



almacenes avenida. LOS QUE NOS CONOCEN, NOS PREFIEREN

Herrero,11 Tels. 22 64 41-22 62 79 CASTELLON